



### Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1328 al Comisiei din 29 iulie 2016 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă** ..... 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1329 al Comisiei din 29 iulie 2016 de percepere a taxei antidumping definitive pentru importurile înregistrate de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă** ..... 27
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1330 al Comisiei din 2 august 2016 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1235/2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 al Consiliului în ceea ce privește regimul de import al produselor ecologice din țări terțe <sup>(1)</sup>** ..... 43
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1331 al Comisiei din 3 august 2016 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 97

##### DECIZII

- ★ **Decizia (UE) 2016/1332 a Comisiei din 28 iulie 2016 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru mobilier [notificată cu numărul C(2016) 4778]<sup>(1)</sup>** 100

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE



## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/1328 AL COMISIEI

din 29 iulie 2016

**de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9 alineatul (4),

întrucât:

## 1. PROCEDURA

## 1.1. Măsuri provizorii

- (1) La 12 februarie 2016, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/181 <sup>(2)</sup> (denumit în continuare „regulamentul provizoriu”), Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a instituit o taxă antidumping provizorie asupra importurilor în Uniune de anumite produse plate laminate din fier sau din oțel nealiat sau alte oțeluri aliate, altele decât din oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece (denumite în continuare „produse plate din oțel laminate la rece”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”) și din Federația Rusă (denumită în continuare „Rusia”) (denumite împreună „țările în cauză”).
- (2) Ancheta a fost deschisă la 14 mai 2015 <sup>(3)</sup> ca urmare a plângerii depuse la data de 1 aprilie 2015 de către Asociația Europeană a Oțelului (European Steel Association, denumită în continuare „Eurofer” sau „reclamantul”), în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală a Uniunii de anumite produse plate din oțel laminate la rece.
- (3) În conformitate cu considerentul 19 din regulamentul provizoriu, ancheta privind dumpingul și prejudiciul a vizat perioada cuprinsă între 1 aprilie 2014 și 31 martie 2015 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada examinată”).

## 1.2. Înregistrare

- (4) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2325 al Comisiei <sup>(4)</sup>, Comisia a prevăzut obligativitatea înregistrării importurilor produsului în cauză originar și expedit din RPC și din Rusia. Înregistrarea importurilor a încetat odată cu instituirea măsurilor provizorii la 12 februarie 2016.

<sup>(1)</sup> JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

<sup>(2)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/181 al Comisiei din 10 februarie 2016 de impunere a unei taxe antidumping asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (JO L 37, 12.2.2016, p. 1).

<sup>(3)</sup> JO C 161, 14.5.2015, p. 9.

<sup>(4)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2325 al Comisiei din 11 decembrie 2015 prin care se supun înregistrării importurile de anumite produse plate din oțel laminate la rece, originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (JO L 328, 12.12.2015, p. 104).

- (5) Chestiunea înregistrării și posibila aplicare retroactivă a taxei antidumping în cauză, precum și observațiile primite în legătură cu aceasta sunt detaliate în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1329 al Comisiei <sup>(1)</sup>. Prezentul regulament abordează doar observațiile primite în conformitate cu constatările provizorii cu privire la dumping, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii și poziția definitivă a Comisiei cu privire la aceste aspecte.

### 1.3. Procedura ulterioară

- (6) În urma comunicării faptelor și a considerentelor esențiale pe baza cărora s-a decis instituirea unei taxe antidumping provizorii (denumită în continuare „comunicarea constatărilor provizorii”), mai multe părți interesate și-au exprimat în scris opiniile cu privire la constatările provizorii. Părțile care au adresat o cerere în acest sens au avut posibilitatea de a fi audiate.
- (7) Un centru de servicii din sectorul oțelului și un comerciant au solicitat intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale (denumit în continuare „consilierul-auditor”) în ceea ce privește problema restituirilor la export. Consilierul-auditor a examinat cererea și dat un răspuns scris. În plus, la 3 mai 2016 a avut loc, la cererea Eurofer, o audiere cu consilierul-auditor.
- (8) Comisia a continuat să caute și să verifice toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru constatările sale finale. Pentru a avea la dispoziție informații mai cuprinzătoare în ceea ce privește rentabilitatea, Comisia a solicitat producătorilor din Uniune incluși în eșantion să furnizeze date privind rentabilitatea pentru perioada 2005-2010 referitoare la vânzările în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei. Toți producătorii din Uniune incluși în eșantion au transmis informațiile solicitate.
- (9) Pentru a verifica răspunsurile la chestionarele menționate în considerentul 8 de mai sus, s-au efectuat vizite de verificare la fața locului a datelor comunicate de către următorii producători din Uniune:
- ThyssenKrupp Germania, Duisburg, Germania;
  - ArcelorMittal Belgia NV, Ghent, Belgia;
  - ArcelorMittal Sagunto S.L., Puerto de Sagunto, Spania.
- (10) Comisia a informat toate părțile cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora a decis să instituie o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de produse plate din oțel laminate la rece originare din RPC și Rusia și să perceapă definitiv sumele depuse cu titlu de taxă provizorie („comunicarea constatărilor definitive”). Tuturor părților li s-a acordat o perioadă în cursul căreia au putut formula observații cu privire la comunicarea constatărilor finale.
- (11) Observațiile prezentate de părțile interesate au fost examinate și, după caz, luate în considerare.

### 1.4. Afirmații cu privire la cererea de informații suplimentare, verificarea și utilizarea acestora

- (12) În urma comunicării constatărilor definitive, anumiți producători-exportatori au făcut observații cu privire la termenul stabilit pentru furnizarea, de către producătorii din Uniune, a informațiilor solicitate și au pus sub semnul întrebării exactitatea datelor respective, precum și procesul de verificare a acestora. Aceste părți au concluzionat că era posibil ca industria din Uniune să nu fi raportat cifre corecte și să fi beneficiat de un tratament favorabil, care încalcă drepturile altor părți la o anchetă obiectivă, imparțială și nediscriminatorie. Acest presupus tratament favorabil industriei din Uniune ar fi, de asemenea, ilustrat de clemența de care a dat dovadă Comisia atunci când industria din Uniune nu a furnizat anumite informații importante (părțile menționate s-au referit la lipsa unor facturi).
- (13) Afirmația privind tratamentul favorabil este respinsă. Problema în discuție privește formulări de la considerentul 59 din regulamentul provizoriu. În considerentul menționat se precizează că nu sunt emise facturi pentru transferurile interne, acest lucru fiind în conformitate cu practicile de contabilitate acceptabile. Nu este justificată afirmația potrivit căreia i s-a permis industriei din Uniune să nu furnizeze informații solicitate.
- (14) Aceiași producători-exportatori au afirmat că, prin colectarea și verificarea unor date suplimentare de la producătorii din Uniune, producătorii-exportatori ruși care solicitaseră o a doua verificare ar fi fost victime ale discriminării.

<sup>(1)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1329 al Comisiei din 29 iulie 2016 de percepere a taxei antidumping definitive pentru importurile înregistrate de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (a se vedea pagina 27 din prezentul Jurnal Oficial).

- (15) În primul rând ar trebui remarcat faptul că, în calitate de autoritate responsabilă cu ancheta, Comisia are, în mod evident, un drept de a solicita date suplimentare, când se consideră necesar și adecvat, pentru a-și efectua analiza, atât în cursul etapei provizorii, cât și în cursul etapei definitive a anchetei. În acest caz, astfel cum se explică în considerentul 154, Comisia a avut motive întemeiate să solicite aceste date suplimentare și să le verifice ulterior. Verificările au vizat numai datele suplimentare furnizate care nu fuseseră solicitate anterior și au asigurat fiabilitatea datelor pe care Comisia și-a întemeiat, în cele din urmă, constatările. În al doilea rând, cererile referitoare la o a doua verificare transmise de producătorii-exportatorii ruși se refereau, de fapt, la datele care făcuseră obiectul verificării inițiale; a doua verificare, efectuată la sediile anumitor producători din Uniune, a fost necesară pentru a verifica datele suplimentare menționate în considerentul 8 și pentru a determina dacă taxele antidumping vor fi percepute retroactiv. Prin urmare, afirmațiile de mai sus au fost respinse.

### 1.5. Produsul în cauză și produsul similar

- (16) Considerentele 21 și 22 din regulamentul provizoriu stabilesc definiția provizorie a produsului în cauză. Nicio parte nu a formulat observații în ceea ce privește această definiție.
- (17) Produsul în cauză este definit cu titlu definitiv drept produse plate laminate din fier sau din oțel nealiat sau alte oțeluri aliate, altele decât din oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, originare din RPC și din Rusia, încadrate în prezent la codurile NC ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80, 7226 92 00.

Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:

- produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, în rulouri sau nu, de orice grosime, electrice;
  - produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, în rulouri, cu o grosime mai mică de 0,35 mm, recoapte (cunoscute sub denumirea de „plăci negre”);
  - produsele plate laminate din alte oțeluri aliate, de toate lățimile, din oțeluri cu siliciu numite „magnetice”; și
  - produsele plate laminate din oțeluri aliate, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, din oțeluri rapide.
- (18) În absența oricăror observații referitoare la produsul în cauză și la produsul similar, se confirmă concluziile formulate în considerentele 22-24 din regulamentul provizoriu.

## 2. DUMPINGUL

### 2.1. RPC

2.1.1. *Tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumit în continuare „TEP”)*

- (19) Așa cum s-a explicat la considerentul 34 din regulamentul provizoriu, niciunul dintre producătorii-exportatori vizați de această anchetă nu a solicitat TEP.

2.1.2. *Țară analoagă*

- (20) În regulamentul provizoriu, Comisia a selectat Canada ca țară analoagă în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) din regulamentul de bază.
- (21) O parte interesată a susținut că diferența dintre marjele de dumping și prejudiciu ridică semne de întrebare cu privire la exactitatea calculelor efectuate de Comisie. De asemenea, aceeași parte interesată a susținut că, dacă este corectă din punct de vedere factual, o astfel de diferență ar invalida alegerea Canadei ca țară analoagă, având în vedere nivelul prețurilor produsului în cauză în această țară.

- (22) Comisia confirmă exactitatea calculelor sale. În plus, Comisia reamintește că țara analogă este aleasă dintre țările în care prețul produsului similar este format în circumstanțe cât mai apropiate cu putință de cele din țara de export. Nivelul prețurilor în sine nu constituie un criteriu de selecție.
- (23) Având în vedere cele de mai sus, se respinge afirmația potrivit căreia Canada nu este o țară analogă adecvată. Comisia confirmă raționamentul prezentat la considerentele 27-34 din regulamentul provizoriu și alegerea Canadei ca țară analogă în sensul articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază.

#### 2.1.3. Valoarea normală

- (24) În absența unor observații privind determinarea valorii normale, se confirmă considerentele 35-45 din regulamentul provizoriu.

#### 2.1.4. Prețul de export

- (25) În observațiile sale privind regulamentul provizoriu, un grup de societăți a remarcat o neconcordanță între calculele prejudiciului și dumpingului, despre care a afirmat că a apărut ca urmare a unei erori de redactare din partea Comisiei. Dar Comisia a constatat că neconcordanța a fost cauzată de o mică greșeală de redactare făcută de respectivul grup de societăți, astfel fiind afectat prețul de export. Această eroare de redactare a fost corectată de către Comisie.

#### 2.1.5. Comparație

- (26) În absența oricăror observații cu privire la comparația dintre valoarea normală și prețul de export, se confirmă considerentele 49 și 50 din regulamentul provizoriu.

#### 2.1.6. Marje de dumping

- (27) Din cauza modificării prețului de export menționate în considerentul 25 de mai sus, marja de dumping a unui grup de societăți a fost recalculată, ceea ce a condus la o ușoară mărire a acesteia. Astfel s-a modificat, de asemenea, și marja de dumping a tuturor celorlalte societăți chineze, dat fiind că această marjă are la bază respectivul grup de societăți.
- (28) Marjele de dumping definitive, exprimate ca procentaj din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de plata taxelor vamale, sunt următoarele:

Tabelul 1

#### Marjele de dumping, RPC

Societate	Marja de dumping definitivă (%)
Grupul Angang	59,2
Grupul Shougang	52,7
Alte societăți cooperante	56,9
Toate celelalte societăți	59,2

## 2.2. Rusia

### 2.2.1. Introducere

- (29) În urma comunicării constatrilor provizorii, un producător-exportator rus a contestat aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază. Acesta a prezentat noi date pentru a contesta constatările descrise în considerentul 60 din regulamentul provizoriu, în care Comisia a demonstrat că producătorul-exportator a raportat că a vândut o cantitate mai mare decât producția posibilă din punct de vedere fizic.
- (30) Comisia a organizat două audieri, oferind producătorului-exportator în cauză posibilitatea de a-și prezenta observațiile și de a explica afirmațiile făcute.
- (31) Pe parcursul audierilor, Comisia a subliniat faptul că orice comunicare/explicare efectuată după verificare poate fi acceptată numai dacă datele pe care se întemeiază au fost deja transmise sau pot fi puse în legătură cu datele transmise în răspunsul la chestionar sau cel târziu în timpul vizitei de verificare. Producătorul-exportator nu a fost în măsură să își sprijine argumentele cu informații deja cuprinse în răspunsul său la chestionar sau cu informații din probele colectate la fața locului. Prin urmare, se confirmă constatările provizorii care au condus Comisia să aplice articolul 18 din regulamentul de bază, enunțate în considerentele 60 și 61 din regulamentul provizoriu. Astfel, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, Comisia a stabilit în mod definitiv marja de dumping pentru societatea în cauză pe baza informațiilor disponibile.
- (32) După comunicarea constatrilor finale, un producător-exportator a atras atenția asupra faptului că, în cadrul prezentei anchete antidumping, a fost supus unui tratament discriminatoriu, care i-a afectat drepturile procedurale, printre care dreptul la apărare. Acest producător-exportator a susținut că Comisia nu a acceptat a doua verificare la sediile filialei sale din Belgia, însă s-a efectuat o a doua verificare la sediile producătorilor și ale importatorilor din Uniune. Din motivele explicate în considerentul 15, această afirmație trebuie să fie respinsă.
- (33) De asemenea, acest producător-exportator a afirmat că Comisia ar fi putut utiliza prețurile de export ale comerciantului/importatorului afiliat lui, precum și datele referitoare la costul de fabricație ale singurului producător-exportator care a cooperat în totalitate cu Comisia. S-a susținut că astfel Comisia ar fi putut să evite aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază, dat fiind că verificase separat acest comerciant/importator afiliat și că nu au existat probleme în ceea ce privește cooperarea lui. Astfel cum s-a explicat mai sus, faptul că volumul total al vânzărilor (după deducerea utilizării captivă și ajustarea în funcție de variația stocurilor) raportat de către producătorul-exportator a depășit cantitățile produse nu a permis Comisiei să concluzioneze că vânzările la export către Uniune au fost raportate integral. Prin urmare, Comisia a respins propunerea societății de a folosi o serie de tranzacții care poate reprezenta doar o parte din totalul vânzărilor către Uniune. În consecință, Comisia nu a utilizat date privind costul de producție, deoarece nu existau date disponibile referitoare la vânzările la export care să fie utilizate pentru comparație.
- (34) Doi producători-exportatori au formulat observații privind desfășurarea vizitelor de verificare și au solicitat Comisiei suspendarea anchetei, în așteptarea examinării afirmațiilor lor. În acest context, producătorii-exportatori contestă aplicarea, de către Comisie, a articolului 18 din regulamentul de bază. În plus, Ministerul Dezvoltării Economice al Federației Ruse a solicitat suspendarea aplicării măsurilor antidumping definitive care trebuiau să fie instituite până la examinarea, în mod corespunzător, a plângerii oficiale a celor doi producători-exportatori de către instituțiile competente ale Uniunii.
- (35) Comisia precizează că verificarea este o etapă a procesului de investigare efectuat de Comisie, în calitate de autoritate responsabilă cu ancheta. Comisia a explicat pe larg motivele de fond pe baza cărora a decis să aplice articolul 18 din regulamentul de bază. Aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază se bazează pe elementele de probă prezentate în scris Comisiei de societățile comerciale și pe fiabilitatea și coerența acestor elemente de probă. Producătorii-exportatori au avut ocazia de a-și exercita pe deplin drepturile la apărare pe parcursul procedurii, prin transmiterea de informații și comentarii, prin intermediul audierilor și reuniunilor, inclusiv prin intermediul a două reuniuni dedicate în mod special problemelor semnalate.
- (36) În ceea ce privește cererea de suspendare, Comisia menționează că singurul temei pentru suspendarea unei măsuri instituite în temeiul regulamentului de bază este articolul 14 alineatul (4). Comisia menționează, de asemenea, că nu sunt îndeplinite condițiile pentru suspendare, astfel cum sunt prevăzute în articolul menționat. Acest articol prevede că măsurile pot fi suspendate numai în interesul Uniunii, în cazul în care condițiile de piață s-au modificat temporar, în așa fel încât este improbabil ca prejudiciul să reapară în urma suspendării. Nu există indicii că aceste condiții sunt îndeplinite în cazul de față, iar Comisia observă că nu au fost menționate astfel de

împrejurări. Mai degrabă, ancheta a arătat că au fost îndeplinite condițiile pentru instituirea măsurilor definitive, astfel cum sunt prevăzute la articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază. Prin urmare, Comisia respinge această cerere.

### 2.2.2. Valoarea normală

- (37) În urma comunicării constatărilor provizorii, un producător-exportator a contestat ajustarea pe care Comisia a făcut-o în ceea ce privește costurile sale de producție a produselor plate din oțel laminate la rece, astfel cum este prevăzut la considerentul 76 și justificat în considerentul 80 din regulamentul provizoriu. Cu toate acestea, producătorul-exportator în cauză nu a prezentat niciun argument care să permită Comisiei să își modifice poziția potrivit căreia ratele de consum de materii prime raportate de societate în răspunsul său la chestionar nu au fost suficiente pentru a permite Comisiei să facă o evaluare corectă a costului materiilor prime utilizate pentru producerea de către societate de produse plate din oțel laminate la rece. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (38) Același producător-exportator a afirmat, de asemenea, că pierderile în ceea ce privește lichidarea celor două filiale ale sale din străinătate trebuie excluse din calculul costurilor de vânzare, al cheltuielilor administrative și al altor costuri generale (denumite în continuare „costuri VAG”). În plus, acesta a afirmat că cheltuielile de ambalare au fost contabilizate de două ori, la costul de producție și la costurile VAG. Prin urmare, Comisia și-a revizuit în consecință constatările, ținând cont de faptul că explicațiile oferite de societate după comunicarea constatărilor provizorii au fost susținute de informații care au fost prezentate în mod corespunzător în cadrul răspunsului la chestionar ori în timpul sau înaintea vizitei de verificare.
- (39) După reexaminarea costurilor VAG, Comisia a constatat că unele vânzări interne sunt profitabile. Acest lucru a permis Comisiei să calculeze marja de dumping pe baza propriilor costuri VAG și profituri ale societății. În etapa provizorie, Comisia nu a identificat existența unor vânzări interne profitabile și, prin urmare, a calculat marja de dumping utilizând costurile VAG și profiturile provenite din surse externe.
- (40) Doi producători-exportatori au contestat modul în care Comisia a calculat costurile lor VAG, după cum se precizează în considerentul 75 din regulamentul provizoriu. Ei au explicat că Comisia nu ar trebui să includă pierderile provenite din reevaluarea împrumuturilor în monedă străină în cadrul costurilor VAG, deoarece societățile de fapt nu au suportat niciun fel de costuri, ci doar au reevaluat soldurile utilizând cursul de schimb din ultima zi a perioadei de raportare financiară. Comisia nu este de acord cu acest argument, ținând cont atât de standardele internaționale de raportare financiară, cât și de principiile de contabilitate general acceptate din Rusia. Aceste pierderi au fost înregistrate în mod corespunzător în conturile producătorilor, în cursul perioadei de anchetă. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (41) După comunicarea constatărilor finale, producătorii-exportatori și-au reiterat afirmațiile, fără a transmite însă date noi privind pierderile contestate. Producătorii-exportatori au menționat Regulamentul (CE) nr. 2852/2000 al Consiliului <sup>(1)</sup> (fibre discontinue din poliester originare din India și din Republica Coreea), în care Comisia a exclus, din costurile VAG, câștigurile nete realizate din schimbul valutar.
- (42) Comisia constată că în cazul menționat de producătorii-exportatori situația este diferită. Astfel cum s-a explicat în considerentul 34 din Regulamentul (CE) nr. 2852/2000, menționat anterior, s-a constatat că câștigurile din schimbul valutar nu au fost legate în principal de producție și vânzări.
- (43) Producătorii-exportatori nu au pus sub semnul întrebării relevanța împrumuturilor lor pentru costurile de producție ale produsului similar. Prin urmare, Comisia a concluzionat că pierderile au fost legate de aceste împrumuturi, care au fost utilizate pentru finanțarea activelor fixe necesare pentru producerea produsului similar. În consecință, aceste pierderi trebuie să fie luate în calcul pentru determinarea costurilor VAG ale societății. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (44) Producătorul-exportator rus și-a reiterat încă o dată afirmația în urma comunicării constatărilor finale suplimentare. Cu toate acestea, afirmația nu se limitează la aspecte specifice ale constatărilor suplimentare. Comisia își menține poziția exprimată în paragrafele precedente.

<sup>(1)</sup> JO L 332, 28.12.2000, p. 17.



- (45) Un producător-exportator a contestat metodologia utilizată de Comisie pentru a calcula costurile totale VAG ale comercianților naționali afiliați; Comisia utilizase costurile VAG raportate pentru vânzările către clienți neafiliați de pe piața internă. Comisia a acceptat această afirmație și a corectat calculul definitiv. Deoarece costurile VAG astfel corectate nu diferă semnificativ de cele utilizate inițial și deoarece au afectat doar un număr limitat de vânzări, această corecție nu a avut niciun impact asupra marjei de dumping rezultate.
- (46) Un producător-exportator a susținut că Comisia a luat în calcul de două ori costurile de ambalare în vederea stabilirii costurilor totale de producție în analiza rentabilității. Comisia a respins această afirmație. După cum se prezintă în detaliu în comunicarea constatărilor provizorii, Comisia a eliminat costurile de ambalare din cadrul costurilor VAG înainte de a calcula costurile totale de producție.
- (47) După comunicarea constatărilor finale, producătorii-exportatori au contestat metodologia utilizată pentru a construi valoarea normală. Aceștia au susținut că Comisia a utilizat un procent greșit din costurile VAG și că, utilizând costurile VAG aferente numai vânzărilor profitabile, Comisia ar fi supraevaluat cu mult valoarea normală.
- (48) Comisia își desfășoară anchetele în mod obiectiv. Metodologia utilizată pentru a construi valoarea normală este folosită în mod consecvent în toate cazurile în care sunt îndeplinite criteriile relevante. Comisia aplică articolul 2 alineatul (6) din regulamentul de bază, care stipulează că sumele aferente costurilor VAG și profiturilor se bazează pe vânzările realizate în cadrul operațiunilor comerciale normale. Afirmația producătorilor-exportatori care vizează utilizarea sumei fixe a costurilor VAG, indiferent dacă aceste costuri sunt legate de vânzările realizate în cadrul operațiunilor comerciale normale sau nu, intră în contradicție cu această dispoziție. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (49) După comunicarea constatărilor finale, un producător-exportator a ridicat problema cuanturilor negative înregistrate în lista tranzacțiilor interne în raport cu calculul valorii normale. Producătorul-exportator a explicat că aceste cuanturi se refereau la corecțiile unor facturi și se datorau configurației sistemului său contabil, în care corecția unei facturi poate fi realizată numai prin compensarea, în întregime, a valorii înregistrate inițial cu o valoare negativă corespunzătoare. Acesta a susținut că calculul valorii normale de către Comisie nu a ținut seama de configurația specifică a sistemului său contabil și a fost, prin urmare, inexact.
- (50) În primul rând, Comisia menționează că, încălcând instrucțiunile din chestionarul Comisiei, producătorul-exportator a enumerat aceste corecții ca fiind tranzacții, în loc să prezinte înregistrările rectificative în coloana corespunzătoare din chestionarul menționat. În al doilea rând, după comunicarea constatărilor finale, producătorul-exportator a transmis într-adevăr o marjă de dumping revizuită, dar fără a prezenta o listă revizuită a tranzacțiilor interne sau un calcul revizuit al dumpingului. În al treilea rând, Comisia menționează că această afirmație privește în realitate calitatea datelor pe care producătorul-exportator însuși le-a transmis Comisiei în cursul anchetei. În al patrulea rând, calculul valorii normale, inclusiv lista tranzacțiilor interne, astfel cum a fost prezentată de producătorul-exportator, a fost comunicat în mod corespunzător în etapa provizorie a anchetei. Cu toate acestea, în observațiile sale privind comunicarea constatărilor provizorii, producătorul-exportator nu a formulat nicio observație privind acest calcul. Aceeași listă de tranzacții interne a fost utilizată pentru calculul dumpingului definitiv. Producătorul-exportator nu explică de ce nu a putut invoca această chestiune într-o etapă mai timpurie a anchetei.
- (51) În ciuda tuturor acestor deficiențe ale comportamentului producătorului-exportator cu privire la această chestiune, Comisia, în calitate de autoritate obiectivă și imparțială responsabilă cu ancheta, a analizat această afirmație și a concluzionat că, într-adevăr, calculul valorii normale trebuia să fie corectat astfel încât să se evite o posibilă dublă contabilizare. În urma comunicării constatărilor finale, exportatorul a furnizat o cheie care permitea filtrarea tranzacțiilor sale din listă, pentru a exclude toate corecțiile și a păstra doar înregistrările finale. Pentru datele verificate, Comisia a aplicat metoda de corectare a listei propusă de producătorul-exportator după comunicarea constatărilor finale; prin urmare, Comisia a acceptat cererea în toate elementele sale.
- (52) Comisia a transmis constatări finale suplimentare tuturor părților interesate, informându-le cu privire la acceptarea cererii și invitându-le să își prezinte observațiile.
- (53) În urma comunicării constatărilor suplimentare, una dintre părți a afirmat că prezentarea constatărilor suplimentare a subliniat și mai mult deficiențele în ceea ce privește cooperarea producătorilor-exportatori ruși. Partea respectivă a susținut, de asemenea, că prezentarea constatărilor suplimentare a sugerat, de fapt, că seturile de date suplimentare ar fi putut fi ignorate și că acestea nu ar fi trebuit să fie acceptate. Într-adevăr, Comisia a ridicat problema calității informațiilor transmise și a cooperării, însă în acest caz specific a decis că cererea poate fi acceptată în mod obiectiv.

- (54) După comunicarea constatărilor suplimentare, producătorul-exportator rus a fost de acord cu principiul și amploarea corecției făcute de Comisie marjei sale de dumping.
- (55) Producătorul-exportator a afirmat că furnizase lista tranzacțiilor interne împreună cu răspunsul la chestionar. Acest fapt nu este contestat. Este pusă sub semnul întrebării calitatea documentului respectiv. Producătorul-exportator a afirmat, de asemenea, că nu a transmis observații privind respectiva listă de tranzacții în urma comunicării constatărilor provizorii, deoarece acel set de date nu avea niciun impact asupra calculului marjei de dumping. Comisia ia act de faptul că producătorul-exportator a reiterat în repetate rânduri afirmații referitoare la metodologia de calcul și la aspecte ale acestuia care, în cazul în care ar fi fost acceptate de Comisie (*quad non*), ar fi determinat Comisia să utilizeze setul de date. Era, prin urmare, esențial pentru partea în cauză să se asigure că setul de date prezentat în etapa provizorie era corect și că acesta ar fi putut fi utilizat pentru calculul marjei de dumping. Deși, în cursul vizitei de verificare, societatea a ridicat problema anulărilor și a multiplelor înregistrări identice care au rezultat din acestea, întreaga amploare a problemei a ieșit la iveală numai în momentul comunicării constatărilor finale; amploarea problemei este demonstrată și de impactul asupra calculului marjei de dumping. Deși societatea susține că înregistrările nu sunt note de credit, cheia care permite identificarea acestor înregistrări, furnizată chiar de societate, se numește „numărul notei de credit”. Cu toate acestea, Comisia a acceptat cererea în toate elementele sale, iar societatea nu a contestat noul calcul al marjei de dumping.
- (56) Un producător-exportator a susținut că Comisia nu a inclus în calculul costurilor VAG veniturile obținute din reintegrarea rezervelor constituite înainte de perioada de anchetă. În opinia acestui producător-exportator, Comisia utilizează standarde diferite și realizează o evaluare asimetrică în comparație cu pierderile provenite din reevaluarea valurilor, pe care Comisia le-a inclus.
- (57) Comisia menționează că abordarea sa este consecventă. Costurile VAG nu includ nici veniturile, nici cheltuielile care au un impact asupra profitului aferent anului în cauză, și care, potrivit constatărilor Comisiei, provin din operațiunile realizate de producătorul-exportator în străinătate. Acest fapt a fost comunicat în constatările finale și nu a fost contestat de producătorul-exportator. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

### 2.2.3. Prețul de export

- (58) Comisia a examinat mai în detaliu vânzările unuia dintre producătorii-exportatori către un comerciant neafiliat cu sediul în Elveția, astfel cum s-a descris în considerentul 84 din regulamentul provizoriu. Comisia s-a adresat atât producătorului-exportator, cât și comerciantului neafiliat, și a investigat pe cont propriu acest subiect, în scopul obținerii de informații suplimentare privind relația lor.
- (59) În observațiile pe care le-a prezentat ca urmare a comunicării constatărilor provizorii, Eurofer a solicitat Comisiei să examineze cu atenție relația dintre producătorul-exportator și comerciantul elvețian și să modifice în mod corespunzător calculul pe baza rezultatului acestei examinări.
- (60) După evaluarea rezultatelor acestei examinări, Comisia a decis să considere că acest comerciant elvețian nu este afiliat producătorului-exportator rus. Comisia nu a găsit niciun element care să susțină ipoteza că aceste părți au întreținut legături pe parcursul perioadei de anchetă și, prin urmare, a respins această afirmație.
- (61) De asemenea, producătorul-exportator a prezentat informații suplimentare care au permis Comisiei să corecteze datele privind vânzările către părți independente din Uniune. Producătorul-exportator raportase anterior aceste vânzări pe baza facturilor interne în ruble rusești. Respectivul factură au reflectat valoarea lor inițială în monedă străină, convertită folosind cursul de schimb zilnic al societății. Comisia a fost în măsură să stabilească o legătură între noile date transmise și informațiile verificate la fața locului. Această corecție a provocat o scădere ușoară a marjei de dumping, în comparație cu calculul din etapa provizorie.
- (62) În urma comunicării constatărilor provizorii, producătorii-exportatori au contestat aplicabilitatea ajustărilor făcute în privința costurilor VAG și a profitului în temeiul articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază, pentru vânzările efectuate prin intermediul comercianților/importatorilor afiliați din Elveția.
- (63) În opinia acestora, ajustările sunt aplicabile numai anumitor tranzacții, în cazul în care condițiile de vânzare impun ca produsul să fie livrat după vămuire, adică în tranzacțiile în care partea afiliată acționează în calitate de importator, cum ar fi condițiile DDP. În același timp, ei au solicitat ca respectivii comercianți/importatori afiliați cu sediul în Elveția să fie considerați ca făcând parte din rețeaua de export a producătorului.

- (64) În răspunsul său, Comisia confirmă că o ajustare a costurilor VAG și o marjă de profit rezonabilă, în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) al doilea și al treilea paragraf din regulamentul de bază, ar trebui să se aplice pentru toate tipurile de tranzacții de vânzare efectuate prin intermediul comercianților/importatorilor afiliați din Elveția.
- (65) Deși furnizarea mărfurilor, în condițiile de efectuare a tranzacției raportate de producătorii-exportatori, are loc înainte de punerea în liberă circulație a mărfurilor și chiar dacă responsabilitatea pentru vămuire revine cumpărătorului (spre deosebire de tranzacțiile în condiții DDP), acest lucru nu schimbă faptul că vânzările sunt efectuate de comerciantul/importatorul afiliat care suportă costurile VAG și care, în mod normal, dorește să obțină un profit pentru serviciile sale.
- (66) Având în vedere faptul că comerciantul/importatorul este afiliat cu producătorul-exportator, articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază implică faptul că datele unui astfel de comerciant/importator sunt, prin definiție, lipsite de fiabilitate și că profitul său ar trebui stabilit de către autoritatea de anchetă pe baza unui temei rezonabil. În plus, articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază nu împiedică realizarea de ajustări pentru a ține seama de costurile suportate înainte de import, în măsura în care aceste costuri sunt suportate în mod normal de către comerciant/importator. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (67) Producătorii-exportatori au reiterat această afirmație după comunicarea constatărilor finale, fără să prezinte informații noi privind funcțiile comercianților/importatorilor din Elveția. Comisia menționează că poziția sa este conformă cu jurisprudența instanțelor Uniunii. În orice caz, faptul că societățile afiliate îndeplinesc doar anumite funcții nu împiedică Comisia să efectueze ajustările în temeiul articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază, dar s-ar putea reflecta într-un quantum mai mic al costurilor VAG care vor fi deduse din prețul la care produsul în cauză este revândut pentru prima oară unui cumpărător independent. Sarcina de a aduce dovezi le revine părților interesate care intenționează să conteste amploarea ajustărilor efectuate în temeiul articolului 2 alineatul (9) din regulamentul de bază. Prin urmare, în cazul în care aceste părți consideră că ajustările sunt excesive, ele trebuie să furnizeze dovezi specifice și calcule care justifică aceste afirmații. Cu toate acestea, producătorii-exportatori nu au furnizat nicio dovadă care să pună sub semnul întrebării cheltuielile VAG sau procentul de profit utilizat. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

#### 2.2.4. Comparație

- (68) În observațiile lor, producătorii-exportatori nu au fost de acord cu utilizarea datei contractului de vânzare-cumpărare/a comenzii pentru conversia vânzărilor la export din moneda străină în ruble rusești. Cu toate acestea, producătorii-exportatori au fost de acord că astfel s-ar putea stabili în mod mai adecvat condițiile materiale ale vânzării decât folosind data facturii, deși au susținut că, până în prezent, Comisia nu a utilizat niciodată această opțiune. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (69) Producătorii-exportatori au reiterat această afirmație după comunicarea constatărilor finale, subliniind faptul că Comisia nu a motivat suficient utilizarea datei contractului/comenzii. În plus, aceștia au susținut că Comisia ar fi trebuit să utilizeze cursul de schimb valabil cu maximum 60 de zile înainte de data facturii, pentru a ține cont de modificarea de durată a cursurilor de schimb în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (j) din regulamentul de bază.
- (70) În acest caz, Comisia nu a acordat ajustarea în temeiul modificării de durată, întrucât cursul de schimb EUR/RUB înregistrează un nivel ridicat de volatilitate, mai degrabă decât o modificare de durată către sfârșitul perioadei de anchetă. În plus, în cazul în care Comisia ar aplica ajustarea în temeiul modificării de durată în contextul deprecierei monedei producătorului-exportator, aceasta ar conduce la o scădere a prețului de export și, prin urmare, ar rezulta marje de dumping mai mari. În plus, ajustarea în temeiul modificării de durată ar trebui să fie utilizată pentru a reflecta variația corespunzătoare a cursului de schimb, nu pentru a impune limita maximă de 60 de zile înainte de data facturii, așa cum sugerează producătorii-exportatori. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.
- (71) Prin utilizarea datei contractului/comenzii, Comisia a redus, în mare măsură, impactul fluctuațiilor semnificative și imprevizibile ale cursului de schimb înregistrate către sfârșitul perioadei de anchetă. Comisia nu este de acord cu afirmația producătorilor-exportatori potrivit căreia aceasta a constituit o modificare nejustificată a metodologiei. Comisia a utilizat cursul de schimb de la data vânzării în deplină conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (j) din regulamentul de bază și a explicat suficient motivele pentru care, în acest caz, data contractului/comenzii permite stabilirea în mod corespunzător a condițiilor materiale ale vânzării. Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

2.2.5. *Marje de dumping*

- (72) Ținând cont de modificările referitoare la stabilirea valorii normale prevăzute în considerentele 37-51 de mai sus și confirmând celelalte constatări din considerentele 65-93 din regulamentul provizoriu, marjele de dumping definitive exprimate ca procentaj din prețul „CIF” (cost, asigurare și navlu) la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, sunt următoarele:

Tabelul 2

**Marjele de dumping, Rusia**

Societate	Marja de dumping definitivă (%)
Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC	18,7
PAO Severstal	35,9
PJSC Novolipetsk Steel <sup>(1)</sup>	38,9
Toate celelalte societăți	38,9

**3. PREJUDICIUL****3.1. Definirea industriei din Uniune și a producției din Uniune**

- (73) O parte interesată a pus sub semnul întrebării importanța reclamațiilor, sugerând că societățile de relaminare nu au fost incluse în calcule. În acest sens, este de remarcat că calculul producției totale a inclus volumul producției societăților de relaminare. Prin urmare, această observație se respinge.
- (74) În absența oricăror altor observații suplimentare privind definirea industriei din Uniune și a producției din Uniune, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 94-98 din regulamentul provizoriu.

**3.2. Consumul Uniunii**

- (75) Mai multe părți au susținut că, printre altele, consumul ar fi trebuit să fie analizat în ansamblu, prin combinarea consumului de pe piața captivă și a consumului de pe piața liberă.
- (76) În această privință, evoluția consumului de pe piața captivă și de pe piața liberă a fost raportată și explicată în tabelul 5 și în tabelul 6 din regulamentul provizoriu. Prin fuzionarea acestor două tabele, consumul total (incluzând astfel piața captivă și piața liberă) a evoluat, pe parcursul perioadei examinate, după cum urmează:

Tabelul 3

**Consumul total (piața captivă și piața liberă) (în tone)**

	2011	2012	2013	2014	PA
Consumul total	36 961 744	34 375 474	36 277 064	37 461 260	37 306 302
Indice (2011 = 100)	100	93	98	101	101

Surse: Răspunsul verificat al Eurofer la chestionar și Eurostat.

<sup>(1)</sup> Societatea a informat Comisia că, în conformitate cu modificările aduse legislației ruse, și-a schimbat forma juridică din Open Joint Stock Company (OJSC) în PJSC (Public Joint Stock Company). Această modificare a intrat în vigoare de la 1 ianuarie 2016.

- (77) Tabelul de mai sus arată că, după o scădere bruscă a consumului în 2012, consumul total a crescut la un nivel care a fost ușor mai ridicat în perioada de anchetă decât la începutul perioadei examinate. Această tendință se explică prin sporirea consumului captiv, care a fost mai pronunțată, în termeni absoluți, decât scăderea consumului de pe piața liberă.
- (78) O parte interesată a arătat că afirmația potrivit căreia utilizarea captivă nu se află în concurență cu importurile nu prezintă o explicație motivată. Această parte consideră că producătorii din Uniune ar utiliza importurile dacă acestea ar fi disponibile în mod concurențial. Prin urmare, utilizarea captivă ar trebui să fie luată în considerare.
- (79) În acest sens, notăm că nu are sens din punct de vedere economic ca producătorii integrați să achiziționeze de la concurenți produse destinate producției din aval, atunci când există capacitate disponibilă pentru fabricarea unor astfel de produse. Într-adevăr, într-un sector cu capital intensiv precum sectorul oțelului, ratele de utilizare a capacității ar trebui să fie menținute la cel mai înalt nivel pentru a se dilua costurile fixe și a se menține costurile de producție la nivelul lor cel mai scăzut. Pe această bază, argumentul de la considerentul 78 trebuie să fie respins.
- (80) În observațiile care au urmat comunicării constatărilor definitive, anumite părți interesate au revenit la chestiunea consumului. Anumite părți au afirmat că piața captivă și piața liberă nu au fost analizate sau explicate în mod corespunzător. Cu toate acestea, astfel cum s-a menționat în considerentele 103-106 din regulamentul provizoriu, este clar că consumul de pe fiecare piață era diferit și că acesta reflecta activitatea principalelor industrii din aval implicate. Piața captivă a crescut ca urmare a dezvoltării unor sectoare cum ar fi industria automobilelor. În schimb, sectoarele industriale în principal generale care se aprovizionau prin intermediul pieței libere au evoluat într-o măsură mai mică. Afirmația potrivit căreia piața liberă și piața captivă nu au fost analizate în mod corespunzător a fost respinsă.
- (81) În absența altor observații privind consumul la nivelul Uniunii, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 99-106 din regulamentul provizoriu.

### 3.3. Importurile provenite din țările în cauză

#### 3.3.1. Evaluarea cumulativă a efectelor importurilor provenite din țările în cauză

- (82) În absența oricăror observații privind evaluarea cumulativă a efectelor importurilor provenite din țările în cauză, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 107-111 din regulamentul provizoriu.

#### 3.3.2. Volumul, cota de piață și prețul importurilor provenite din țările în cauză

- (83) După cum s-a menționat mai sus, anumite părți au susținut că situația generală, atât în ceea ce privește piața captivă, cât și piața liberă, ar fi trebuit să fie analizată din punctul de vedere al mai multor indicatori. În ceea ce privește cota de piață, se observă că, având în vedere lipsa concurenței dintre consumul captiv (vânzări) și importurile din țările în cauză, precum și ținând cont de specificitatea pieței captive din aval, aici nu se înregistrează nicio analiză a cotei de piață exprimate ca procent din consumul total. Această abordare este, de asemenea, conformă cu jurisprudența constantă a instanțelor Uniunii <sup>(1)</sup>.
- (84) În absența unor observații suplimentare privind volumul și cota de piață a importurilor provenite din țările în cauză, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 112-114 din regulamentul provizoriu.

#### 3.3.3. Prețul importurilor din țările în cauză și subcotarea prețurilor

- (85) În primul rând, se remarcă faptul că, ca urmare a unei erori de redactare, a trebuit să se corecteze cantitățile vândute de industria din Uniune. Întrucât această eroare nu a avut niciun impact semnificativ asupra prețurilor medii, ea a avut un impact neglijabil asupra marjelor calculate.
- (86) Una dintre părți a afirmat că procentul adăugat la valoarea CIF pentru a acoperi costurile ulterioare importului ar trebui să fie recalculat în funcție de o sumă pe tonă. Această solicitare a fost acceptată, iar calculele au fost modificate în consecință, cu un impact minor asupra marjelor.

<sup>(1)</sup> Cauza C-315/90, Gimelec și alții/Comisia, Hotărârea din 27 noiembrie 1991, EU:C:1991:447, punctul 23.

- (87) Prin urmare, au fost revizuite marjele de subcotare definitive, care se ridică la 8,1 % pentru RPC și, respectiv, 15,1 % pentru Rusia.
- (88) În absența altor observații privind volumul, cota de piață și prețul importurilor provenite din țările în cauză, cu excepția marjelor de subcotare prezentate în considerentul 87 de mai sus, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 115-119 din regulamentul provizoriu.

### 3.4. Situația economică a industriei din Uniune

#### 3.4.1. Metodologie

- (89) Mai multe părți au prezentat observații cu privire la metodologia utilizată pentru analiza situației economice a industriei din Uniune. În special, unele părți au indicat că, în ciuda dimensiunii mari a pieței captive, analiza economică a exclus în mare parte această piață, iar concluziile s-au bazat exclusiv pe constatările referitoare la piața liberă. În special, aceste părți au susținut că ar fi trebuit să se analizeze separat prețul de vânzare și rentabilitatea pe piața captivă. De asemenea, ele au susținut că ar fi trebuit să se analizeze situația generală, atât de pe piața captivă, cât și de pe piața liberă, și că o astfel de analiză ar fi condus la concluzia că industria din Uniune nu a suferit niciun prejudiciu.
- (90) În această privință, după cum se explică în considerentul 123 din regulamentul provizoriu, Comisia a analizat piața liberă, piața captivă și performanța generală a industriei din Uniune în mod separat, după caz. În ceea ce privește piața captivă, cea mai mare parte a acestora se referă la transferurile captive care au loc în cadrul unei entități juridice, pentru care nu se emit facturi și nu există un preț de vânzare. În cazul vânzărilor captive între entități afiliate, a fost evident că, având în vedere diferitele politici de prețuri de transfer care sunt aplicate de diferiții producători incluși în eșantion, nu a putut fi efectuată o analiză pertinentă a prețurilor și a indicatorilor de rentabilitate. Pe de altă parte, ținând cont de posibilitatea ca volumul consumului captiv să evolueze, a fost efectuată o analiză în acest sens. În ceea ce privește piața liberă, au fost analizate costul unitar de producție, prețurile de vânzare, volumul vânzărilor și rentabilitatea. În ceea ce privește activitatea generală referitoare la piețele captivă și liberă interconectate, au fost analizați mai mulți indicatori, cum ar fi volumul producției, capacitatea de producție, gradul de utilizare a capacității de producție, ocuparea forței de muncă, productivitatea, stocurile, costul forței de muncă, fluxul de lichidități, investițiile și randamentul investițiilor.
- (91) Pe baza celor de mai sus, a trebuit să fie respinsă afirmația conform căreia analiza situației economice a industriei din Uniune se bazează exclusiv pe piața liberă și ar fi trebuit să includă o analiză a pieței captive și a activității generale. Au fost analizate toate aspectele relevante referitoare la evoluția situației economice de pe aceste piețe, luate individual sau împreună.
- (92) Una dintre părți a afirmat că analiza pieței libere ar fi trebuit să includă analiza altor indicatori, cum ar fi producția, stocurile, fluxul de lichidități, doar pentru piața liberă. Ea a concluzionat că analiza nu furnizează o imagine reală cu privire la prejudiciul invocat.
- (93) În această privință, se remarcă faptul că nu este posibilă analiza altor indicatori de prejudiciu numai pentru piața liberă, având în vedere relațiile strânse care există între activitățile de pe piața captivă și de pe piața liberă. În plus, o astfel de analiză nu ar fi condus la concluzii pertinente. Prin urmare, acest argument a trebuit să fie respins.
- (94) În urma comunicării constatărilor definitive, anumiți producători-exportatori au revenit la această problemă în observațiile lor. Aceștia au susținut că metodologia adoptată pentru a analiza piața captivă și piața liberă a constituit o încălcare a principiului examinării echitabile și obiective. Cu toate acestea, atât piața captivă, cât și piața liberă au fost examinate, în măsura în care a fost posibil și în care au existat date relevante; a fost, de asemenea, realizată o evaluare cumulativă, după caz. Prin urmare, s-a demonstrat clar că s-a ajuns la concluzia privind prejudiciul prin intermediul unei triple evaluări (a pieței captive, a pieței libere, precum și o analiză cumulativă), folosind toate datele relevante. În cazul în care nu a fost posibilă o evaluare, au fost menționate, de asemenea, motivele.
- (95) În plus, din cauza acestei metodologii exhaustive, punctele evidențiate de către producătorii-exportatori se referă la aspecte ce țin de modul de prezentare, mai degrabă decât de fond, toate datele relevante fiind prezentate. Datele prezentate arată că volumul vânzărilor industriei din Uniune pe piața liberă și pe piața captivă a crescut

ușor, cu mai puțin de 1 %, dar că această creștere este mai mică decât creșterea consumului pe piețele respective. În ceea ce privește prețurile și rentabilitatea pe piața Uniunii, acestea sunt relevante numai în cazul vânzărilor realizate între părți neafiliate. Într-adevăr, nu există prețuri de vânzare pentru transferurile captive și nu există prețuri de vânzare fiabile pentru vânzările captive, din motivele deja menționate în considerentul 142 din regulamentul provizoriu. Prin urmare, nu a putut fi efectuată o analiză pertinentă a rentabilității pe piața captivă. În ceea ce privește costul de producție, se reamintește că a fost analizată evoluția acestui indicator pe piața liberă, cu toate că regulamentul de bază nu impune în mod specific acest lucru. Evoluția costului de producție pe piața captivă nu a fost analizată, din motivele menționate în același considerent.

- (96) Pe baza celor de mai sus, s-a demonstrat clar că s-a ajuns la concluzia privind prejudiciul prin intermediul unei triple evaluări (a pieței captive, a pieței libere, precum și o analiză cumulativă), folosind toate datele relevante. Se respinge afirmația potrivit căreia a avut loc o încălcare a principiului examinării echitabile și obiective.
- (97) Pe baza celor de mai sus și în absența oricăror alte observații în acest sens, se confirmă metodologia de evaluare a situației industriei din Uniune, astfel cum se descrie în considerentele 120-123 din regulamentul provizoriu.

### 3.4.2. Indicatori macroeconomici

#### 3.4.2.1. Producția, capacitatea de producție și gradul de utilizare a capacității de producție

- (98) O parte interesată a indicat faptul că a existat o schimbare a priorităților industriei din Uniune, de pe piața liberă pe piața captivă, și că industria din Uniune a devenit mai interesată să vândă pe piața captivă, unde sunt vândute produse cu o valoare adăugată mai ridicată.
- (99) În această privință, este de remarcat că industria din Uniune nu decide în mod independent să se concentreze asupra pieței captive sau a pieței libere. Dimpotrivă, dat fiind că piața produselor plate din oțel laminate la rece este influențată de cerere, și nu de ofertă, după cum demonstrează capacitatea disponibilă a producătorilor din Uniune, industria din Uniune nu a decis să se concentreze pe piața captivă, ci a pierdut o parte din cota de piață și din volumul de vânzări de pe piața liberă, ca urmare a sporirii considerabile a disponibilității importurilor care fac obiectul unui dumping, provenite din țările în cauză. Această problemă nu s-a pus pe piața captivă. Prin urmare, argumentul trebuie respins.
- (100) Aceeași parte interesată a susținut că îmbunătățirea gradului de utilizare a capacității de producție nu este legată de o reducere a capacității, ci mai degrabă de mărirea volumului producției.
- (101) În această privință, notăm că, deși sporirea ratei de utilizare a capacității nu este legată în mod exclusiv de reducerea capacității, deoarece s-a mărit și volumul producției, reducerea capacității este fără îndoială cauza principală a sporirii ratei de utilizare a capacității. Într-adevăr, analizând cifrele absolute, volumul producției s-a mărit cu numai 337 348 de tone, în timp ce capacitatea a scăzut cu 1 873 141 de tone. Pe baza celor de mai sus, acest argument a trebuit să fie respins.
- (102) În absența altor observații, se confirmă concluziile menționate la considerentele 124-126 din regulamentul provizoriu.

#### 3.4.2.2. Volumul vânzărilor și cota de piață

- (103) Producătorii-exportatori ruși au susținut că scăderea volumului vânzărilor nu poate fi considerată a fi o probă care indică existența unui prejudiciu, pentru că, în linii mari, aceasta a coincis cu scăderea consumului în cursul perioadei examinate. În opinia lor, această scădere a fost legată de scăderea prețurilor materiilor prime la nivel mondial, care a dus la scăderea prețurilor produsului în cauză, de volumul tot mai mare de importuri din țări terțe începând din 2012 și de importurile produsului în cauză de către industria din Uniune.
- (104) În această privință, notăm în primul rând faptul că diferența dintre scăderea vânzărilor (- 14 %) și a consumului (- 9 %) nu poate fi considerată ca fiind nesemnificativă. În plus, scăderea prețurilor materiilor prime la nivel mondial nu poate fi considerată ca fiind un motiv valabil pentru scăderea volumului vânzărilor, deoarece aceste elemente, și anume prețurile materiilor prime și volumul vânzărilor, nu sunt direct corelate. În plus, orice scădere a prețurilor materiilor prime la nivel mondial s-ar aplica atât pentru industria din Uniune, cât și în ceea ce privește importurile. În ceea ce privește importurile din țări terțe, evoluția trebuie analizată pe toată durata

perioadei examinate, și nu începând de la mijlocul acesteia. În acest context, se observă că importurile din țări terțe au scăzut atât în termeni absoluți (- 206 571 de tone), cât și în termeni relativi (o cotă de piață de la 10,9 % la 9,1 %). În plus, în ceea ce privește importurile din țările în cauză de către industria din Uniune, s-a constatat că aceste achiziții au rămas stabile în cursul perioadei examinate și au reprezentat mai puțin de 1 % din cifra totală de afaceri a vânzărilor industriei din Uniune. Pe baza celor de mai sus, acest argument a trebuit să fie respins.

- (105) În ceea ce privește cota de piață, aceleași părți au contestat modul în care Comisia a concluzionat în mod provizoriu că scăderea cotei de piață a industriei din Uniune (de la 74,8 % la 70,8 %) a indicat un prejudiciu, în timp ce cota de piață de 5,4 % deținută de importurile din India, Iran și Ucraina nu era de natură să rupă legătura de cauzalitate dintre prejudiciul invocat și importurile din țările în cauză.
- (106) În acest sens, este demn de remarcat faptul că cota de piață a țărilor menționate mai sus ar trebui să fie analizată pe toată durata perioadei examinate, nu doar prin concentrarea pe o perioadă de un an. Prin urmare, cota de piață deținută de importurile din India, Iran și Ucraina a crescut de la 4 % la doar 5,4 % în cursul perioadei examinate, deci cu doar 1,4 puncte procentuale, în timp ce, după cum s-a menționat în considerentul 105 de mai sus, importurile totale din țări terțe au scăzut de la 10,9 % la 9,1 %, în beneficiul importurilor din țările în cauză. Din cele de mai sus rezultă că scăderea cotei de piață a industriei din Uniune nu poate fi comparată *stricto sensu* cu cota de piață deținută de țările menționate mai sus și că această scădere poate fi considerată drept un indicator de prejudiciu. Pe baza celor de mai sus, acest argument a trebuit să fie respins.
- (107) În absența altor observații, se confirmă concluziile menționate la considerentele 127-132 din regulamentul provizoriu.

#### 3.4.2.3. Ocuparea forței de muncă, costul forței de muncă și productivitatea

- (108) O parte interesată a indicat faptul că scăderea ocupării forței de muncă nu ar trebui să fie pusă în legătură cu importurile care fac obiectul unui dumping din țările în cauză, ci mai degrabă cu modernizarea instalațiilor, care a condus la angajarea de personal mai calificat și a avut ca rezultat creșterea costurilor forței de muncă.
- (109) În acest sens, notăm faptul că afirmațiile făcute în ceea ce privește modernizarea instalațiilor și angajarea de personal mai calificat nu sunt susținute de niciun element de probă și ar trebui, prin urmare, să fie respinse.
- (110) O altă parte interesată și-a exprimat îndoiala în ceea ce privește tendința opusă înregistrată în ceea ce privește ocuparea forței de muncă (- 10 %) și costul forței de muncă (+ 11 %) pe parcursul perioadei examinate. Aceasta se întreba, de asemenea, dacă evoluția este valabilă atât pentru piața captivă, cât și pentru piața liberă.
- (111) În acest sens, se face trimitere la considerentul 144 din regulamentul provizoriu, care prevede că mărirea costurilor cu forța de muncă a fost într-adevăr corelată cu reduceri semnificative ale forței de muncă, care au dus la achitarea de plăți compensatorii și, prin urmare, au determinat creșterea costului forței de muncă per echivalent normă întreagă. Se observă, de asemenea, faptul că scăderea ocupării forței de muncă nu se referă exclusiv la personalul de pe piața liberă sau de pe piața captivă, ci mai degrabă a afectat ocuparea forței de muncă în general, dat fiind că produsele destinate celor două piețe sunt produse de aceiași angajați folosind aceleași instalații. Pe baza celor de mai sus, acest argument a trebuit să fie respins.
- (112) În absența altor observații, se confirmă concluziile menționate la considerentele 133 și 134 din regulamentul provizoriu.

#### 3.4.2.4. Stocurile, amplexarea marjei de dumping, creșterea, prețurile, rentabilitatea, fluxul de numerar, investițiile și randamentul investițiilor

- (113) În absența observațiilor cu privire la stocuri, amplexarea marjei de dumping, creștere, prețuri, rentabilitate, fluxul de numerar, investiții și randamentul investițiilor, se confirmă concluziile enunțate în considerentele 135-151 din regulamentul provizoriu.



### 3.4.3. Concluzie privind prejudiciul

- (114) Mai multe părți interesate au indicat faptul că analiza prejudiciului s-a bazat doar pe evoluția negativă a indicatorilor de pe piața liberă și că concluziile acestei analize au fost insuficiente pentru a justifica faptul că industria din Uniune, în ansamblul său, a suferit un prejudiciu important.
- (115) În această privință, așa cum s-a menționat în considerentul 96 de mai sus, se reamintește faptul că analiza Comisiei nu s-a limitat în special la piața liberă, ci, după caz, aceasta a analizat și a tras concluzii în legătură cu evoluția situației economice a industriei din Uniune în ansamblul său, precum și a pieței captive, în particular.
- (116) În plus, este de remarcat că concluzia potrivit căreia industria a suferit un prejudiciu important nu se bazează doar pe evoluția negativă a micro- și macroindicatorilor privind piața liberă. În timp ce anumiți micro- și macroindicatori arată într-adevăr o evoluție negativă a pieței libere, alți indicatori referitori la performanța globală a industriei din Uniune, cum ar fi ocuparea forței de muncă, costul forței de muncă per echivalent normă întreagă, investițiile și randamentul investițiilor semnaleză, de asemenea, o deteriorare a situației industriei din Uniune. Având în vedere atât dimensiunea pieței libere, cât și cea a pieței captive, se observă că evoluția pozitivă a performanței industriei din Uniune pe piața captivă (în ceea ce privește anumiți indicatori) nu a fost suficientă pentru a compensa rezultatele negative înregistrate pe piața liberă, după cum reiese din evoluția negativă a indicatorilor menționați mai sus în legătură cu activitatea globală. În lumina celor de mai sus, acest argument a trebuit să fie respins.
- (117) Prin urmare, pe baza analizei observațiilor, după cum se rezumă în considerentele 73-115 de mai sus, se confirmă concluziile menționate în considerentele 152-155 din regulamentul provizoriu.

## 4. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

- (118) Mai multe părți interesate au susținut că prejudiciul nu putea fi atribuit importurilor care fac obiectul unui dumping din țările în cauză și că alți factori întrerupeau legătura de cauzalitate. Anumite afirmații reprezentau doar o simplă reiterare a afirmațiilor deja prezentate în etapa provizorie, fără niciun element nou. Observațiile noi sunt analizate în cele ce urmează.

### 4.1. Redresarea economiei europene

- (119) O parte interesată a contestat existența unui proces lent de redresare după criza din 2012 și a susținut că importurile din țările în cauză nu au împiedicat industria din Uniune să beneficieze de o astfel de redresare. În esență, aceasta a susținut că imposibilitatea de a se redresa după criza din 2012 a fost cauzată de presupusa persistență a unei cereri scăzute pentru produsele plate din oțel laminate la rece.
- (120) În primul rând, ar trebui remarcat faptul că, între 2012 și perioada de anchetă, consumul a crescut cu 4,4 %; în ciuda faptului că nu a atins nivelul din 2011, această evoluție poate fi considerată un semn de redresare lentă. În ceea ce privește importurile din țările în cauză, trebuie remarcat faptul că, într-un context de redresare lentă, cota lor de piață a crescut de la 13,5 % în 2012 la 18,7 % în 2013 și chiar până la 20,1 % în cursul perioadei de anchetă. Pe baza celor menționate anterior, afirmația trebuie să fie respinsă.

### 4.2. Investițiile, creșterea capacității și a producției

- (121) Aceeași parte interesată a susținut că industria din Uniune a luat, neintenționat, decizii economice greșite, realizând investiții costisitoare în 2011 și în 2012 și realizând o creștere a capacității în 2011.
- (122) În această privință, se reamintește faptul că această anchetă și-a concentrat analiza pe evoluția situației economice a industriei din Uniune în cursul perioadei cuprinse între 2011 și perioada de anchetă. Prin urmare, creșterea capacității între 2010 și 2011 nu poate fi considerată ca făcând parte din sfera de aplicare a analizei. De asemenea, se remarcă faptul că afirmația conform căreia industria din Uniune a făcut investiții presupuse a fi costisitoare în 2011 și în 2012 nu este susținută de niciun element de probă. În cele din urmă, se remarcă faptul că investițiile efectuate de producătorii din Uniune incluși în eșantion în timpul perioadei examinate au reprezentat mai puțin de 2,5 % din activele lor nete și au constat în principal în investiții de înlocuire și de raționalizare. Având în vedere nivelul investițiilor și natura lor, astfel de investiții nu pot fi considerate suficient de semnificative pentru a avea un impact asupra performanței economice a industriei din Uniune. Prin urmare, această afirmație trebuie respinsă.

- (123) După instituirea măsurilor provizorii și, încă o dată, după comunicarea constatărilor finale, anumite părți interesate au afirmat că nu importurile din țările în cauză, ci creșterea volumului producției industriei din Uniune, într-o perioadă în care consumul scădea, ar trebui să fie considerată cauza prejudiciului.
- (124) În acest sens, și după cum se menționează în considerentul 152 din regulamentul provizoriu, trebuie reamintit faptul că industria din Uniune și-a majorat volumul producției pentru a satisface creșterea consumului captiv. Deoarece industria din Uniune produce, în cea mai mare parte, la comandă, fapt confirmat de nivelurile relativ scăzute ale stocurilor (a se vedea considerentul 136 din regulamentul provizoriu), această majorare nu poate fi considerată drept cauză a prejudiciului suferit. Pe baza celor menționate anterior, afirmația trebuie să fie respinsă.

#### 4.3. Prețul materiilor prime

- (125) Mai multe părți interesate au contestat concluziile la care s-a ajuns în ceea ce privește impactul scăderii prețurilor materiilor prime asupra prețurilor practicate de industria din Uniune. În primul rând, acestea au contestat faptul că scăderea prețurilor importurilor a fost mai mică decât scăderea prețurilor materiilor prime și au dat exemplu minereul de fier. În informațiile trimise, această parte a menționat că prețul minereului de fier (RMB/tonă) a scăzut cu 39 % în cursul perioadei examinate. În al doilea rând, părțile au susținut că argumentația Comisiei din considerentele 171-175 din regulamentul provizoriu nu a respins afirmația potrivit căreia scăderea prețurilor materiilor prime a dus la o scădere a prețurilor pentru produsul care face obiectul anchetei și că Comisia nu a ținut seama în mod suficient de scăderea prețurilor materiilor prime pe plan mondial.
- (126) În această privință, se reamintește mai întâi faptul că prețurile importurilor din țările în cauză au scăzut în medie cu 20 % pe parcursul perioadei examinate, această scădere fiind mai mare decât scăderea costului de producție al industriei din Uniune. În plus, în ceea ce privește minereul de fier și după conversia prețului din RMB în EUR/tonă, potrivit informațiilor trimise, rezultă că prețurile minereului de fier au scăzut cu numai aproximativ 31 % în cursul perioadei examinate. Presupunând, în mod prudent, că minereul de fier ar reprezenta 35 % din costuri în țările în cauză, scăderea prețurilor materiilor prime ar putea conduce doar la o scădere a prețurilor mai mică decât aproximativ 11 %, în timp ce, după cum s-a explicat mai sus, prețurile importurilor din țările în cauză au scăzut cu 20 %.
- (127) În ceea ce privește a doua afirmație, trebuie remarcat faptul că Comisia nu a exclus faptul că scăderea prețurilor materiilor prime a afectat prețul produsului care face obiectul anchetei în cursul perioadei examinate. Cu toate acestea, Comisia a susținut că prețul produsului care face obiectul anchetei în Uniune nu a urmat numai tendința prețului la nivel mondial, care reflecta în principal evoluția prețurilor la materiile prime. Comisia a analizat, de asemenea, alți factori care influențează prețurile, și anume diferențele regionale și capacitățile în exces. Aceasta a indicat, de asemenea, că, în cazul în care prețul produsului în cauză nu ar fi scăzut mai mult decât au scăzut prețurile materiilor prime, condițiile de concurență de pe piață ar fi fost corecte, iar industria din Uniune ar fi putut beneficia de o reducere a costurilor și ar fi fost rentabilă din nou. Pe baza celor de mai sus, afirmațiile menționate anterior trebuie să fie respinse.
- (128) Anumiți producători-exportatori au revenit la această problemă în observațiile pe care le-au transmis după comunicarea constatărilor definitive. Cu toate acestea, nu au fost aduse argumente noi.

#### 4.4. Importurile efectuate de industria din Uniune

- (129) O parte interesată a susținut că importurilor produsului în cauză realizate de industria din Uniune nu li s-a acordat suficientă importanță în cadrul evaluării, de către Comisie, a legăturii de cauzalitate, fapt care a condus la o evaluare incompletă și inexactă a legăturii de cauzalitate.
- (130) Așa cum s-a menționat în considerentul 104 de mai sus, importurile din țările în cauză realizate de industria din Uniune au rămas stabile în cursul perioadei examinate și au reprezentat mai puțin de 1 % din cifra de afaceri totală a vânzărilor industriei din Uniune. Mai mult, și după cum se menționează în considerentul 191 din regulamentul provizoriu, aceste achiziții au fost realizate de către filiale comerciale libere să cumpere de la diferite surse produse plate din oțel laminate la rece. Aceste filiale comerciale trebuie să ofere cel mai ieftin material posibil, pentru a-și menține relațiile comerciale. Având în vedere volumele scăzute implicate și faptul că aceste volume nu au crescut în cursul perioadei examinate, se consideră că s-a acordat importanță în mod suficient importurilor provenite din țările în cauză. Prin urmare, afirmația trebuie să fie respinsă.

- (131) Anumiți producători-exportatori au revenit la această problemă în observațiile pe care le-au transmis după comunicarea constatărilor definitive și au susținut că Comisia a reinterpretat cifrele, pentru a justifica constatarea prejudiciului, reevaluând ponderea importurilor, exprimată în procente din vânzările totale. De fapt, Comisia nu a reinterpretat cifrele, ci, mai degrabă, a oferit o cifră mai exactă (mai puțin de 1 %) decât intervalul mai larg menționat în regulamentul provizoriu (0 %-5 %).

#### 4.5. Existența unui acord comercial aplicabil anterior între Rusia și Uniune cu privire la anumite produse din oțel

- (132) În urma comunicării constatărilor provizorii, și, de asemenea, în urma comunicării constatărilor definitive, aceleași părți interesate au reiterat faptul că importurile din Rusia s-au încadrat în limitele contingentelor neprejudiciabile stabilite în acordul comercial aplicabil anterior între Rusia și Uniune cu privire la anumite produse din oțel. În special, această parte nu a fost de acord cu concluzia potrivit căreia nivelul contingentului a fost „prea mare” și a menționat că exista o suprapunere semnificativă între definiția produsului din cadrul acestei anchete și categoria „alte produse laminate plate” (astfel cum este definită în acorduri).
- (133) În această privință, se reamintește faptul că acordul sus-menționat a încetat înainte de perioada de anchetă, și anume la 22 august 2012, după aderarea Federației Ruse la Organizația Mondială a Comerțului (OMC). În plus, se remarcă faptul că acordul nu prevedea nicio dispoziție referitoare la indexarea contingentului de import în funcție de evoluția anuală efectivă a cererii/consumului. Cu alte cuvinte, declinul pieței nu ar conduce la o adaptare corespunzătoare a contingentelor. Mai mult, în conformitate cu articolul 10 din acordul menționat mai sus, cantitățile ar trebui majorate cu 2,5 % pentru fiecare grupă de produse, la fiecare reînnoire anuală. Prin urmare, nu este surprinzător faptul că contingentul pentru grupa de produse care include produsele vizate de această anchetă nu a fost epuizat niciodată pe durata existenței acordului.
- (134) În lumina celor de mai sus, rezultă că contingentele menționate în anexele la aceste acorduri anuale nu reflectă realitatea de pe piață și evoluția consumului, deoarece contingentul era ajustat în mod automat în sens crescător, indiferent de evoluția consumului/cererii. Mai mult, deoarece contingentul nu a fost niciodată epuizat pe durata existenței acordului, se poate considera că un astfel de contingent a fost într-adevăr „prea mare” nu numai pentru perioada în care au existat acordurile, ci și în comparație cu evoluția consumului în perioada examinată. În consecință, este lipsită de sens comparația între nivelul unor astfel de contingente, care nu au mai fost aplicabile începând cu 22 august 2012, și nivelul importurilor provenite din Rusia în cursul perioadei examinate. Prin urmare, această afirmație trebuie să fie respinsă.
- (135) S-a analizat în continuare pretinsa suprapunere între definiția produsului din cadrul acestei anchete și definiția corespunzătoare „altor produse laminate plate”. În primul rând, a reieșit că definiția produsului în cauză din ancheta actuală viza, de asemenea, produsele clasificate în grupa de produse „tablă aliată laminată la rece și acoperită”. În al doilea rând, s-a constatat că, din cele 42 de coduri TARIC care fac obiectul acordului în cadrul grupelor de produse menționate mai sus, doar 7 corespund perfect codurilor menționate în regulamentul provizoriu (7209 16 90 00, 7209 17 90 00, 7209 18 91 00, 7209 26 90 00, 7209 27 90 00, 7209 28 90 00 și 7225 50 80 00). În consecință, 35 de coduri TARIC menționate în anexa la acord sunt excluse din definiția produsului care face obiectul acestei anchete. Pe de altă parte, aproximativ 10 coduri TARIC care fac obiectul acestei anchete nu au fost vizate de acordul sus-menționat. Pe baza celor de mai sus, rezultă că pretinsa suprapunere nu este susținută prin elemente de probă concrete, iar aceste afirmații trebuie să fie respinse.

#### 4.6. Capacitatea excedentară a industriei din Uniune

- (136) O altă parte interesată a afirmat că industria din Uniune a fost afectată în mod semnificativ de capacitatea sa excedentară, care a determinat creșterea excesivă a ofertei, creșterea costurilor și reducerea profiturilor, și în același timp a descurajat realizarea unor noi investiții. Această parte a menționat în continuare că, în absența importurilor, gradul de utilizare a capacității de producție ar fi depășit doar 72 %.
- (137) În primul rând, se reamintește faptul că industria din Uniune și-a redus capacitatea cu 3 % pe parcursul perioadei examinate, în vederea adaptării la evoluția situației pieței mondiale. Deși rata de utilizare a capacității realizată de industria din Uniune în cursul perioadei examinate nu poate fi considerată satisfăcătoare și deși nu se contestă faptul că nivelurile scăzute de utilizare a capacității ar putea avea un impact asupra performanței unei industrii, se remarcă faptul că industria din Uniune a fost încă rentabilă în 2011, când capacitatea sa instalată a depășit-o pe cea din cursul perioadei de anchetă și când utilizarea acesteia a fost mai mică decât cea din cursul perioadei de anchetă. Prin urmare, și având în vedere îmbunătățirea utilizării capacității legată de reducerea capacității, se concluzionează că nivelul de utilizare a capacității nu poate fi considerat un element care întrerupe legătura de cauzalitate. Pe baza celor menționate anterior, afirmația trebuie să fie respinsă.

#### 4.7. Importurile din țări terțe

- (138) Mai multe părți au susținut că Comisia nu evaluase în mod corespunzător impactul importurilor din țări terțe. Aceste părți au susținut că nivelul importurilor lor a fost aproape de nivelul importurilor provenite din Rusia și că importurile provenite din Iran și Ucraina au fost efectuate la prețuri inferioare importurilor din Rusia și China. În plus și astfel cum s-a menționat în considerentul 105, o parte interesată a susținut că importurile din Ucraina, India și Iran, care reprezentau o cotă de piață de 5,4 % pe parcursul perioadei examinate, nu au fost evaluate în mod corespunzător în raport cu scăderea cotei de piață a industriei din Uniune.
- (139) În această privință, se remarcă în primul rând faptul că, așa cum s-a indicat în considerentul 104, cota de piață a importurilor din țări terțe a scăzut de la 10,9 % la 9,1 % (de la 854 281 de tone la 647 710 tone) în cursul perioadei examinate, în timp ce doar cota de piață a importurilor din Rusia a crescut de la 5,9 % la 9,8 % (de la 466 165 de tone la 697 661 de tone). Din cele de mai sus rezultă că importurile din Rusia și cele din alte țări terțe au înregistrat tendințe diferite. Se observă, de asemenea, faptul că, în cadrul acestei anchete, importurile din Rusia au fost cumulate cu importurile din China și că cota de piață a țărilor în cauză a crescut de la 14,3 % în 2011 la 20,1 % în perioada de anchetă.
- (140) În al doilea rând, deși nu se contestă că importurile din Iran și Ucraina au fost într-adevăr efectuate la prețuri medii mai mici decât prețurile medii practicate de țările în cauză, este de remarcat faptul că prețul mediu al acestor importuri a subcotat importurile din țările în cauză pe parcursul întregii perioade examinate și că nu a avut loc nicio schimbare semnificativă în politica lor de prețuri în cursul acestei perioade. Deoarece cota lor de piață a crescut foarte puțin, de la 2,9 % la 3,4 %, este puțin probabil ca aceste importuri să întrerupă legătura de cauzalitate.
- (141) În al treilea rând, astfel cum se menționează în considerentul 106, cota de piață a Ucrainei, a Indiei și a Iranului ar trebui să fie analizată pe durata perioadei examinate, în loc să fie analizată pe o perioadă specifică de un an. Rezultă că cota de piață deținută de importurile din India, Iran și Ucraina a crescut într-adevăr ușor, de la 4 % la 5,4 % în cursul perioadei examinate, în timp ce importurile din alte țări terțe (inclusiv cele enumerate mai sus) au scăzut, per ansamblu, de la 10,9 % la 9,1 %. Din cele de mai sus rezultă că scăderea cotei de piață a industriei din Uniune (- 4 %) nu poate fi comparată cu cota de piață deținută de țările menționate mai sus numai în cursul perioadei de anchetă și că creșterea cotei de piață nu poate fi considerată suficient de semnificativă pentru a întrerupe legătura de cauzalitate.
- (142) După comunicarea constatărilor definitive, anumiți producători-exportatori au afirmat că, dacă sunt evaluate în termeni absoluți, importurile din toate țările terțe sunt comparabile cu importurile din Rusia și că acestea ar trebui să fie, de asemenea, considerate prejudiciabile. În această privință, trebuie remarcat în primul rând faptul că, așa cum s-a indicat în considerentele 107-111 din regulamentul provizoriu, au fost îndeplinite condițiile pentru evaluarea cumulativă a importurilor din Rusia și China. Prin urmare, importurile din Rusia nu ar trebui să fie analizate în mod izolat. În al doilea rând, se observă că, deși analiza importurilor ar trebui, într-adevăr, să fie efectuată utilizând cifre absolute, ar trebui analizată și evoluția acestor cifre absolute. În această privință, după cum s-a arătat mai sus, se observă că importurile din toate țările terțe au scăzut cu 206 571 de tone pe parcursul perioadei examinate, în timp ce importurile din Rusia au crescut cu 231 496 de tone. Importurile provenite din țările în cauză, evaluate în mod cumulativ, au urmat o tendință similară și au crescut cu 312 224 de tone. Așa cum se arată mai sus, în perioada examinată, importurile din toate țările terțe au fost cu mult mai mici decât importurile din țările în cauză. De asemenea, acestea au urmat o tendință inversă față de cea a importurilor din Rusia sau a importurilor din țările în cauză. Pe această bază, se confirmă că importurile din țări terțe au fost analizate în mod corect, luând în considerare volumul și prețul acestora, precum și tendințele cotei de piață. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

#### 4.8. Concluzie privind legătura de cauzalitate

- (143) Pe baza celor de mai sus și în absența oricăror alte observații, se confirmă concluziile menționate la considerentele 202-204 din regulamentul provizoriu.

### 5. INTERESUL UNIUNII

#### 5.1. Interesul industriei din Uniune

- (144) În lipsa altor observații referitoare la interesul industriei din Uniune, se confirmă concluzia la care s-a ajuns în considerentul 209 din regulamentul provizoriu.

## 5.2. Interesul importatorilor și al utilizatorilor

- (145) În urma comunicării constatările provizorii, mai multe părți au susținut că nu ar fi în interesul Uniunii să se instituie măsuri antidumping împotriva țărilor în cauză. Această afirmație a fost reiterată după comunicarea constatările definitive. Aceste părți au afirmat că măsurile antidumping ar fi împotriva intereselor micilor utilizatori, deoarece vor avea un efect anticoncurențial (producătorii din Uniune vor majora prețurile), iar producătorii din Uniune nu produc anumite tipuri de produse plate din oțel laminate la rece.
- (146) Aceste afirmații au fost deja abordate în considerentele 220-223 din regulamentul provizoriu, dar nu au fost furnizate informații suplimentare semnificative pentru aceste afirmații după comunicarea constatările provizorii sau a celor definitive. Prin urmare, afirmația este respinsă.

## 5.3. Alte afirmații

- (147) Unele părți au susținut că Comisia a favorizat producătorii din Uniune și că aceasta a încercat, cu orice preț, să ajungă la concluzia că a existat dumping.
- (148) Această afirmație nu a fost susținută cu probe. Comisia subliniază că investigația este efectuată în cadrul juridic aplicabil, utilizând cele mai înalte standarde de neutralitate și transparență.
- (149) Potrivit anumitor părți, faptul că producătorii din Uniune au importat produsul care face obiectul anchetei arată că aceștia nu pot să răspundă cererii din Uniune.
- (150) După cum s-a afirmat în considerentul 191 din regulamentul provizoriu, o serie de producători din Uniune fac parte din grupuri siderurgice integrate, care includ societăți independente care se ocupă cu comercializarea. Acești comercianți au libertatea de a cumpăra de la orice sursă pe care o aleg, inclusiv din țările în cauză. Este necesar să fie reiterat faptul că aceste achiziții au reprezentat mai puțin de 1 % din vânzările reclamanților. În afară de motivele de autoapărare și de menținere a relațiilor comerciale, nu există niciun element în dosar care să sugereze că aceste importuri au fost efectuate din cauză că producătorii din Uniune nu au fost în măsură să satisfacă cererea.

## 5.4. Concluzie privind interesul Uniunii

- (151) În absența oricăror alte observații privind interesul Uniunii, se confirmă concluziile la care s-a ajuns în considerentele 229-232 din regulamentul provizoriu.

# 6. MĂSURI ANTIDUMPING DEFINITIVE

## 6.1. Nivelul de eliminare a prejudiciului

- (152) În urma comunicării constatările provizorii, mai multe părți au făcut observații cu privire la ținta de profit de 5 % utilizată provizoriu pentru calcularea marjei de subcotare a prețurilor indicative, astfel cum se explică în considerentele 237 și 238 din regulamentul provizoriu. O parte interesată a susținut că profitul obținut în acest sector nu ar fi fost mai mult de 5 %, în timp ce o altă parte interesată a afirmat că un nivel-țintă de 5 % al profitului este excesiv. Aceste afirmații nu au fost susținute cu probe.
- (153) Eurofer a considerat că nivelul-țintă de 5 % al profitului era mult prea scăzut. În primul rând, Eurofer a respins trimiterea la profitul-țintă pentru produse laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați (GOES), pe baza faptului că, printre altele, cercetarea și dezvoltarea, piețele și natura oțelului erau diferite. Pe de altă parte, Eurofer a susținut că există dovezi verificabile de dinainte de 2009 care arată că ținta de profit utilizată ar trebui să fie de cel puțin 10 %. Susținând acest lucru, Eurofer s-a bazat, parțial, pe informațiile furnizate de producătorii reclamanți care au fost incluși în eșantion și care au furnizat, la cererea Comisiei, printre altele, date privind rentabilitatea în perioada 2005-2008 și, parțial, pe rentabilitatea atinsă de anumiți alți producători din Uniune în perioada respectivă. Eurofer a adăugat că profitul-țintă nu ar trebui să provină din ani afectați de criza economică sau de importurile care fac obiectul unui dumping provenite din țările în cauză. În al treilea rând, Eurofer a susținut că profitul-țintă ar trebui să fie ajustat, ținând cont de importurile ulterioare perioadei de anchetă și de o nouă depreciere suplimentară și inechitabilă a prețurilor importurilor în cauză. De asemenea, Eurofer a subliniat că, în trecut, instituțiile Uniunii s-au bazat deja pe un nivel al profitului mai mare decât cel normal pentru a compensa prejudiciul cauzat de importurile care fac obiectul unui dumping <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CEE) nr. 3262/90 al Comisiei din 5 noiembrie 1990 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de benzi audio în casete originare din Japonia, Republica Coreea și Hong Kong (JO L 313, 13.11.1990, p. 5).

- (154) Aceste observații au fost analizate în mod corespunzător. În primul rând, ar trebui reamintit faptul că, astfel cum se explică în considerentul 236 din regulamentul provizoriu, ancheta a stabilit că, pe tot parcursul perioadei examinate, au existat volume semnificative de importuri din țările în cauză, care au avut un efect negativ, printre altele, asupra rentabilității industriei din Uniune. Prin urmare, niciunul dintre anii din perioada examinată nu ar putea fi considerat drept referință pentru profitul care ar putea fi obținut în mod rezonabil în condiții normale de concurență. Dat fiind că unica informație primită în această privință în etapa provizorie nu era suficient motivată, Comisia a ales să stabilească în mod provizoriu profitul-țintă pe baza constatărilor din anchetele privind alte produse din oțel. Cu toate acestea, după instituirea măsurilor provizorii, Comisia a analizat în continuare această chestiune, nu numai având în vedere observațiile primite în urma comunicării informațiilor, ci și prin solicitarea și analizarea mai multor informații în această privință.
- (155) Într-adevăr, după cum s-a menționat deja în considerentul 8 de mai sus, ca urmare a instituirii măsurilor provizorii, Comisia le-a solicitat producătorilor din Uniune incluși în eșantion să furnizeze date privind rentabilitatea în ceea ce privește produsul similar vândut pe piața Uniunii pentru anii 2005-2010 (aceleași informații, pentru perioada cuprinsă între 2011 și perioada de anchetă, fuseseră deja furnizate prin intermediul răspunsului la chestionarul inițial). Aceste informații au fost furnizate și verificate în mod corespunzător. Rentabilitatea medie ponderată pentru anii 2005-2008, care a putut fi calculată pe această bază, s-a situat, pentru fiecare dintre acești ani, în intervalul 9 %-15 %. S-a considerat că anii 2005-2008 sunt reprezentativi pentru stabilirea unui profit-țintă, deoarece acești ani nu au fost afectați de criza economică, care a afectat puternic sectorul începând cu 2009, și nici nu au fost caracterizați de condiții de piață deosebit de favorabile. În plus, volumul importurilor din țările în cauză și din alte țări în acești ani a arătat că concurența era puternică.
- (156) Pe baza celor de mai sus, Comisia consideră, prin urmare, că marja de profit realizată de industrie în cel mai recent an reprezentativ, și anume anul 2008, reprezintă o bază mai potrivită pentru un profit-țintă, pentru această industrie, decât profitul-țintă de 5 % utilizat provizoriu. Această marjă de profit medie ponderată este de 9,9 %, iar calculul subcotării prețurilor indicative a fost ajustat în consecință. Dat fiind că această marjă se bazează pe date reale privind rentabilitatea pentru produsul în cauză, aceasta este cea mai bună informație disponibilă în acest scop.
- (157) În observațiile transmise în urma comunicării constatărilor definitive, anumiți producători-exportatori au revenit la chestiunea marjelor de prejudiciu utilizate pentru a stabili nivelul de eliminare a prejudiciului. Citând din punctul 60 din hotărârea pronunțată în cauza EFMA/Consiliul <sup>(1)</sup>, s-a subliniat că, „pentru calculul prețului țintă, de natură să elimine prejudiciul în cauză, [marja de profit care trebuie reținută] trebuie limitată la marja de profit pe care industria comunitară s-ar putea baza în condiții normale de concurență, în absența importurilor care fac obiectul unui dumping”. De asemenea, producătorii-exportatori au afirmat că profitul obținut în anul 2011 constituie o marjă de profit fiabilă, în absența importurilor care fac obiectul unui dumping. Ținând seama de faptul că datele de la dosar referitoare la perioada cuprinsă între 2009 și perioada de anchetă erau, în mod evident, inadecvate, având în vedere prezența semnificativă a importurilor la preț scăzut, care au făcut obiectul unui dumping, precum și criza financiară din 2009, care a afectat sectorul siderurgic și în 2010 și 2011, era evident că Comisia avea motive rezonabile să revină mai mult în trecut (în cazul în care erau disponibile date) pentru a identifica cel mai recent an reprezentativ și că, prin urmare, trebuia să fie examinată perioada 2005-2008. Pe baza datelor disponibile s-a concluzionat că anul 2008 a fost anul cel mai adecvat, din motivele indicate anterior. Nu se justifică afirmația potrivit căreia această alegere este abuzivă („cherry picking”), dat fiind că anul 2008 nu a fost nicidecum anul cu cel mai mare profit din perioada 2005-2008. Anul 2008 a fost ales deoarece acesta a fost anul cel mai recent cu condiții normale de concurență. Într-adevăr, examinarea prețurilor de pe piața Uniunii, a datelor privind importurile și a consumului din Uniune a arătat că a existat o situație normală, caracterizată de o piață concurențială.
- (158) Prin urmare, metoda utilizată pentru a stabili un profit normal pentru nivelul de eliminare a prejudiciului este pe deplin conformă cu hotărârea pronunțată în cauza EFMA/Consiliul, iar afirmația a fost respinsă.
- (159) Aceiași producători-exportatori au afirmat că, așa cum s-a indicat în considerentul 122 de mai sus, Comisia nu ținuse seama, în analiza situației industriei din Uniune, de evenimentele care au avut loc în 2010, pe motiv că acestea au fost anterioare perioadei analizate, deși utiliza anul 2008 pentru a determina profitul-țintă. În acest sens, se remarcă faptul că, deși perioada luată în considerare pentru analiza situației industriei din Uniune a fost limitată la perioada cuprinsă între anul 2011 și perioada de anchetă, astfel cum este definită în considerentul 20 din regulamentul provizoriu, nu există constrângeri juridice care să împiedice Comisia să revină la perioade din afara perioadei examinate pentru a stabili o țintă de profit rezonabil, atât timp cât perioada aleasă este reprezentativă pentru nivelul de profit care ar putea fi obținut în absența importurilor care fac obiectul unui dumping. Acest aspect este explicat în detaliu în considerentul 157 de mai sus. Prin urmare, această afirmație trebuie să fie respinsă.

(1) Cauza T-210/95, European Fertilizer Manufacturers' Association (EFMA)/Consiliul, Rec., 1999, p. II-3291.

- (160) Aceleași părți au afirmat că, în absența „altor indicatori de prejudiciu” pentru perioada 2005-2008, părțile interesate nu au putut trimite observații pertinente cu privire la caracterul adecvat al nivelului profitului-țintă. În această privință, se menționează că stabilirea celui mai recent an în care au existat condiții normale de piață și evaluarea situației industriei din Uniune în cursul perioadei examinate sunt două exerciții distincte, pentru care Comisia nu solicită și/sau nu analizează același set de informații. „Alți indicatori de prejudiciu” nu sunt relevanți pentru a stabili dacă au existat condiții normale de piață într-un anumit an. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (161) Anumiți producători-exportatori au susținut că nu ar fi trebuit să fie utilizate datele privind rentabilitatea din 2008, deoarece acestea nu corespund perioadei cuprinse între 2011 și perioada de anchetă. Cu toate acestea, reiese în mod clar din hotărârea pronunțată în cauza EFMA/Consiliul, menționată mai sus, că niciun an din cursul perioadei examinate nu poate fi luat în calcul pentru stabilirea unui profit-țintă. Dat fiind că în etapa provizorie Comisia nu a beneficiat de informații fiabile, verificate și utilizabile privind rentabilitatea din partea industriei, ea s-a bazat pe rate de rentabilitate utilizate în cadrul altor anchete. Cu toate acestea, dat fiind că a obținut și a verificat informații suplimentare privind rentabilitatea după comunicarea constatărilor provizorii, și că acele informații s-au dovedit a fi de natură să indice un profit care ar putea fi obținut în mod rezonabil în condiții normale de concurență în acest sector, utilizarea unui astfel de profit este mai adecvată decât utilizarea unor cifre afectate de diferite circumstanțe ale pieței (produse, condiții de concurență), chiar dacă acestea sunt mai recente. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (162) Un producător-exportator din Rusia a menționat că nu fusese efectuat calculul marjei de subcotare a prețurilor indicative pentru tipurile de produse prelucrate de importatori afiliați la intrarea pe piața Uniunii. Deoarece au fost disponibile datele care permiteau includerea acestor vânzări, această afirmație a fost acceptată, iar marjele de subcotare a prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative au fost actualizate în consecință.
- (163) Același producător-exportator din Rusia a susținut că modul în care a fost determinat nivelul de subcotare a prețurilor indicative era incorect. Acesta a precizat că valorile costului de producție al industriei din Uniune, care au fost utilizate la calculele privind nivelul de subcotare a prețurilor indicative, erau, pentru anumite tipuri de produse, foarte ridicate în comparație cu cele ale unor tipuri de produse aproape identice, și că Comisia ar fi trebuit să nu le ia în considerare sau să le ajusteze la un nivel realist. Producătorul-exportator a afirmat, de asemenea, că, deși pentru importurile din China prețurile CIF medii de export sunt cu 3 % mai mari, marja de subcotare a prețurilor indicative a exportatorilor ruși este dublă. În sfârșit, acesta a afirmat că volumul de produse comparabile vândute de industria din Uniune a reprezentat doar 6,4 % din volumul total al exporturilor sale.
- (164) După reverificări, Comisia a stabilit totuși că datele privind costurile de producție ale industriei din Uniune erau corecte. Referitor la diferența în ceea ce privește valoarea CIF și marja de subcotare a prețurilor indicative, trebuie subliniat faptul că această comparație este simplistă și nu ia în considerare posibilele variații ale prețurilor și ale costurilor aferente tipurilor de produse, pentru Uniune sau pentru producătorul-exportator. Se observă, de asemenea, că regulamentul de bază nu prevede niciun prag în ceea ce privește comparația între volumul exportat și volumul corespunzător vândut de industria din Uniune pentru produse similare. În orice caz, după luarea în considerare a afirmației menționate în considerentul 162, volumul produselor comparabile vândute de industria din Uniune a reprezentat 10 % din volumul total al exporturilor sale. În această privință, se observă, de asemenea, faptul că peste 90 % din produsele exportate către Uniune de către acest producător-exportator pot fi corelate cu un produs din Uniune comparabil. Pe baza celor de mai sus, acest argument trebuie să fie respins.
- (165) Mai mulți producători-exportatori au contestat aplicarea de către Comisie a articolului 2 alineatul (9) pentru calcularea prejudiciului, susținând că articolul 2 alineatul (9) apare în cadrul dispozițiilor referitoare la dumping din regulamentul de bază și că el nu putea fi utilizat prin analogie pentru calcularea prejudiciului. Ei au afirmat că prețul de liberă circulație ar trebui să se bazeze pe prețul facturat efectiv de importatorii afiliați din Uniune primilor clienți independenți din Uniune.
- (166) Calcularea unei marje de prejudiciu are loc cu scopul de a determina dacă instituirea unui nivel mai mic al taxei (decât nivelul bazat pe marja de dumping) asupra prețurilor de export ale importurilor care fac obiectul unui dumping ar fi suficientă pentru a elimina prejudiciul cauzat de aceste importuri. Această evaluare ar trebui să se bazeze pe prețul de export la nivelul frontierelor Uniunii, care este considerat a fi la un nivel comparabil cu prețul franco fabrică al industriei din Uniune. În cazul vânzărilor la export prin intermediul unor importatori afiliați, prin analogie cu metoda utilizată pentru calcularea marjei de dumping, prețul de export este stabilit pe baza prețului de revânzare către primul client independent, ajustat în mod corespunzător, în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază. Dat fiind că prețul de export constituie un element indispensabil în calculul marjei de prejudiciu și întrucât acest articol este singurul articol din regulamentul de bază care oferă orientări privind determinarea prețului de export, aplicarea acestui articol prin analogie este justificată.

- (167) În plus, se consideră că metoda de calcul propusă de această parte ar determina un tratament inegal în ceea ce privește calculul marjelor sale și ale celorlalți producători-exportatori incluși în eșantion care vând către importatori independenți. Metodologia utilizată pentru ceilalți producători-exportatori incluși în eșantion s-a bazat pe un preț de export la nivelul CIF, care, bineînțeles, exclude costurile de vânzare, cheltuielile administrative și celelalte costuri generale și profitul pentru revânzarea în Uniune după vămuire. Comisia consideră că stabilirea prețului de import relevant pentru calcularea subcotării prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative nu ar trebui să fie influențată de faptul că exporturile sunt efectuate către operatori afiliați sau independenți din Uniune. Metodologia urmată de Comisie garantează că în ambele cazuri tratamentul este similar.
- (168) Prin urmare, Comisia a considerat că abordarea urmată a fost corectă și a respins aceste afirmații.
- (169) După comunicarea constatărilor definitive, o parte interesată a afirmat că, datorită deducerii costurilor VAG și a profitului din prețul de vânzare, ratele de subcotare și de dumping nu mai puteau fi comparate în mod valabil, deoarece numitorul utilizat în calcul (adică prețul CIF) nu ar mai fi același. Această afirmație a fost respinsă, întrucât deducerea costurilor VAG și a profitului afectează doar numărătorul din raport, nu numitorul.
- (170) De asemenea, în urma comunicării constatărilor definitive, anumite părți interesate au susținut că deducerea costurilor VAG și a profitului a denaturat efectul regulii taxei celei mai mici. Cu toate acestea, dat fiind că a fost aplicată o metodologie comparabilă pentru calcularea dumpingului, în mod evident nu are loc o denaturare a regulii taxei celei mai mici. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (171) O parte interesată a menționat că așa-numita „regulă a taxei celei mai mici” nu era adecvată pentru a elimina prejudiciul adus industriei din Uniune în cazul de față, pe motiv că, deși costul de producție al industriei din Uniune a rămas stabil după perioada de anchetă, prețurile importurilor din Rusia și China au scăzut cu 19 % și, respectiv, cu 22 % în perioada aprilie-decembrie 2015. Pe această bază, partea interesată respectivă a susținut că nivelul taxelor antidumping provizorii (26,2 % și, respectiv, 16 %) era insuficient, deoarece taxele erau deja absorbite în mare măsură sau pe deplin prin scăderile prețurilor menționate mai sus. Ca urmare a acestor scăderi de prețuri, producătorii din țările în cauză au reușit să își mărească semnificativ volumul exporturilor către Uniune. În continuare, partea interesată respectivă a menționat considerentul 26 din Regulamentul (CE) nr. 437/2004 al Consiliului (<sup>(1)</sup>), în care Comisia a precizat că concluziile ar trebui să se limiteze la perioada de anchetă, cu excepția cazului în care se poate demonstra că efectele noilor circumstanțe sunt evidente, necontestate, durabile și nu fac obiectul manipularii sau al acțiunilor deliberate ale părților interesate.
- (172) Această afirmație trebuie să fie respinsă. Pe de o parte, afirmația potrivit căreia costurile de producție ale industriei din Uniune au rămas stabile nu a fost susținută cu elemente de probă concrete. Pe de altă parte, în timp ce prețurile importurilor din țările în cauză au scăzut, într-adevăr, semnificativ după încheierea perioadei de anchetă, există mai multe indicii că prețurile importurilor cresc din nou în al doilea trimestru al anului 2016. Prin urmare, scăderea prețurilor de vânzare nu pare a fi de natură durabilă și, prin urmare, ar fi prematur să fie considerată ca atare.
- (173) Dat fiind că nivelul de cooperare a fost ridicat, marja de prejudiciu definitivă pentru RPC, aplicabilă producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion, a fost calculată ca medie a marjelor celor doi producători-exportatori incluși în eșantion. Marja de prejudiciu definitivă pentru RPC, aplicabilă producătorilor-exportatori necooperanți, a fost stabilită la nivelul celei mai ridicate marje dintre marjele celor două societăți cooperante.
- (174) În ceea ce privește Rusia, marja de prejudiciu definitivă aplicabilă producătorilor-exportatori care nu au cooperat a fost stabilită pe baza marjei de prejudiciu fixate pentru un tip de produs reprezentativ al producătorilor-exportatori cooperanți. Această marjă se aplică societății PJSC Novolipetsk Steel deoarece lipsa cooperării acesteia, explicată în secțiunea „Dumping” de mai sus, a vizat, de asemenea, prețul său de export și, prin urmare, marja sa de prejudiciu.
- (175) Ținând cont de elementele menționate în considerentele 152-172 de mai sus, marjele de dumping și de prejudiciu definitive exprimate ca procentaj din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, sunt cele din tabelul următor. În acest tabel sunt prezentate, de asemenea, nivelurile taxelor definitive.

(<sup>1</sup>) JO L 72, 11.3.2004, p. 23.



Tabelul 4

**Marje definitive și niveluri ale taxelor definitive**

Producători-exportatori chinezi:	Marjă de dumping definitivă (%)	Marjă de prejudiciu definitivă (%)	Nivelul taxei definitive (%)
Grupul Angang	59,2	19,7	19,7
Grupul Shougang	52,7	22,1	22,1
Alte societăți cooperante	56,9	20,5	20,5
Toate celelalte societăți	59,2	22,1	22,1
Producători-exportatori ruși:			
Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC	18,7	26,4	18,7
PAO Severstal	35,9	34,0	34,0
PJSC Novolipetsk Steel	38,9	36,1	36,1
Toate celelalte societăți	38,9	36,1	36,1

- (176) Marjele de prejudiciu menționate anterior au fost rotunjite în minus, la cea mai apropiată zecimală, atunci când a fost cazul, în urma observațiilor primite de la un producător-exportator după comunicarea constatărilor definitive.
- (177) Nivelurile taxelor antidumping individuale ale societăților, menționate în prezentul regulament, au fost stabilite pe baza constatărilor prezentei anchete. Prin urmare, ele reflectă situația constatată în cursul prezentei anchete în ceea ce privește aceste societăți. Nivelurile taxelor respective (spre deosebire de taxa aplicabilă „tuturor celorlalte societăți” la nivel național) se aplică în mod exclusiv importurilor produsului în cauză originar din țările în cauză și fabricat de societățile respective și, prin urmare, de entitățile juridice specifice menționate. Importurile produsului în cauză fabricat de oricare altă societate a cărei denumire nu este în mod specific menționată în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate celor menționate în mod specific, nu ar trebui să beneficieze de nivelurile respective și ar trebui să fie supuse taxei aplicabile „tuturor celorlalte societăți”.
- (178) Orice cerere de aplicare a acestor niveluri individuale ale taxei antidumping (de exemplu, în urma unei schimbări a denumirii entității sau în urma înființării de noi entități de producție sau de vânzare) ar trebui să fie adresată Comisiei <sup>(1)</sup> împreună cu toate informațiile relevante, în special cu privire la orice modificare a activităților întreprinderii referitoare atât la producție, cât și la vânzările interne și la export care rezultă, de exemplu, în urma schimbării denumirii sau a modificării respective privind entitățile de producție și de vânzare. Dacă este necesar, prezentul regulament va fi modificat în consecință, prin actualizarea listei societăților care beneficiază de niveluri individuale ale taxei.
- (179) Pentru a reduce la minimum riscurile eludării, se consideră că sunt necesare măsuri speciale în acest caz pentru a garanta aplicarea corectă a măsurilor antidumping. Aceste măsuri speciale includ: prezentarea către autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile, care să fie conformă cu cerințele prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din prezentul regulament. Importurile care nu sunt însoțite de o astfel de factură trebuie să facă obiectul taxei aplicabile „tuturor celorlalte societăți”.

<sup>(1)</sup> Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț, Direcția H, 1049 Bruxelles, Belgia.

## 6.2. Perceperea definitivă a taxelor provizorii

- (180) Având în vedere marjele de dumping constatate și nivelul prejudiciului cauzat industriei din Uniune, ar trebui percepute definitiv sumele depuse cu titlu de taxă antidumping provizorie instituită de regulamentul provizoriu.

## 6.3. Caracterul executoriu al măsurilor

- (181) După comunicarea constatărilor provizorii, reclamantul a susținut că anumiți producători-exportatori începuseră să absoarbă taxele provizorii instituite, refuzând să își majoreze prețurile. Afirmarea nu poate fi verificată în cadrul prezentei anchete. În cazul în care se depune o solicitare separată de anchetă antiabsorbție, se poate deschide o reexaminare în temeiul articolului 12 alineatul (1) din regulamentul de bază, cu condiția să se furnizeze elemente de probă *prima facie*.
- (182) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de produse plate laminate din fier sau din oțel nealiat sau alte oțeluri aliate, altele decât din oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă, încadrate în prezent la codurile NC ex 7209 15 00 (cod TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (cod TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (cod TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (coduri TARIC 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 și 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (coduri TARIC 7211 29 00 19 și 7211 29 00 99), 7225 50 80 și 7226 92 00.

Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:

- produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, în rulouri sau nu, de orice grosime, electrice;
- produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, în rulouri, cu o grosime mai mică de 0,35 mm, recoapte (cunoscute sub denumirea de „plăci negre”);
- produsele plate laminate din alte oțeluri aliate, de toate lățimile, din oțeluri cu siliciu numite „magnetice”; și
- produsele plate laminate din oțeluri aliate, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, din oțeluri rapide.

(2) Se stabilește după cum urmează nivelul taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco frontiera Uniunii, înainte de vămuire, pentru produsul descris la alineatul (1), fabricat de următoarele societăți:

Țară	Societate	Nivelul taxei definitive (%)	Cod adițional TARIC
RPC	Angang Steel Company Limited, Anshan	19,7	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tianjin	19,7	C098
	Alte societăți cooperante enumerate în anexă	20,5	
	Toate celelalte societăți	22,1	C999

Țară	Societate	Nivelul taxei definitive (%)	Cod adițional TARIC
Rusia	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk	18,7	C099
	PAO Severstal, Cherepovets	34	C100
	Toate celelalte societăți	36,1	C999

(3) Aplicarea nivelurilor taxelor antidumping individuale specificate pentru societățile menționate la alineatul (2) este condiționată de prezentarea către autoritățile vamale ale statelor membre a unei facturi comerciale valabile, în care trebuie să figureze o declarație datată și semnată de un reprezentant oficial al entității care emite respectiva factură, identificat prin numele și funcția acestuia, întocmită astfel: „Subsemnatul (Subsemnata) certific faptul că (volumul) de produse plate din oțel laminate la rece, vândut la export în Uniunea Europeană, vizat de prezenta factură, a fost produs de către (denumirea și adresa societății) (cod adițional TARIC) în (țara în cauză). Declar că informațiile furnizate în prezenta factură sunt complete și corecte.” În cazul în care nu se prezintă o astfel de factură, se aplică nivelul taxei aplicabil „tuturor celorlalte societăți”.

(4) Sub rezerva unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

#### Articolul 2

Sumele depuse sub formă de taxe antidumping provizorii în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/181 se percep definitiv. Sumele constituite în plus față de nivelul taxelor antidumping definitive se restituie.

#### Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 iulie 2016.

Pentru Comisie  
Președintele  
Jean-Claude JUNCKER

## ANEXĂ

Producători-exportatori cooperanți din China care nu au fost incluși în eșantion

Țară	Denumire	Cod adițional TARIC
RPC	Hebei Iron and Steel Co., Ltd., Shijiazhuang	C103
RPC	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd., Handan	C104
RPC	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd., Shanghai	C105
RPC	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd., Nanjing	C106
RPC	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Benxi	C107
RPC	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
RPC	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd., Wuhan	C109
RPC	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd., Maanshan	C110
RPC	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd., Tianjin	C111
RPC	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Zhangjiagang	C112
RPC	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd., Baotou City	C113

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/1329 AL COMISIEI****din 29 iulie 2016****de percepere a taxei antidumping definitive pentru importurile înregistrate de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 10 alineatul (4),

întrucât:

**A. PROCEDURA****1. Introducere**

- (1) La 14 mai 2015, ca urmare a unei plângeri adresate de Asociația Europeană a Oțelului (denumită în continuare „Eurofer” sau „reclamantul”), Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a deschis o anchetă antidumping cu privire la importurile în Uniune de anumite produse plate laminate din fier sau din oțel nealiat sau alte oțeluri aliate, altele decât din oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece (denumite în continuare „produse plate din oțel laminate la rece”) originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”) și din Federația Rusă (denumită în continuare „Rusia”) (denumite împreună „țările în cauză”) pe baza articolului 5 din regulamentul de bază.
- (2) La 12 noiembrie 2015, reclamantul a prezentat o cerere de înregistrare în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază. Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2325 al Comisiei <sup>(2)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de înregistrare”), Comisia a impus înregistrarea importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă. În temeiul articolului 1 alineatul (2) din regulamentul respectiv, toate părțile interesate au fost invitate să își facă cunoscute opiniile în scris, să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora sau să solicite să fie audiate într-un termen stabilit. Au fost primite observații din partea reclamantului, a Asociației Chineze pentru Fier și Oțel (CISA), a Ministerului Dezvoltării Economice al Federației Ruse, precum și a producătorilor-exportatori, a importatorilor și/sau a utilizatorilor din Rusia.
- (3) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/181 al Comisiei <sup>(3)</sup>, Comisia a instituit o taxă antidumping provizorie asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă.
- (4) Analiza finală a Comisiei și hotărârea cu privire la dumping, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii sunt detaliate în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1328 al Comisiei <sup>(4)</sup> (denumit în continuare „regulamentul definitiv”). Prezentul regulament abordează doar problema înregistrării, observațiile primite cu privire la înregistrare și perceperea retroactivă a taxei antidumping în cauză.

<sup>(1)</sup> JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

<sup>(2)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2325 al Comisiei din 11 decembrie 2015 prin care se supun înregistrării importurile de anumite produse plate din oțel laminate la rece, originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (JO L 328, 12.12.2015, p. 104).

<sup>(3)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/181 al Comisiei din 10 februarie 2016 de impunere a unei taxe antidumping asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (JO L 37, 12.2.2016, p. 1).

<sup>(4)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1328 al Comisiei din 29 iulie 2016 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite asupra importurilor de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (a se vedea pagina 1 din prezentul Jurnal Oficial).

## 2. Procedura referitoare la retroactivitate după instituirea măsurilor provizorii

- (5) Pentru a examina dacă aplicarea retroactivă a taxelor definitive era justificată, Comisia a analizat consumul, prețurile, importurile și volumele vânzărilor înainte și după deschiderea anchetei. În cadrul analizei respective, Comisia a trimis, de asemenea, chestionare importatorilor și/sau utilizatorilor produsului în cauză referitoare la volumele lor de importuri, prețurile de import și stocurile în perioada de după perioada de anchetă, adică de la 1 aprilie 2015 până la 31 ianuarie 2016. Au fost primite răspunsuri de la 22 de importatori neafiliați și afiliați și/sau utilizatori. În plus, au fost trimise chestionare reclamantului și unui număr de cinci producători din Uniune incluși în eșantion cu privire la vânzările din perioada de după perioada de anchetă („PA”), adică de la 1 aprilie 2015 până la 31 ianuarie 2016. Au fost primite răspunsuri de la reclamant și de la toți producătorii din Uniune incluși în eșantion.
- (6) Pentru verificarea răspunsurilor la chestionarele menționate în considerentul 5 de mai sus, s-au desfășurat vizite de verificare la fața locului cu privire la datele transmise de următoarele părți:
- (a) producători din Uniune
- ThyssenKrupp Germany, Duisburg, Germania
  - ArcelorMittal Belgium NV, Ghent, Belgia
  - ArcelorMittal Sagunto SL, Puerto de Sagunto, Spania;
- (b) importatori neafiliați/utilizatori
- Dufferco SA, Lugano, Elveția
  - Marcegaglia Carbon Steel, Mantova, Italia
- (7) La 3 mai 2016, la solicitarea Eurofer, a avut loc o audiere cu consilierul-auditor în cadrul procedurilor comerciale. Audierea a fost organizată în cadrul procedurii antidumping referitoare la importurile de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă, iar una dintre chestiunile discutate a fost posibila colectare retroactivă a taxei antidumping definitive.
- (8) La cererea importatorilor, serviciile Comisiei au mai organizat două audieri cu privire la colectarea retroactivă a taxei antidumping.
- (9) Comisia a informat toate părțile cu privire la faptele și motivele principale pe baza cărora se intenționa perceperea unei taxe antidumping definitive pentru importurile înregistrate de produse plate din oțel laminate la rece („prezentarea suplimentară de informații”). Tuturor părților li s-a acordat o perioadă în care să își prezinte observațiile cu privire la prezentarea suplimentară de informații. Observațiile prezentate de părțile interesate au fost examinate și luate în considerare, după caz.
- (10) După prezentarea suplimentară de informații, mai multe părți au prezentat observații. La 15 iunie 2016, un grup de importatori a fost audiat de către consilierul-auditor în cadrul procedurilor comerciale. În urma acestei audieri, o singură parte interesată a prezentat observații.

## B. PERCEPEREA RETROACTIVĂ A TAXELOR ANTIDUMPING

### 1. Principii generale pentru înregistrarea și perceperea retroactivă a taxelor antidumping

- (11) Conform comunicării sale intitulată „Siderurgia: păstrarea locurilor de muncă și a creșterii economice durabile în Europa” (<sup>1</sup>), Comisia se va asigura că ajută efectiv industria cu mult înainte de instituirea măsurilor provizorii.

<sup>(1)</sup> COM(2016) 155 final din 16 martie 2016.

Acest lucru se realizează prin înregistrarea importurilor înainte de adoptarea măsurilor provizorii, ceea ce îi permite Comisiei să aplice retroactiv taxe antidumping definitive cu trei luni înainte de adoptarea măsurilor provizorii, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile legale relevante. Condițiile legale respective sunt stabilite la articolul 10 alineatul (4) și la articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, care se bazează pe articolul 10 alineatul (6) și articolul 10 alineatul (7) din Acordul antidumping al OMC (denumit în continuare „AA al OMC”).

- (12) Condițiile legale respective stabilesc un mecanism în două etape, pentru a se asigura că efectul corectiv al taxei antidumping definitive care urmează să fie aplicate nu este compromis.
- (13) Având în vedere că este primul caz în care se constată că sunt respectate condițiile pentru colectarea retroactivă a taxelor antidumping, Comisia consideră că este necesar să se explice în detaliu metodologia care a fost aplicată pentru a ajunge la această concluzie.
- (14) Prima etapă, care are la bază ideea de prevenire a compromiterii efectului corectiv al taxelor, este înregistrarea în temeiul articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază și al articolului 10 alineatul (7) din AA al OMC, care, pe lângă înregistrarea importurilor, înștiințează părțile interesate, în special importatorii, cu privire la faptul că ar putea fi percepute retroactiv taxe definitive, în cazul în care se respectă condițiile de fond. Cea de-a doua etapă, în cazul în care măsurile de prevenție nu reușesc să păstreze efectul corectiv al taxelor definitive, este perceperea retroactivă a taxelor antidumping pentru produsele care au fost introduse pentru consum cu cel mult 90 de zile înainte de data aplicării măsurilor provizorii, dar nu anterior deschiderii anchetei, în conformitate cu articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază și cu articolul 10 alineatul (6) din AA al OMC.
- (15) Oricare dintre aceste două etape poate fi efectuată doar atunci când sunt întrunite condițiile stabilite la articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază și la articolul 10 alineatul (6) din AA al OMC.
- (16) Comisia consideră oportună stabilirea modului în care interpretează și aplică condițiile unei „noi creșteri substanțiale a importurilor” și „probabilitatea compromiterii grave a efectului corectiv al taxei antidumping definitive”, în conformitate cu articolul 10 alineatul (4) litera (d) din regulamentul de bază, atunci când ia o decizie cu privire la instituirea retroactivă a taxelor antidumping.
- (17) Cea de-a doua dintre cele două condiții alternative, prevăzute la articolul 10 alineatul (4) litera (c) din regulamentul de bază, va fi întrunită întotdeauna la publicarea inițierii procedurii în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Prin urmare, nu este necesar să se prezinte clarificări suplimentare cu privire la articolul 10 alineatul (4) litera (c) din regulamentul de bază.
- (18) Conform articolului 10 alineatul (4) litera (d) din regulamentul de bază:

„în afară de nivelul importurilor care au cauzat un prejudiciu pe parcursul perioadei în care s-a desfășurat ancheta, să existe o nouă creștere substanțială a importurilor care, ținând seama de momentul în care sunt efectuate, de volumul lor sau de alți factori, este de natură să compromită grav efectul corectiv al taxei antidumping definitive care urmează să fie aplicată.”

- (19) Comisia interpretează articolul 10 alineatul (4) litera (d) din regulamentul de bază în sensul stabilirii a două condiții care trebuie să fie întrunite pentru a-i permite Comisiei perceperea taxei antidumping definitive retroactiv [pe lângă condițiile stabilite la articolul 10 alineatul (4) litera (c) din regulamentul de bază și în conformitate cu articolul 10 alineatul (4), coroborat cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază]. Cele două condiții sunt:
  - (a) pe lângă nivelul importurilor care au cauzat un prejudiciu pe parcursul perioadei de anchetă, există o nouă creștere substanțială a importurilor; și
  - (b) această nouă creștere substanțială a importurilor, ținând seama de momentul în care sunt efectuate, de volumul lor sau de alți factori, este de natură să compromită grav efectul corectiv al taxei antidumping definitive care urmează să fie aplicată.

### 1.1. O nouă creștere substanțială a importurilor

- (20) Pentru a se putea stabili dacă există o nouă creștere substanțială a importurilor, este necesară o comparație a datelor <sup>(1)</sup>. În acest sens, trebuie să se stabilească perioadele de timp care trebuie să fie comparate.

#### 1.1.1. Perioadele care urmează să fie comparate

- (21) Pe de o parte, regulamentul de bază face trimitere la nivelul importurilor pe parcursul perioadei de anchetă. Pe de altă parte, cuvintele „nouă” și „în afară de” implică faptul că nivelul importurilor pe parcursul perioadei de anchetă ar trebui să fie comparat cu nivelul importurilor de după perioada de anchetă.
- (22) În același timp, perioada care urmează să fie comparată cu perioada de anchetă nu poate începe înainte de întrunirea uneia dintre condițiile alternative prevăzute la articolul 10 alineatul (4) litera (c) din regulamentul de bază. În cazul în care importatorii iau cunoștință de dumpingul probabil prin intermediul publicării avizului de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, momentul respectiv ar trebui să fie considerat punctul de pornire al celei de-a doua perioade.
- (23) Obiectivul analizei generale este de a evalua dacă sunt întrunite condițiile pentru aplicarea taxei înainte de data aplicării măsurilor provizorii. Prin urmare, această ultimă perioadă ar trebui să se încheie cu instituirea măsurilor provizorii, moment în care nu se mai aplică înregistrarea importurilor <sup>(2)</sup>.
- (24) Statisticile privind importurile sunt puse la dispoziție doar lunar. Prin urmare, Comisia ar utiliza, pentru ultima perioadă, datele pentru luna calendaristică completă după publicarea avizului de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în cazul în care importatorii iau cunoștință prin intermediul avizului de deschidere. În cazul în care s-a luat cunoștință dintr-o altă sursă, de exemplu, practicile de dumping care au existat în trecut, pe o perioadă îndelungată, s-ar utiliza luna de după evenimentul care declanșează conștientizarea, însă cel mai devreme prima lună completă de după perioada de anchetă. În ceea ce privește finalul perioadei, Comisia ar stabili două valori: una care să includă luna în care încep să se aplice măsurile provizorii și una care exclude luna respectivă.
- (25) În mod normal, Comisia ar stabili un nivel mediu lunar al importurilor pentru întreaga perioadă de anchetă, care, în principiu, durează 12 luni, și o medie lunară pentru nivelul importurilor efectuate între momentul conștientizării și cel al instituirii măsurilor provizorii. Pentru această ultimă medie, momentul de început și cel de sfârșit sunt stabilite astfel cum s-a explicat în paragraful anterior.
- (26) În plus, Comisia ar stabili și evoluția importurilor în termeni absoluți, impactul lor asupra evoluției stocurilor de produse și a cotelor de piață, precum și consumul produsului pe parcursul perioadei examinate.

#### 1.1.2. Determinarea caracterului substanțial al creșterii

- (27) O astfel de determinare ar trebui să se bazeze pe o analiză de la caz la caz. În plus față de compararea mediilor ponderate lunare, Comisia va ține seama și de toate celelalte considerente relevante. Acestea sunt, în special: evoluția consumului general al produsului în cauză în Uniune, evoluția stocurilor și evoluția cotelor de piață. Prin urmare, analiza ar trebui să fie dublă: absolută și relativă. O comparație a celor două medii lunare de mai sus este astfel un element important, dar nu neapărat unul decisiv pentru a se stabili dacă noua creștere a importurilor este „substanțială”.

#### 1.1.3. Justificarea care se află la baza acestei abordări

- (28) Importurile care intră în Uniune înainte de înregistrare nu pot în niciun caz să fie supuse taxelor antidumping. Cu toate acestea, ele sunt relevante pentru a se stabili dacă importurile care intră în Uniune după înregistrare sunt

<sup>(1)</sup> Raportul grupului special, SUA – Oțelul laminat la cald, punctul 7.166.

<sup>(2)</sup> Înregistrarea importurilor efectuată în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază reprezintă o altă condiție pentru perceperea retroactivă a taxei definitive.



de natură să compromită efectul corectiv al taxelor, din motivul următor: printre altele, din cauza existenței stocurilor, efectul corectiv al taxelor (mai precis, o creștere a prețurilor produselor importate, fie din cauza unei creșteri de preț, fie din cauza taxei) nu este niciodată imediat, ci are loc doar după vânzarea stocurilor. O nouă creștere substanțială a importurilor înainte de înregistrare ar trebui să conducă în mod normal la o creștere substanțială a stocurilor. Acest lucru înseamnă că efectul corectiv al taxelor este întârziat și mai mult în comparație cu o situație în care stocurile sunt normale. Orice nou import efectuat între înregistrare și măsurile provizorii, care se adaugă stocurilor ce depășesc în mod semnificativ nivelul normal, ar întârzia și mai mult efectul corectiv.

### 1.2. Creșterea importurilor este de natură să compromită grav efectul corectiv al taxelor

- (29) În cea de-a doua etapă, se stabilește dacă această creștere este de natură să compromită grav efectul corectiv al taxei definitive care urmează să fie aplicată. Utilizarea formulării „este de natură să” indică faptul că analiza este orientată spre viitor. Analiza va fi întotdeauna specifică fiecărui caz, iar rezultatele sale depind de circumstanțele concrete din fiecare caz în care s-a dispus înregistrarea importurilor în vederea instituirii retroactive a taxelor.
- (30) Analiza respectivă ar trebui, printre altele, să țină seama de efectul importurilor care au intrat în Uniune între înregistrare și măsurile provizorii. În cazul în care nu au fost efectuate importuri sau acestea sunt nesemnificative, înregistrarea a fost suficientă pentru a se evita prejudicierea suplimentară a industriei Uniunii. Prin urmare, în general, nu se justifică aplicarea celei de-a doua etape, adică aplicarea retroactivă a taxei.
- (31) Atunci când se evaluează dacă efectul importurilor care au intrat în Uniune între înregistrare și momentul măsurilor provizorii este de natură să compromită efectul corectiv al taxelor, Comisia ar trebui să analizeze în special următorii factori:
- (a) volumul importurilor respective;
  - (b) momentul când au fost efectuate importurile respective;
  - (c) prețurile importurilor respective;
  - (d) orice alte condiții relevante: Comisia va analiza, printre altele, următoarele elemente:
    - (i) stocurile de produs importat înainte de înregistrare;
    - (ii) tendința prețurilor produsului importat, de la conștientizare până la momentul măsurilor provizorii;
    - (iii) schimbări ale configurației schimburilor comerciale care indică încercări de eludare a înregistrării.

### 1.3. Cumul

- (32) În anchetele care implică mai multe țări în cauză, cumularea importurilor din aceste țări în scopul analizei descrise la punctele 1.1 și 1.2 de mai sus va depinde de decizia Comisiei de a cumula importurile respective în ancheta antidumping aferentă.

## 2. Aplicarea în cazul de față

- (33) Înregistrarea se referă la importurile efectuate începând cu 12 decembrie 2015 și până la data instituirii măsurilor antidumping provizorii, adică 12 februarie 2016. În această perioadă, importurile din țările în cauză s-au ridicat la aproximativ 165 000 de tone.
- (34) Astfel cum s-a menționat în considerentul 5 de mai sus, informațiile au fost furnizate de reclamant, de toți producătorii din Uniune incluși în eșantion și de 22 de importatori neafiliați și afiliați și/sau utilizatori. Importurile lor au reprezentat 46 % din toate importurile din țările în cauză efectuate pe parcursul perioadei pentru care au fost colectate datele, și anume perioada aprilie 2015-ianuarie 2016.

- (35) Pentru a stabili dacă colectarea retroactivă a taxelor era justificată, Comisia a evaluat criteriile prevăzute la articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază.
- (36) Au fost transmise observații cu privire la înregistrarea importurilor și la posibila aplicare retroactivă a măsurilor antidumping; aceste observații sunt analizate în cele ce urmează.

#### 2.1. Practici de dumping din trecut sau conștientizarea dumpingului ori a prejudiciului de către importator

- (37) În conformitate cu articolul 10 alineatul (4) litera (c) din regulamentul de bază, trebuie să fi existat „practici de dumping pe o perioadă lungă sau ca importatorul să fi avut cunoștință de procedurile de dumping, de importanța lor și de cea a prejudiciului presupus sau stabilit”. În cazul de față, Comisia consideră că importatorii aveau cunoștință sau ar fi trebuit să aibă cunoștință de practicile de dumping, de importanța lor și de cea a prejudiciului presupus sau stabilit de la data deschiderii anchetei, din motivele explicate mai sus la considerentul 17 și mai jos.
- (38) Un importator a susținut că elementele de probă *prima facie* din plângere referitoare la practicile de dumping nu au fost suficiente pentru a demonstra că importatorii aveau cunoștință sau ar fi trebuit să aibă cunoștință de practicile de dumping, de importanța lor și de cea a prejudiciului presupus sau stabilit. În special, această parte a observat că, în primul rând, plângerea în sine nu constituie un element de probă concludent cu privire la faptul că au existat efectiv practici de dumping. În al doilea rând, dacă s-ar accepta că elementele de probă din plângere sunt suficiente pentru a ajunge la concluzia că importatorii ar fi trebuit să aibă cunoștință de practicile de dumping, instituirea retroactivă a taxelor ar fi posibilă în fiecare anchetă. În cele din urmă, importatorul a considerat că afirmația Eurofer, conform căreia existența practicilor de dumping nu putea fi ignorată de importatori, având în vedere prețurile extrem de scăzute ale importurilor din China și Rusia, este o afirmație înșelătoare, deoarece pretensele prețuri scăzute nu demonstrează, în sine, că importurile au făcut obiectul unui dumping.
- (39) O altă parte interesată a constatat că Eurofer nu a furnizat articole din presă sau alte informații aflate la dispoziția publicului și accesibile importatorilor din Uniune în legătură cu produsele plate din oțel laminate la rece, care să se refere la vreo practică de dumping a producătorilor din China în ceea ce privește anumite produse plate din oțel laminate la rece. Această parte a subliniat că articolele din presă furnizate erau, în general, despre oțel, și nu neapărat despre produsele plate din oțel laminate la rece. În plus, articolele din presa din India și din Statele Unite furnizate de Eurofer erau lipsite de relevanță în ceea ce privește conștientizarea de către importatorii din Uniune.
- (40) În primul rând, este important de subliniat că, în conformitate cu articolul 10 alineatul (4) litera (c) din regulamentul de bază, importatorii trebuie să fi avut cunoștință de importanța practicilor de dumping și a prejudiciului presupus sau stabilit (subliniere adăugată). Comisia consideră că importatorii aveau cunoștință sau ar fi trebuit să aibă cunoștință de importanța practicilor de dumping și de cea a prejudiciului presupus pe baza unor factori obiectivi, nu doar prin intermediul versiunii neconfidențiale a plângerii, ci și prin avizul de deschidere a acestei proceduri, ambele fiind disponibile și comunicate în momentul deschiderii anchetei tuturor părților interesate cunoscute, inclusiv importatorilor, utilizatorilor și asociațiilor care îi reprezintă pe aceștia. În plus, părțile interesate au avut acces deplin la versiunea neconfidențială a cererii de înregistrare depuse de Eurofer, cerere care, în realitate, fusese deja anunțată în plângere. Ancheta a fost lansată deoarece s-a considerat că elementele de probă *prima facie* din plângere au demonstrat suficient de bine că importurile din țările în cauză erau susceptibile de a face obiectul unui dumping pe piața Uniunii. Aceste elemente de probă *prima facie* se referă la perioada octombrie 2013-septembrie 2014, adică o perioadă de timp îndelungată. În plus, s-a constatat provizoriu și s-a confirmat definitiv că a existat dumping și în perioada de anchetă a procedurii, adică aprilie 2014 – martie 2015. Prin urmare, se confirmă faptul că importatorii aveau cunoștință sau ar fi trebuit să aibă cunoștință de practicile de dumping și de prejudiciul presupus la data publicării avizului de deschidere în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (41) De asemenea, trebuie notat faptul că perceperea retroactivă a taxelor antidumping este permisă doar în cazul importurilor care au făcut obiectul înregistrării și doar atunci când sunt întrunite criteriile prevăzute la articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază. Prin urmare, este incorect să se afirme că instituirea retroactivă a taxelor este posibilă „în fiecare anchetă”. În ceea ce privește presupusa lipsă de relevanță a articolelor din presă furnizate de Eurofer, Comisia recunoaște că acestea nu erau articole despre produsele plate din oțel laminate la rece, dar că ofereau o indicație clară privind comportamentul în materie de prețuri al producătorilor – exportatori de oțel din țările în cauză. În plus, articolele din presă ar trebui să fie analizate din perspectiva altor fapte obiective, în conformitate cu considerentele de mai sus.
- (42) Prin urmare, argumentele referitoare la problema conștientizării de către importatori au fost respinse.

- (43) În răspunsul lor la comunicarea informațiilor, anumiți importatori au susținut că conștientizarea dumpingului și a prejudiciului ar trebui să fie analizată ținând seama de faptul că retroactivitatea este o „măsură excepțională” și că aceasta impune standarde înalte pentru autoritatea responsabilă cu ancheta și/sau că abordarea propusă privind „conștientizarea de către importatori” în conformitate cu articolul 10 alineatul (4) litera (c) din regulamentul de bază este prea largă. Prin urmare, ei au concluzionat că avizul de deschidere nu este suficient pentru ca importatorii să ia cunoștință de existența unui dumping și a unui prejudiciu sau de importanța acestora. Cu toate acestea, anunțul de deschidere, care a fost preluat pe scară largă în presa specializată în comerțul cu produse siderurgice, precum și versiunea neconfidențială a plângerii, care a fost trimisă importatorilor cunoscuți și/sau utilizatorilor și pusă la dispoziția tuturor părților interesate încă din prima zi a anchetei, atunci când sunt considerate împreună, precizează în mod clar (în mod foarte detaliat) metodologia aplicată, sursa de informații utilizată și menționează niveluri ridicate ale dumpingului și ale prejudiciului atât pentru RPC, cât și pentru Rusia. Importanța dumpingului a fost astfel comunicată sub forma unui procent din prețul de import CIF. În plus, în considerentele 5 – 11 din regulamentul de înregistrare, Comisia le-a reamintit tuturor părților interesate că dispunea de suficiente elemente de probă cu privire la practicile de dumping, la importanța lor și a prejudiciului presupus sau stabilit. Prin urmare, Comisia concluzionează că importatorii aveau cunoștință sau ar fi trebuit să aibă cunoștință de faptul că dumpingul și prejudiciul existau, sau că se presupunea existența acestora. Faptul că nu toate anchetele au drept rezultat măsuri antidumping nu înseamnă că elementele de probă *prima facie* privind dumpingul și prejudiciul nu au fost puse la dispoziția importatorilor. Prin urmare, Comisia este mulțumită că au fost îndeplinite standardele necesare, relevante cu privire la acest aspect.
- (44) Producătorii-exportatori din Rusia și un importator au susținut că concluzia Comisiei, în temeiul articolului 10 alineatul (4) litera (c) din regulamentul de bază, nu respecta în niciun caz norma prevăzută la articolul 10 alineatul (6) litera (i) din acordul antidumping, care menționează că importatorul ar fi trebuit să fie conștient de faptul că exportatorul practică dumpingul și că acest dumping cauzează un prejudiciu. În plus, s-a afirmat că, dată fiind interpretarea Comisiei, condiția privind „conștientizarea” este îndeplinită de fiecare dată când se publică un aviz de deschidere, ceea ce este inacceptabil. S-a afirmat, de asemenea, că evaluarea dumpingului este un proces complex, care implică accesul la secrete de afaceri ce nu pot fi divulgate.
- (45) În primul rând, trebuie subliniat faptul că fiecare membru al OMC are dreptul să își stabilească proceduri și practici antidumping care să fie adaptate propriilor sale circumstanțe, atâta timp cât acestea nu încalcă normele OMC. Comisia consideră că are norme foarte ridicate pentru deschiderea anchetelor și, astfel cum se menționează în considerentul 43 de mai sus, că a fost realizată și pusă la dispoziția părților interesate o examinare foarte detaliată a dumpingului și a prejudiciului pe baza dovezilor disponibile. Aceste date includ prețurile interne și de export practicate de fiecare societate, pe care importatorii ar fi putut să le compare ușor cu prețurile la care cumpărau din țările în cauză, pentru a stabili dacă aceste prețuri făceau obiectul dumpingului și în ce măsură. Se observă, de asemenea, faptul că, așa cum s-a indicat în considerentul 5, anumite răspunsuri au fost primite din partea importatorilor afiliați care au avut acces la informațiile relevante cu privire la prețurile interne și prețurile de export. Se observă, de asemenea, faptul că normele OMC nu prevăd că importatorii ar trebui să poată efectua un calcul detaliat al dumpingului, ci mai degrabă că aceștia ar trebui să fie conștienți de importanța unui astfel de dumping. În plus, analiza diferiților indicatori de prejudiciu, precum și calculele detaliate privind subcotarea prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative au fost, de asemenea, puse la dispoziție și indicau faptul că astfel de importuri care fac obiectul unui dumping ar cauza un prejudiciu.
- (46) Un importator a susținut, de asemenea, că furnizorii săi îl asiguraseră că nu s-au implicat în practici de dumping, fără să susțină totuși cu probe această afirmație. Prin urmare, această afirmație trebuie respinsă.
- (47) Producătorii-exportatori ruși au contestat constatarea privind existența dumpingului și au menționat că importatorii au luat cunoștință de aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază și de importanța dumpingului numai la 12 februarie 2016. În această privință, se menționează că informațiile din dosar menționate mai sus, și anume avizul de deschidere și versiunea neconfidențială a plângerii care a fost trimisă sau pusă la dispoziția importatorilor au arătat clar importanța dumpingului, iar instituirea de măsuri provizorii nu a făcut decât să confirme aceste informații. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (48) Prin urmare, Comisia confirmă, în acest caz particular, că importatorii au avut în mod clar dovada că exportatorii ruși și chinezi practicau un dumping prejudiciabil.

## 2.2. O nouă creștere substanțială a importurilor, susceptibilă de a compromite efectul corectiv al taxei antidumping definitive

- (49) În conformitate cu articolul 10 alineatul (4) litera (d) din regulamentul de bază, trebuie să existe „o nouă creștere substanțială a importurilor în afară de nivelul importurilor care au cauzat un prejudiciu pe parcursul perioadei în care s-a desfășurat ancheta”.

## 2.2.1. O nouă creștere substanțială a importurilor

- (50) Conform datelor Eurostat <sup>(1)</sup> (care, la momentul evaluării erau disponibile până în luna martie 2016 inclusiv), volumul mediu lunar al importurilor din țările în cauză pe parcursul perioadei de anchetă a fost de 118 912 tone. Volumul mediu lunar al importurilor din țările în cauză în perioada care începe în prima lună completă de după publicarea avizului de deschidere a anchetei în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și se încheie în ultima lună completă care precede instituirea măsurilor provizorii (iunie 2015-ianuarie 2016) a fost de 162 457 de tone, adică cu 37 % mai mult decât pe parcursul perioadei de anchetă. În aceeași perioadă, volumul total al importurilor a fost de 1 299 658 de tone, dintre care 721 386 de tone din RPC și 578 272 de tone din Rusia. În momentul comparării separate a volumului mediu lunar al importurilor din RPC și Rusia, s-a constatat o creștere cu 48 % și cu 25 % a volumului mediu lunar al importurilor în cazul RPC și, respectiv, al Rusiei.
- (51) Dacă se analizează perioada cuprinsă între prima lună completă de după deschiderea anchetei și inclusiv luna în care au fost instituite măsurile provizorii (adică iunie 2015-februarie 2016), se obține un volum mediu lunar al importurilor de 150 673 de tone, cu 27 % mai mult decât media lunară din perioada de anchetă. În ceea ce privește volumul lunar al importurilor din RPC și din Rusia, acestea au indicat o creștere cu 34 % și, respectiv, 19 %.
- (52) Importurile celor 22 de importatori și/sau utilizatori care au furnizat informații despre importuri în timpul perioadei de după deschiderea anchetei (iunie 2015-ianuarie 2016) au reprezentat 46 % din totalul importurilor din țările în cauză. Informațiile astfel obținute au evidențiat, la nivel general pentru acești importatori care au cooperat și/sau utilizatori, o creștere cu 22 % a stocurilor de produs în cauză la finalul anului 2015, în raport cu finalul anului 2014. Această constatare nu doar coroborează constatarea unei creșteri puternice a importurilor pe baza statisticilor, ci sugerează și o constituire de stocuri.
- (53) Ambele analize demonstrează că, într-adevăr, după deschiderea anchetei a existat o creștere substanțială a volumului de importuri.
- (54) Mai mulți producători-exportatori ruși au contestat concluzia conform căreia creșterea importurilor a fost substanțială, referindu-se la „comentatori și practicieni recunoscuți” care susțin că creșterea volumului importurilor trebuie să fie puternică. În această privință, se remarcă în primul rând faptul că literatura de specialitate menționată nu reprezintă un act legislativ obligatoriu și că aceasta nu conține orientări specifice cu privire la ceea ce ar trebui considerat ca fiind puternic sau substanțial; oricum, aceasta este o analiză care se realizează de la caz la caz.
- (55) Pe această bază, Comisia estimează că creșterea importurilor poate fi considerată substanțială, iar această afirmație este, prin urmare, respinsă.
- (56) Mai mulți producători-exportatori din Rusia și un importator au prezentat observații potrivit cărora Comisia, în evaluarea solicitării de înregistrare depuse de Eurofer, nu a luat corespunzător în considerare efectul temporar al sancțiunilor Uniunii asupra comerțului cu Rusia. În acest sens, în momentul înregistrării, nu exista nicio „sancțiune” aplicată produsului în cauză; de asemenea, nu au existat astfel de sancțiuni pe parcursul perioadei de anchetă sau după perioada de anchetă, până la instituirea măsurilor provizorii la 12 februarie 2016. Prin urmare, acest argument a fost respins.
- (57) Producătorii-exportatori ruși au revenit la această chestiune în observațiile lor referitoare la comunicarea informațiilor, afirmând că, deși nu au existat „sancțiuni” pentru produsul în cauză, a existat un „efect de domino” asupra produsului în cauză, din cauza unei reticențe generale a clienților din Uniune de a cumpăra bunuri din Rusia. Această afirmație nu a fost susținută de elemente concrete. În plus, este clar că evoluția importurilor produsului în cauză ulterior perioadei de anchetă a fost afectată de chestiuni legate de această procedură, mai degrabă decât de presupusul „efect de domino” care rezultă din sancțiuni pentru alte produse. Mărfurile care fac obiectul sancțiunilor au fost clar definite și, prin urmare, nu se poate concluziona că sancțiunile au un impact major asupra variațiilor mari ale volumului înregistrate după perioada de anchetă.
- (58) În plus, aceiași producători-exportatori din Rusia și autoritățile din Rusia au susținut că, în evaluarea unei noi creșteri substanțiale a importurilor, argumentele Eurofer se bazează pe comparații între perioade de timp selectate arbitrar. O altă parte interesată a precizat că, din cauza volatilității extreme a volumului de importuri de produse plate din oțel laminate la rece de la o lună la alta, selectarea unei anumite perioade ar produce rezultate foarte diferite. Cu alte cuvinte, datele din solicitarea Eurofer nu reflectă existența unei „creșteri substanțiale a importurilor”.

<sup>(1)</sup> La fel cum s-a procedat și pentru a se stabili consumul Uniunii în etapa provizorie [a se vedea considerentul 99 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/181], volumele importurilor încadrate la codurile NC ex au fost contabilizate în totalitate pentru a se calcula volumele importurilor, deoarece produsul în cauză face, în mare parte, obiectul codurilor NC complete.

- (59) Perioadele de timp luate în considerare pentru comparație în plângerea care a condus la înregistrare au acoperit perioade de timp substanțiale, atât după perioada de anchetă, cât și pe parcursul perioadei de anchetă. În plus, diverse părți interesate au sugerat alte perioade de timp pentru realizarea analizei comparative privind o nouă creștere substanțială a importurilor și toate au condus la aceeași concluzie (adică o nouă creștere substanțială a importurilor în raport cu volumul de importuri din perioada de anchetă). Prin urmare, acest argument a fost respins.
- (60) Mai mulți producători-exportatori din Rusia au susținut că, în ceea ce îi privește, nu a existat nicio nouă creștere substanțială a importurilor, prezentând cifre pentru lunile ianuarie 2016, februarie 2016 și martie 2016. Comisia nu poate identifica în mod clar de ce în prezentare au fost transmise date doar pentru anumiți producători-exportatori din Rusia, și nu totalul importurilor din Rusia.
- (61) Este adevărat că, potrivit datelor statistice menționate la considerentul 50 de mai sus, s-au înregistrat volume lunare mai scăzute ale importurilor pentru ianuarie, februarie și martie 2016, adică după înregistrarea importurilor și, pentru o parte din lunile februarie și martie, după intrarea în vigoare a măsurilor provizorii. În acest sens, trebuie notate următoarele. În primul rând, în conformitate cu considerentul 9 din regulamentul de înregistrare, Comisia a analizat solicitarea de înregistrare pe baza unei analize a perioadei până în septembrie 2015, inclusiv. Analiza respectivă a demonstrat că, printre altele, a existat o creștere substanțială *prima facie* a nivelului de importuri, chiar și după deschiderea anchetei, care ar compromite în mod grav efectul corectiv al taxei antidumping (considerentul 5 din regulamentul de înregistrare). Creșterea substanțială pe baza căreia au fost înregistrate importurile se referă astfel doar parțial la importurile pe baza cărora Comisia stabilește dacă ar trebui percepută retroactiv taxa. Se reamintește că ultima perioadă corespunde perioadei din prima lună completă de după deschidere, adică iunie 2015, până în ultima lună completă inclusiv de dinaintea măsurilor provizorii, adică ianuarie 2016 sau inclusiv luna în care au fost instituite măsurile provizorii, adică februarie 2016. De asemenea, pe perioada respectivă mai lungă, se înregistrează, din nou, o nouă creștere substanțială a importurilor în raport cu perioada de anchetă. Faptul că volumul importurilor din țările respective a fost relativ scăzut în lunile ianuarie, februarie și martie 2016 nu duce la schimbarea concluziei.
- (62) În al doilea rând, de departe cel mai mare volum de importuri din țările în cauză s-a înregistrat în octombrie 2015, adică după perioada de analiză pentru înregistrare, iar în noiembrie 2015 au fost înregistrate volume foarte mari de importuri în raport cu perioada de anchetă. Nivelul relativ moderat al importurilor după înregistrare, la care face trimitere producătorul-exportator, ar trebui să fie astfel evaluat în raport cu nivelul maxim înregistrat chiar înainte de înregistrare, care poate fi explicat doar de înregistrarea viitoare. Este probabil ca, în cazul în care nu s-ar fi solicitat înregistrarea și nu s-ar fi dat curs acestei solicitări, să se fi constatat un volum global de același ordin de mărime, dar creșterea medie lunară ar fi fost mai consecventă, și nu ar fi ajuns brusc la un nivel maxim, astfel cum s-a observat în lunile octombrie și noiembrie 2015. În analiza sa referitoare la întrunirea condițiilor prevăzute la articolul 10 alineatul (4) litera (d), Comisia nu poate să ignore creșterea semnificativă a importurilor în perioada de după perioada de analiză pentru înregistrarea importurilor, dar înainte de înregistrarea în sine.
- (63) Una dintre părțile interesate a precizat că, deși compararea cifrelor privind importurile din perioadele mai 2014-septembrie 2014 și mai 2015-septembrie 2015 indică, într-adevăr, o creștere absolută a importurilor, Eurofer nu a luat în considerare natura cíclică a importurilor de produs în cauză, nici evoluția consumului din Uniune. Nu au fost aduse elemente de probă semnificative pentru această afirmație. Se poate afirma că produsul în cauză urmează, într-o oarecare măsură, conjunctura economică, ce poate fi volatilă. Totuși, acest lucru nu implică faptul că importurile de produse plate din oțel laminate la rece urmează un model cíclic. Acest argument a fost respins.
- (64) De asemenea, trebuie notat că, în ceea ce privește tendința consumului din Uniune, astfel cum se explică la considerentele 103-106 din regulamentul provizoriu, consumul captiv a crescut ușor, cu 4 %, în timp ce consumul de pe piața liberă a scăzut cu 9 %. Întrucât importurile de produs în cauză concurează pe piața liberă, Comisia nu reușește să înțeleagă acest argument.
- (65) Asociația Chineză pentru Fier și Oțel (CISA) a împărtășit dezacordul cu privire la perioadele selectate de Eurofer. CISA a explicat că livrarea importului de produse din oțel din RPC are loc în termen de cel puțin patru-cinci luni de la data confirmării comenzii. Prin urmare, produsul în cauză importat în perioada mai-septembrie 2015 face, în realitate, obiectul unor contracte încheiate înainte de deschiderea procedurii.
- (66) În conformitate cu regulamentul de bază, o astfel de creștere substanțială apare în plus față de nivelul importurilor, ceea ce conduce la apariția unui prejudiciu pe parcursul perioadei de anchetă. Prin urmare,

evaluarea acestei chestiuni se bazează pe o perioadă reprezentativă între deschiderea procedurii și măsurile provizorii, precum și pe perioada de anchetă. Constatarea că a existat o nouă creștere substanțială a nivelului importurilor în perioada mai-septembrie 2015 este susținută și de argumentul prezentat de CISA, deoarece, în pofida decalajului de timp cauzat de contractele în curs, a existat totuși o nouă creștere substanțială a importurilor, care s-a observat pe parcursul perioadei sus-menționate. Prin urmare, acest argument a fost respins.

- (67) De asemenea, mai multe părți interesate au menționat că produsele plate din oțel laminate la rece nu sunt produse care se stochează, ci produse fabricate în funcție de comenzi.
- (68) Într-adevăr, în general, produsul în cauză nu este stocat pe o perioadă lungă de timp, date fiind caracteristicile sale. De exemplu, anumite condiții meteorologice ar putea avea un efect nefavorabil asupra calității produsului. Cu toate acestea, Comisia nu a primit nicio probă care să contrazică constatarea potrivit căreia constituirea de stocuri a apărut într-adevăr în acest caz după deschiderea procedurii. Trebuie subliniat că, de cele mai multe ori, constituirea de stocuri nu este o practică obișnuită și că aceasta apare în cazul unor circumstanțe speciale și/sau așteptări ale pieței, de exemplu, în ceea ce privește prețurile viitoare ale produsului în cauză. Faptul că un produs nu este în general stocat nu înseamnă că stocarea nu poate să aibă loc atunci când sunt implicate astfel de circumstanțe și așteptări. Pe baza cifrelor prezentate de importatorii neafiliați și afiliați și/sau utilizatori după instituirea măsurilor provizorii, s-a constatat că stocurile la finalul anului 2015 erau cu 22 % mai mari decât cele de la finalul anului 2014. Prin urmare, în absența elementelor de probă care să contrazică constatarea potrivit căreia o nouă creștere substanțială a importurilor ar putea indica o constituire de stocuri, acest argument este respins.
- (69) În răspunsul lor la comunicarea informațiilor, părțile interesate au reiterat faptul că, în mod normal, produsul în cauză nu se stochează, ci este mai degrabă achiziționat pe bază de comandă. În primul rând, produsele plate din oțel laminate la rece nu sunt fabricate exclusiv la comandă, și chiar și pentru acele tipuri care sunt în principal produse la comandă, aceasta nu îi împiedică pe importatorii și/sau utilizatorii care anticipează creșteri de prețuri în viitor să cumpere cantități mai mari în vederea constituirii de stocuri. În plus, deschiderea anchetei a afectat comportamentul de import deoarece, conform dovezilor, s-a intensificat substanțial stocarea claselor standard importate în mod normal. Se reamintește, de asemenea, că cei 22 de importatori și/sau utilizatori care au furnizat informații despre importurile realizate pe parcursul perioadei de după deschiderea anchetei au reprezentat doar 46 % din totalul importurilor din țările în cauză. Ținând seama de faptul că importatorii și/sau utilizatorii care reprezintă mai mult de jumătate din importuri nu au furnizat Comisiei informațiile solicitate și dat fiind volumul ridicat al importurilor care au intrat în Uniune în lunile de după deschiderea anchetei, Comisia se poate baza pe dovezi suficiente pentru a concluziona că a existat efectiv o stocare substanțială și că informațiile obținute și utilizate au condus la o estimare mai degrabă prudentă a nivelului de stocare.
- (70) Pe baza celor de mai sus, Comisia concluzionează că a existat o creștere substanțială a importurilor după perioada de anchetă.
- (71) În răspunsul lor la comunicarea informațiilor, părțile interesate au susținut că exista o practică consacrată a Comisiei, aceea de a compara importurile din perioada de anchetă cu importurile din perioada de înregistrare, ceea ce ar însemna că nu a avut loc o creștere a importurilor. Aceleași părți au menționat că Comisia nu a motivat această pretinsă schimbare a practicii.
- (72) În primul rând, Comisia menționează că nu are obligații în temeiul vreunei practici anterioare (dacă o astfel de practică ar exista, *quod non*, a se vedea următorul considerent), ci numai în temeiul normelor obiective prevăzute în tratate și în legislația secundară. În orice caz, Comisia poate, în orice moment, de exemplu date fiind circumstanțele specifice unei anchete, să își revizuiască sau să își modifice analiza în consecință, cu condiția să explice suficient motivele. În documentul de informare generală, Comisia a precizat, în detaliu, raționamentul economic, juridic și strategic care stă la baza abordării adoptate în cazul de față (a se vedea considerentele 11-32 de mai sus).
- (73) În orice caz, în al doilea rând, importatorul a putut să menționeze numai două cazuri anterioare (*panouri solare și produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece*) ca presupusă dovadă a unei astfel de practici și în niciunul din aceste cazuri nu au fost instituite taxe retroactiv. Prin urmare, în aceste condiții nu se poate considera că există o practică consacrată. În plus, contrar celor susținute de aceste părți interesate, în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1429 al Comisiei<sup>(1)</sup>, Comisia a analizat perioadele de după deschiderea anchetei pentru a stabili dacă taxa antidumping ar trebui să fie percepută retroactiv. În plus, în acele cazuri, ansamblul circumstanțelor nu era comparabil cu împrejurările din cazul de față. De exemplu, deși nivelul importurilor din perioada de înregistrare a fost, în medie lunară, mai mic decât cel din perioada precedentă înregistrării, dar ulterioară deschiderii anchetei, nivelul în termeni absoluți a fost totuși foarte semnificativ în cazul de față. Având în vedere

<sup>(1)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1429 al Comisiei din 26 august 2015 de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și Taiwan (JO L 224, 27.8.2015, p. 10).

că acesta este primul caz în care Comisia concluzionează că, având în vedere situația din cazul de față, ar trebui percepute taxe retroactiv, principiile enunțate în considerentele 11-32 au fost respectate cu strictețe în cadrul prezentei anchete. Prin urmare, Comisia nu a analizat doar nivelul importurilor în perioada de înregistrare, ci a luat în considerare și importurile din perioada dintre deschiderea anchetei și înregistrare. Acest lucru este în conformitate cu dispozițiile articolului 10 alineatul (4) litera (d) din regulamentul de bază care, astfel cum s-a explicat în considerentele 21-25 de mai sus, împuternicește Comisia să analizeze perioada ulterioară perioadei de anchetă, care, conform practicilor noastre, începe în momentul deschiderii anchetei și se încheie în momentul în care înregistrarea încetează să se aplice. Perioada de analiză astfel stabilită, în deplină conformitate cu legislația, permite realizarea unei evaluări complete privind creșterea importurilor precum și impactul ulterior al acestora și capacitatea lor de a compromite efectele corective ale măsurilor.

- (74) În răspunsul lor la comunicarea informațiilor, producătorii-exportatori ruși și al Ministerului Dezvoltării Economice din Federația Rusă au contestat abordarea Comisiei care a constatat într-o evaluare cumulativă (care a vizat atât importurile din China, cât și din Rusia) în vederea îndeplinirii cerințelor articolului 10 alineatul (4) din regulamentul de bază. Cu toate acestea, regulamentul de bază nu interzice o interpretare cumulativă a articolului 10 alineatul (4), iar condițiile pentru cumul se aplică în mod clar în acest caz. În plus, atunci când a fost cazul, a fost efectuată o analiză separată a importurilor din Rusia și din RPC, care a condus, de asemenea, la concluzia că a existat o nouă creștere substanțială a importurilor (a se vedea considerentul 50 de mai sus) și nu a demonstrat că era necesară o abordare diferită pentru Federația Rusă. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

## 2.2.2. Compromiterea efectului corectiv al taxei antidumping definitive

### 2.2.2.1. Volume și cote de piață

- (75) Pentru a se evalua impactul creșterii substanțiale a importurilor asupra efectului corectiv al taxei antidumping definitive, s-au trimis chestionare celor cinci producători din Uniune incluși în eșantion și Eurofer, referitoare la vânzările înregistrate după perioada de anchetă. Perioada pentru care s-au solicitat cifre posteroare perioadei de anchetă a fost aprilie 2015-ianuarie 2016 (la data trimiterii chestionarului pentru perioada de după anchetă, aceasta era cea mai recentă perioadă).
- (76) Informațiile primite indică faptul că consumul Uniunii pe piața liberă în perioada respectivă a crescut cu 14 %, în timp ce volumul vânzărilor înregistrat de producătorii din Uniune a rămas mai degrabă stabil, înregistrând doar o ușoară creștere, de 3 %. În consecință, cota de piață a industriei Uniunii a scăzut cu încă 7 puncte procentuale (de la 71 % la 64 %). Acesta este un semn care indică în mod clar un nou prejudiciu adus industriei Uniunii.
- (77) În ceea ce privește volumele, ar trebui clarificat faptul că importurile din perioada de înregistrare au fost incluse în evaluarea „noii creșteri a importurilor” și că importurile din perioada de înregistrare, luate în considerare în mod izolat, au scăzut în comparație cu nivelurile de dinaintea înregistrării, dar volumele acestora erau totuși substanțiale.
- (78) Mai multe părți au susținut că această scădere a importurilor în perioada de înregistrare demonstrează că înregistrarea și-a atins obiectivul. Cu toate acestea, nivelul substanțial al importurilor în cursul perioadei de înregistrare (aproximativ 165 000 de tone) arată în mod clar că importatorii și/sau utilizatorii nu au fost descurajați de etapa înregistrării și că, conform explicațiilor de mai jos, aplicarea retroactivă a taxelor este necesară pentru a nu compromite efectele corective ale măsurilor.

### 2.2.2.2. Prețurile și subcotarea prețurilor

- (79) În momentul comparării prețului mediu lunar de import folosind datele Eurostat, s-a stabilit că, pe parcursul perioadei de 11 luni de după perioada de anchetă, prețurile medii lunare ale importurilor din RPC și din Rusia au scăzut cu 13 % și, respectiv, 12 %, în raport cu prețurile medii lunare ale importurilor din cursul perioadei de anchetă.

- (80) Într-adevăr, în aceeași perioadă, au scăzut și prețurile la materii prime. Cu toate acestea, analiza efectuată demonstrează că scăderea prețurilor la materii prime nu ar justifica o scădere mai mare de 4 % a prețurilor de vânzare. Faptul că prețurile de import semnificativ mai scăzute compromit efectul corectiv al taxei antidumping este ilustrat de o comparație generală între prețul mediu al importurilor din țările în cauză și prețul mediu de vânzare practicat de industria Uniunii pe parcursul perioadei de anchetă și după această perioadă. Comparația evidențiază o subcotare de 7 % pe parcursul perioadei de anchetă, care crește la 14 % în perioada de după anchetă.
- (81) În plus, în perioada de înregistrare prețurile de import au continuat să scadă mai mult decât cele ale producătorilor din Uniune. În medie, prețul mediu de import în acea perioadă <sup>(1)</sup> a fost de 408 EUR pentru China (cu 19 % mai mic decât prețul mediu de import din cursul perioadei de anchetă și cu 6 % mai mic decât prețul mediu de import din cursul perioadei cuprinse între deschiderea anchetei și înregistrare <sup>(2)</sup>) și de 371 EUR pentru Rusia (cu 24 % mai mic decât prețul mediu de import din cursul perioadei de anchetă și cu 15 % mai mic decât prețul mediu de import din cursul perioadei cuprinse între deschiderea anchetei și înregistrare). Pentru cele două țări luate în considerare împreună, prețul mediu de import în timpul înregistrării a fost de 386 EUR (cu 22 % mai mic decât prețul mediu de import din cursul perioadei de anchetă și cu 11 % mai mic decât prețul mediu de import din cursul perioadei cuprinse între deschiderea anchetei și înregistrare). În consecință, în perioada de înregistrare subcotarea s-a intensificat, atingând aproape 20 % în medie.
- (82) Având în vedere cele de mai sus, Comisia concluzionează că o nouă creștere substanțială a importurilor, date fiind momentul când au fost efectuate și volumul lor, precum și scăderea suplimentară a prețurilor lor medii, este susceptibilă de a compromite grav efectul corectiv al taxei antidumping definitive.

#### 2.2.2.3. Constituirea de stocuri

- (83) Astfel cum se menționează în considerentul 52, Comisia a găsit dovezi referitoare la constituirea de stocuri după deschiderea anchetei. Având în vedere că este posibil ca, în cele din urmă, produsele stocate să intre pe piața Uniunii, Comisia consideră că o astfel de stocare reprezintă un indiciu suplimentar al faptului că importurile care au loc după înregistrare vor compromite efectul corectiv al taxelor.
- (84) Anumite părți interesate au contestat argumentul referitor la constituirea de stocuri, susținând că constatarea privind constituirea de stocuri nu a fost susținută de elemente de probă. Cu toate acestea, este clar că importurile ulterioare perioadei de anchetă au crescut în mod substanțial în comparație cu nivelurile de dinainte de deschiderea anchetei și că importatorii care au cooperat și/sau utilizatorii au raportat creșteri ale stocurilor. În plus, pe piața produselor laminate la rece, importurile sunt efectuate atât de comercianți, cât și de utilizatorii finali. În ciuda faptului că prețurile erau în scădere în lunile de după deschiderea prezentei anchete, comercianții și utilizatorii au fost motivați să crească nivelul mediu lunar al importurilor și nivelurile stocurilor, ceea ce au și făcut. Prin urmare, este clar că au fost constituite stocuri.
- (85) Un grup de importatori a susținut că furnizase dovezi conform cărora nivelul stocurilor lor a avut o tendință descendentă și că achizițiile lor din perioada de după deschiderea anchetei nu au avut drept scop constituirea de stocuri. Aceeași parte interesată a susținut că perioadele luate în considerare pentru compararea nivelului stocurilor nu erau adecvate, deoarece stocurile de la sfârșitul anului 2014 erau anormal de scăzute, având în vedere reticența băncilor de a finanța stocuri. În cele din urmă, această parte a susținut că Comisia nu a demonstrat că mărfurile în cauză se află încă în stoc și a menționat că estima că materialele achiziționate în perioada de înregistrare vor fi vândute înainte de instituirea măsurilor provizorii. În această privință, se remarcă în primul rând faptul că evaluarea cu privire la nivelul stocurilor poate indica diferențe între companiile care importă produsul în cauză. Cu toate acestea, evaluarea Comisiei nu se limitează la societăți individuale și informațiile din dosar, inclusiv cele ale acestui grup de importatori, arată faptul că a existat o creștere cu 22 %. În al doilea rând, se remarcă faptul că această afirmație nu este susținută de elemente de probă în ceea ce privește băncile sau cantitățile aflate în stoc. În cazul în care afirmația referitoare la disponibilitatea finanțării este adevărată, Comisia se întreabă cum au putut importatorii să finanțeze creșterea semnificativă a importurilor care a avut loc după deschiderea anchetei, în absența finanțării. Pe baza celor de mai sus, aceste afirmații trebuie să fie respinse.

#### 2.2.2.4. Concluzie

- (86) Pe baza celor de mai sus, Comisia concluzionează că creșterea substanțială a importurilor după perioada de anchetă a compromis în mod grav efectul corectiv al taxei antidumping definitive.

<sup>(1)</sup> În absența unor statistici mai precise și pentru a se asigura o comparație echitabilă cu alte surse de date statistice, statisticile în materie de importuri pentru perioada de înregistrare au fost evaluate pe baza importurilor din decembrie 2015 și ianuarie 2016.

<sup>(2)</sup> În absența unor statistici mai precise și pentru a se asigura o comparație echitabilă cu alte surse de date statistice, statisticile în materie de importuri pentru perioada cuprinsă între deschiderea anchetei și înregistrare au fost evaluate pe baza importurilor din perioada iunie-noiembrie 2015.



### 2.3. Alte observații

- (87) Mai mulți producători-exportatori din Rusia au precizat că articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază nu precizează posibilitatea realizării unei evaluări cumulative a condițiilor prevăzute la articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază. În plus, aceștia au precizat că, din punctul lor de vedere, condițiile pentru instituirea retroactivă a taxelor antidumping nu sunt întrunite cu privire la importurile de produse plate din oțel laminate la rece din Rusia. În absența unei trimiteri la evaluarea cumulativă la articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază, nu ar exista niciun temei juridic în baza căruia Comisia să poată aplica retroactiv taxele antidumping definitive asupra importurilor din Rusia. În acest context, s-a făcut trimitere și la principiul fundamental al nediscriminării.
- (88) Trebuie reamintit că Comisia nu este de acord cu argumentul potrivit căruia nu sunt întrunite condițiile prevăzute la articolul 10 alineatul (4). În acest caz, se subliniază că, atât în evaluarea cumulativă a țărilor în cauză, cât și în evaluarea individuală a țărilor în cauză, condițiile prevăzute la articolul 10 alineatul (4) au fost întrunite pentru ambele țări. Prin urmare, acest argument a fost respins.
- (89) Diverse părți interesate au explicat că, din cauza înregistrării, importatorii și/sau utilizatorii au fost într-o situație de insecuritate juridică și că acest lucru a avut un efect nefavorabil asupra activităților importatorilor și/sau ale utilizatorilor. De asemenea, ele au precizat că o instituire retroactivă a taxelor antidumping asupra importurilor înregistrate ar duce la exacerbarea efectului nefavorabil asupra importatorilor și/sau a utilizatorilor din Uniune, care s-au bazat în mod rezonabil pe furnizorii lor, presupunând că aceștia nu sunt implicați în activități de dumping. De asemenea, s-a explicat că măsurile retroactive ar afecta importatorii și/sau utilizatorii în ceea ce privește importurile care fac obiectul unor contracte încheiate înainte de deschiderea procedurii.
- (90) În acest sens, Comisia constată, în primul rând, că dreptul autorității responsabile cu ancheta de a înregistra importurile în cazul întrunirii anumitor condiții este stipulat în regulamentul de bază, în temeiul căruia s-a deschis această anchetă, și că aceasta inițiază înregistrarea doar în cazuri excepționale, deoarece interpretează cu strictețe condițiile legale prevăzute la articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază. După cum s-a explicat deja, Comisia consideră că, în acest caz, condițiile de înregistrare au fost întrunite în mod clar. În al doilea rând, înregistrarea efectivă a avut loc abia la șapte luni de la deschiderea prezentei anchete. Prin urmare, înregistrarea se referă la importurile care au fost efectuate în deplină cunoștință de cauză cu privire la o anchetă antidumping în curs de desfășurare și la posibilitatea instituirii unor taxe antidumping ca urmare a acesteia. Totodată, Comisia subliniază că regulamentul de bază și AA al OMC permit o eventuală aplicare retroactivă a măsurilor antidumping dacă sunt întrunite anumite condiții.
- (91) Pe baza celor de mai sus, Comisia nu contestă că înregistrarea importurilor în sine poate să conducă la incertitudine juridică pentru importatorii și/sau utilizatorii în cauză, deoarece acest lucru nu conduce automat la o colectare retroactivă a taxelor definitive, după caz. Comisia nu contestă nici faptul că, dacă în cele din urmă taxele sunt percepute retroactiv asupra importurilor înregistrate, această măsură poate afecta negativ părțile care au importat mărfurile în cauză pe parcursul perioadei de înregistrare de două luni, care s-a încheiat cu instituirea taxelor provizorii. Cu toate acestea, Comisia reamintește că scopul înregistrării este de a se evita compromiterea efectului corectiv al taxelor, care ar putea apărea, de exemplu, prin importuri semnificative în timpul înregistrării, după o creștere semnificativă a importurilor și constituirea de stocuri care au avut deja loc înainte de înregistrare. În cazul în care înregistrarea rămâne ineficientă, din cauza faptului că operatorii ignoră avertismentul dat sub această formă, trebuie să se aplice taxe retroactiv, pentru a se asigura că efectul corectiv al taxelor nu este întârziat și mai mult din cauza importurilor care au loc după înregistrare. Probabil că în acest caz anumiți importatori și/sau utilizatori, conștienți de avertismentul potrivit căruia pot fi impuse taxe retroactiv, au încetat importul, dar alții au decis să își asume riscul. Prin urmare, Comisia consideră că nu a încălcat principiul securității juridice.
- (92) În plus, în cazul în care dumpingul încetează după înregistrare, importatorii pot solicita rambursarea taxelor plătite.

### 2.4. Concluzie privind perceperea retroactivă a taxei

- (93) În conformitate cu articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază, potrivit căruia taxele antidumping pot fi percepute retroactiv, cu condiția ca importurile să fi fost înregistrate în conformitate cu articolul 14 alineatul (5), Comisia le-a oferit importatorilor în cauză posibilitatea de a-și prezenta observațiile cu privire la întrunirea criteriilor stabilite la articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază.

- (94) După ce a analizat observațiile prezentate, Comisia a concluzionat că importatorii și/sau utilizatorii aveau cunoștință sau ar fi trebuit să aibă cunoștință de dumpingul și de prejudiciul presupuse, de la publicarea avizului de deschidere la 14 mai 2015. Pe lângă importurile care au cauzat un prejudiciu pe parcursul perioadei de anchetă, după deschiderea procedurii au fost importate noi volume, semnificativ mai mari, de produs în cauză, la prețuri chiar mai mici decât cele din perioada de anchetă. Aceste cantități mari și la prețuri scăzute de produs în cauză au afectat deja în mod negativ prețurile și cota de piață ale industriei din Uniune. Întrucât volumele importurilor, coroborate cu comportamentul în materie de prețuri descris mai sus și cu evoluțiile cotei de piață sunt substanțiale și se adaugă unor stocuri majorate semnificativ, importurile efectuate după înregistrare sunt susceptibile de a compromite grav efectul corectiv al taxei antidumping definitive.
- (95) Din aceste motive, Comisia concluzionează că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 10 alineatul (4) din regulamentul de bază referitoare la aplicarea retroactivă a taxei antidumping definitive. Prin urmare, ar trebui să se perceapă o taxă antidumping definitivă pentru produsul în cauză, care a făcut obiectul înregistrării în conformitate cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2325.
- (96) În conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din regulamentul de bază, nivelul taxei care va fi percepută retroactiv ar trebui stabilit la nivelul taxelor provizorii instituite în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/181, în măsura în care acestea sunt mai mici decât nivelul taxelor definitive instituite în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/1328.
- (97) Comitetul înființat în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036 nu a emis niciun aviz,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

(1) Se percepe o taxă antidumping definitivă pentru importurile de produse plate laminate din fier sau din oțel nealiat sau alte oțeluri aliate, altele decât din oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, origine din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă, încadrate în prezent la codurile NC ex 7209 15 00 (cod TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (cod TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (cod TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (codurile TARIC 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 și 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (codurile TARIC 7211 29 00 19 și 7211 29 00 99), 7225 50 80 și 7226 92 00, care au fost înregistrate în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/2325.

Următoarele tipuri de produse sunt excluse din definiția produsului în cauză:

- produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, în rulouri sau nu, de orice grosime, electrice;
- produsele plate laminate din fier sau din oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, în rulouri, cu o grosime mai mică de 0,35 mm, recoapte (cunoscute sub denumirea de „plăci negre”);
- produsele plate laminate din alte oțeluri aliate, de toate lățimile, din oțeluri cu siliciu numite „magnetice”; și
- produsele plate laminate din oțeluri aliate, neprelucrate altfel decât prin laminare la rece, din oțeluri rapide.

(2) Nivelurile taxei antidumping definitive aplicabile prețului net franco-frontiera Uniunii, înainte de aplicarea taxelor vamale, al produsului descris la alineatul (1) și fabricat de societățile menționate în continuare sunt după cum urmează:

Țara	Societate	Nivelul taxei definitive (%)	Cod adițional TARIC
RPC	Angang Steel Company Limited, Anshan	13,7	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tianjin	13,7	C098
	Alte societăți cooperante enumerate în anexă	14,5	
	Toate celelalte societăți	16	C999

Țara	Societate	Nivelul taxei definitive (%)	Cod adițional TARIC
Rusia	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk	18,7	C099
	PAO Severstal, Cherepovets	25,4	C100
	Toate celelalte societăți	26,2	C999

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 iulie 2016.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

## ANEXĂ

Producători-exportatori cooperanți din China care nu au fost incluși în eşantion:

Țara	Denumirea	Codul adițional TARIC
RPC	Hebei Iron and Steel Co., Ltd., Shijiazhuang	C103
RPC	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd., Handan	C104
RPC	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd., Shanghai	C105
RPC	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd., Nanjing	C106
RPC	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Benxi	C107
RPC	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
RPC	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd., Wuhan	C109
RPC	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd., Maanshan	C110
RPC	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd., Tianjin	C111
RPC	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd., Zhangjiagang	C112
RPC	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd., Baotou City	C113

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/1330 AL COMISIEI****din 2 august 2016****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1235/2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 al Consiliului în ceea ce privește regimul de import al produselor ecologice din țări terțe****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 834/2007 al Consiliului din 28 iunie 2007 privind producția ecologică și etichetarea produselor ecologice, precum și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2092/91 <sup>(1)</sup>, în special articolul 33 alineatele (2) și (3) și articolul 38 litera (d),

întrucât:

- (1) Anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 al Comisiei <sup>(2)</sup> stabilește lista țărilor terțe ale căror sisteme de producție și măsuri de control pentru producția ecologică a produselor agricole sunt recunoscute drept echivalente cu cele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 834/2007.
- (2) Conform informațiilor furnizate de Australia, adresa de internet a organismului de control „Australian Certified Organic Pty. Ltd” s-a schimbat.
- (3) Potrivit informațiilor furnizate de Canada, recunoașterea unuia dintre organisme de control a fost retrasă.
- (4) În 2014, organismul de control „SGS India Pvt. Ltd” a fost eliminat din intrarea referitoare la India din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008, deoarece nu respecta domeniul de aplicare al recunoașterii Indiei pentru produsele care pot fi importate. Pe baza rezultatelor supravegherii sale de către India, acest organism de control poate fi acum inclus din nou în intrarea referitoare la India din anexa III la regulamentul menționat.
- (5) Comisia a primit informații referitoare la adresa de internet schimbată a organismului de control „IMO Control Private Limited” din India.
- (6) Potrivit informațiilor furnizate de Statele Unite, recunoașterea unui organism de control a fost retrasă, iar la lista organismelor de control recunoscute de Statele Unite a fost adăugat un organism de control.
- (7) Comisia a primit informații referitoare la adresa de internet schimbată a organismului de control „AsureQuality Limited” din Noua Zeelandă.
- (8) Din cauza unei erori administrative, „Doalnara Organic Certificated Korea” a fost șters din anexa III prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2345 al Comisiei <sup>(3)</sup>. Deoarece această ștergere nu a fost efectuată în mod intenționat, organismul respectiv ar trebui reintrodus în lista organismelor de control recunoscute de Republica Coreea.
- (9) Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 stabilește lista organismelor de control și a autorităților de control competente să efectueze controale și să elibereze certificate în țări terțe, în scopul echivalenței.

<sup>(1)</sup> JO L 189, 20.7.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 al Comisiei din 8 decembrie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 al Consiliului în ceea ce privește regimul de import al produselor ecologice din țări terțe (JO L 334, 12.12.2008, p. 25).<sup>(3)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2345 al Comisiei din 15 decembrie 2015 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1235/2008 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 834/2007 al Consiliului în ceea ce privește regimul de import al produselor ecologice din țări terțe (JO L 330, 16.12.2015, p. 29).

- (10) „Egyptian Center of Organic Agriculture (ECO A)”, „Istituto Certificazione Etica e Ambientale”, „Letis SA”, „Oregon Tilth” și „Organic Standard” au notificat Comisiei faptul că și-au schimbat adresele.
- (11) Articolul 33 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 834/2007 prevede că, pentru produsele care nu au fost importate în temeiul articolului 32 și care nu au fost importate dintr-o țară terță recunoscută în conformitate cu articolul 33 alineatul (2) din respectivul regulament, Comisia poate recunoaște autoritățile de control și organismele de control competente să îndeplinească sarcinile în vederea importului de produse care oferă garanții echivalente. Așadar, la articolul 10 alineatul (2) litera (b) și la articolul 10 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 se prevede că o autoritate de control sau un organism de control nu poate fi recunoscut(ă) pentru un produs originar dintr-o țară terță care figurează în lista din anexa III la regulamentul respectiv și aparținând unei categorii de produse pentru care este recunoscută respectiva țară terță.
- (12) Deoarece Australia este o țară terță recunoscută în conformitate cu articolul 33 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 834/2007 și figurează în lista categoriei de produse F din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008, se pare că dispozițiile în cauză nu au fost respectate în mod adecvat în trecut în ceea ce privește recunoașterea organismului de control „Australian Certified Organic”, care este recunoscut în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 pentru produse care sunt originare din Australia și care aparțin categoriei de produse F. Prin urmare, această recunoaștere ar trebui retrasă.
- (13) „AsureQuality Limited” a informat Comisia că și-a încetat activitățile de certificare în toate țările terțe pentru care era recunoscută și nu ar mai trebui să figureze în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008.
- (14) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „Bio.inspecta AG”. Pe baza informațiilor primite, Comisia a concluzionat că se justifică extinderea domeniului geografic de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoriile de produse A și D la Côte d'Ivoire.
- (15) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „CCPB Srl”. Examinarea informațiilor primite a dus la concluzia că se justifică extinderea domeniului de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoria de produse D la vin.
- (16) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „Certisys”. Pe baza informațiilor primite, Comisia a concluzionat că se justifică extinderea domeniului geografic de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoriile de produse A și D la Burundi, Camerun, Rwanda, Tanzania și Uganda.
- (17) În plus, „Certisys” a informat Comisia că și-a încheiat activitatea de certificare în Vietnam și nu ar mai trebui să figureze pentru țara respectivă în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008.
- (18) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „Control Union Certifications”. Pe baza informațiilor primite, Comisia a concluzionat că se justifică extinderea domeniului geografic de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoriile de produse B, C, D, E și F la Bangladesh, pentru categoriile de produse A și D la Capul Verde și pentru categoriile de produse A, C și D la Maldive.
- (19) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „Ecocert SA”. Pe baza informațiilor primite, Comisia a concluzionat că se justifică extinderea domeniului geografic de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoria de produse A la Liechtenstein, pentru categoriile de produse A și D la Albania, Bahamas, Belarus, Polinezia Franceză, Gambia, Iordania, Lesotho, Muntenegru, teritoriile palestiniene ocupate și Oman, pentru categoriile de produse A, D și E la Bangladesh, pentru categoriile de produse A, B și F la Chile, pentru categoria de produse B la Etiopia, pentru categoriile de produse B și E la Namibia, pentru categoria de produse D la Botswana și pentru categoria de produse E la Emiratele Arabe Unite și Zambia.
- (20) De asemenea, Ecocert SA a informat Comisia că a achiziționat mai multe entități din grupul IMO, inclusiv IMO-Control Sertifikasyon Tic. Ltd Şti. În plus, Ecocert SA a indicat faptul că această entitate a fuzionat cu filiala Ecocert SA din Turcia, mai exact cu Ecocert Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti. Entitatea rezultată, numită ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti, va prelua activitățile IMO-Control Sertifikasyon Tic. Ltd Şti. Prin urmare, sunt adecvate ștergerea IMO-Control Sertifikasyon Tic. Ltd Şti din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 și includerea ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti în locul ei, efectuându-se modificările necesare în ceea ce privește adresa și adresa de internet.

- (21) „IBD Certifications Ltd.” a informat Comisia că înregistrarea sa oficială este sub numele „IBD Certificações Ltda.”
- (22) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „IMO Control Latinoamérica Ltda.” Pe baza informațiilor primite, Comisia a concluzionat că se justifică extinderea domeniului geografic de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoriile de produse A și D la Brazilia, Chile, Cuba, Trinidad și Tobago și Uruguay. De asemenea, „IMO Control Latinoamérica Ltda.” a notificat modificarea denumirii societății în „IMOCert Latinoamérica Ltda.” și schimbarea adresei sale de internet.
- (23) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „IMO Control Private Limited”. Pe baza informațiilor primite, Comisia a concluzionat că se justifică extinderea domeniului geografic de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoriile de produse A și D la Laos, Maldive și Papua-Noua Guinee.
- (24) „IMOSwiss AG” a informat Comisia că și-a încheiat activitatea de certificare în Ucraina și, prin urmare, nu ar mai trebui să figureze pentru țara respectivă în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008.
- (25) „International Certification Services, Inc.” a informat Comisia că și-a încetat activitățile de certificare în toate țările terțe pentru care era recunoscută și nu ar mai trebui să figureze în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008.
- (26) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „OneCert International PVT Ltd”. Pe baza informațiilor primite, Comisia a concluzionat că se justifică extinderea domeniului geografic de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoriile de produse A și D la Etiopia, Mozambic, Tanzania și Sri Lanka și pentru categoria D la Singapore.
- (27) Comisia a primit și a examinat o cerere de modificare a caietului de sarcini din partea „Organización Internacional Agropecuaria”. Pe baza informațiilor primite, Comisia a concluzionat că se justifică extinderea domeniului geografic de aplicare al recunoașterii acesteia pentru categoria de produse C la Chile.
- (28) „Quality Assurance International” a informat Comisia că și-a încheiat activitatea de certificare în Paraguay și nu ar mai trebui să figureze pentru țara respectivă în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008.
- (29) Articolul 12 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 prevede că, în lumina informațiilor primite sau având în vedere absența informațiilor necesare, Comisia poate modifica în orice moment caietul de sarcini sau poate suspenda includerea unui organism de control în anexa IV la regulamentul menționat. Pe această bază, ar trebui modificat caietul de sarcini al organismului de control în cazul căruia analizarea tuturor informațiilor primite au dus la concluzia că nu mai erau respectate cerințele relevante.
- (30) Uganda Organic Certification, Ltd, care figurează în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008, a transmis raportul anual la 18 martie 2016, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) litera (b) din același regulament. În raportul său anual, organismul de acreditare IOAS a specificat că a suspendat acreditarea pentru Uganda Organic Certification, Ltd. Comisia a invitat organismul de control să furnizeze un certificat de acreditare valabil, însoțit de un raport de evaluare pozitiv, în conformitate cu cerințele Regulamentului (CE) nr. 834/2007, dar organismul de control nu a răspuns până la termenul-limită stabilit. Prin urmare, până la furnizarea unor informații satisfăcătoare, intrarea referitoare la Uganda Organic Certification, Ltd ar trebui suspendată din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008.
- (31) Din motive de claritate, în special pentru a se garanta că țările terțe pentru care autoritățile de control sau organismele de control figurează în lista din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 apar în aceeași ordine în toate versiunile lingvistice, sunt oportune rearanjarea numelor țărilor în funcție de numerele de cod și înlocuirea în întregime a anexei respective.
- (32) Prin urmare, anexele III și IV la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 ar trebui modificate în consecință.
- (33) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru producția ecologică,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 se modifică după cum urmează:

1. anexa III se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament;
2. anexa IV se înlocuiește cu textul din anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 2 august 2016.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## ANEXA I

Anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1235/2008 se modifică după cum urmează:

- (1) În intrarea referitoare la Australia, la punctul 5, adresa de internet a organismului de control „Australian Certified Organic Pty. Ltd” se înlocuiește cu „www.aco.net.au”;
- (2) În intrarea referitoare la Canada, la punctul 5, se elimină rândul referitor la numărul de cod CA-ORG-001;
- (3) În intrarea referitoare la India, punctul 5 se modifică după cum urmează:

a. rândul referitor la numărul de cod IN-ORG-007 se înlocuiește cu următorul text:

„IN-ORG-007	IMO Control Private Limited	www.imocontrol.in”
-------------	-----------------------------	--------------------

b. după rândul referitor la IN-ORG-012, se adaugă rândul următor:

„IN-ORG-013	SGS India Pvt. Ltd	www.sgsgroup.in”
-------------	--------------------	------------------

- (4) În intrarea referitoare la Statele Unite, punctul 5 se modifică după cum urmează:

a. rândul referitor la numărul de cod US-ORG-032 se elimină;

b. se adaugă rândul următor:

„US-ORG-061	Basin and Range Organics (BARO)	www.basinandrangoorganics.org”
-------------	---------------------------------	--------------------------------

- (5) În intrarea referitoare la Noua Zeelandă, la punctul 5, adresa de internet a organismului de control „AsureQuality Limited” se înlocuiește cu „http://www.asurequality.com”.

- (6) În intrarea referitoare la Republica Coreea, punctul 5 se modifică după cum urmează:

a. se adaugă rândul următor:

„KR-ORG-002	Doalnara Organic Certificated Korea	www.doalnara.or.kr”
-------------	-------------------------------------	---------------------

## ANEXA II

## „ANEXA IV

**LISTA ORGANISMELOR DE CONTROL ȘI A AUTORITĂȚILOR DE CONTROL DESEMNAȚE ÎN SCOPUL ECHIVALENȚEI ȘI SPECIFICAȚIILE RELEVANTE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 10**

În scopurile prezentei anexe, categoriile de produse sunt desemnate prin codurile următoare:

A: Produse vegetale neprelucrate

B: Animale vii sau produse animale neprelucrate

C: Produse de acvacultură și alge marine

D: Produse agricole prelucrate destinate consumului alimentar (\*)

E: Produse agricole prelucrate, destinate utilizării ca hrană pentru animale (\*)

F: Material de înmulțire vegetativ și semințe pentru cultivare

În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) litera (e), site-ul unde pot fi consultate lista operatorilor care fac obiectul sistemului de control, precum și punctul de contact cu informații ușor accesibile privind stadiul certificării lor, categoriile de produse vizate, precum și operatorii și produsele pentru care se suspendă sau se retrag certificatele, se găsește la adresa de internet menționată la punctul 2 pentru fiecare organism de control sau autoritate de control, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

«**Abcert AG**»

1. Adresă: Martinstraße 42-44, 73728 Esslingen am Neckar, Germania
2. Adresa de internet: <http://www.abcert.de>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-137	Albania	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-137	Armenia	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-137	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-137	Bosnia și Herțegovina	x	—	—	x	—	—
BY-BIO-137	Belarus	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-137	Georgia	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-137	Iran	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-137	Kârgâzstan	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-137	Kazahstan	x	—	—	—	—	—
MD-BIO-137	Moldova	x	x	—	—	—	—

(\*) Ingredientele trebuie certificate de un organism de control sau de o autoritate de control recunoscut(ă) în conformitate cu articolul 33 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 834/2007 sau produse și certificate pe teritoriul unei țări terțe recunoscute în conformitate cu articolul 33 alineatul (2) din regulamentul menționat sau produse și certificate în Uniune în conformitate cu regulamentul menționat.

Număr de cod	Țara terță	Categorie de produse					
		A	B	C	D	E	F
ME-BIO-137	Munte negru	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-137	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-137	Serbia	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-137	Rusia	x	x	—	x	—	—
TJ-BIO-137	Tadjikistan	x	—	—	x	—	—
TM-BIO-137	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-137	Ucraina	x	—	—	x	—	—
UZ-BIO-137	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
XK-BIO-137	Kosovo *	x	—	—	x	—	—

\* Această desemnare nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244/1999 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

#### «Agreco R.F. Göderz GmbH»

1. Adresă: Mündener Straße 19, 37218 Witzenhausen, Germania
2. Adresa de internet: <http://agrecogmbh.de>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorie de produse					
		A	B	C	D	E	F
AZ-BIO-151	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-151	Bosnia și Herțegovina	x	—	—	x	—	—
BF-BIO-151	Burkina Faso	x	—	—	x	—	—
BO-BIO-151	Bolivia	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-151	Camerun	x	—	—	x	—	—
CO-BIO-151	Columbia	x	—	—	x	—	—
CU-BIO-151	Cuba	x	—	—	x	—	—
CV-BIO-151	Capul Verde	x	—	—	—	—	—
DO-BIO-151	Republica Dominicană	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorie de produse					
		A	B	C	D	E	F
EC-BIO-151	Ecuador	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-151	Egipt	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-151	Etiopia	x	—	—	x	—	—
FJ-BIO-151	Fiji	x	—	—	—	—	—
GE-BIO-151	Georgia	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-151	Ghana	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-151	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-151	Honduras	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-151	Indonezia	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-151	Iran	x	—	—	—	—	—
KE-BIO-151	Kenya	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-151	Kârgâzstan	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-151	Cambodgia	x	—	—	—	—	—
KZ-BIO-151	Kazahstan	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-151	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-151	Maroc	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-151	Moldova	x	—	—	x	—	—
ME-BIO-151	Muntenegru	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-151	Madagascar	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-151	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	x	—	—	—	—	—
ML-BIO-151	Mali	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-151	Mexic	—	—	—	x	—	—
NG-BIO-151	Nigeria	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-151	Nicaragua	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
NP-BIO-151	Nepal	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-151	Peru	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-151	Papua-Noua Guinee	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-151	Filipine	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-151	Paraguay	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-151	Serbia	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-151	Rusia	x	—	—	x	—	—
SB-BIO-151	Insulele Solomon	x	—	—	—	—	—
SN-BIO-151	Senegal	x	—	—	x	—	—
SR-BIO-151	Suriname	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-151	El Salvador	x	—	—	—	—	—
TG-BIO-151	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-151	Thailanda	x	—	—	x	—	—
TM-BIO-151	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
TO-BIO-151	Tonga	x	—	—	—	—	—
TV-BIO-151	Tuvalu	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-151	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-151	Ucraina	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-151	Uganda	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-151	Uruguay	—	—	—	x	—	—
UZ-BIO-151	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-151	Venezuela	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-151	Vietnam	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-151	Samoa	x	—	—	—	—	—
ZA-BIO-151	Africa de Sud	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Albinspekt»**

1. Adresă: Sheshi Hari Trumen, Nd. 1, Hy. 25, Ap. 10, 1016 Tirana, Albania
2. Adresa de internet: <http://www.albinspekt.com>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-139	Albania	x	x	—	x	—	—
XK-BIO-139	Kosovo *	x	x	—	x	—	—

\* Această desemnare nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244/1999 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«ARGENCERT SA»**

1. Adresă: Bernardo de Irigoyen 972 4 piso «B», C1072AAT Buenos Aires, Argentina
2. Adresa de internet: [www.argencert.com.ar](http://www.argencert.com.ar)
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AR-BIO-138	Argentina	—	—	—	x	—	—
CL-BIO-138	Chile	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-138	Paraguay	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-138	Uruguay	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și produse vizate de anexa III.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Australian Certified Organic»**

1. Adresă: PO Box 810 — 18 Eton St, Nundah, QLD 4012, Australia
2. Adresa de internet: <http://www.aco.net.au>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AU-BIO-107	Australia	—	x	—	x	—	—
CK-BIO-107	Insulele Cook	x	—	—	x	—	—
CN-BIO-107	China	x	x	—	x	—	—
FJ-BIO-107	Fiji	x	—	—	x	—	—
FK-BIO-107	Insulele Falkland	—	x	—	—	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
HK-BIO-107	Hong Kong	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-107	Indonezia	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-107	Madagascar	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-107	Myanmar/Birmania	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-107	Malaysia	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-107	Papua-Noua Guinee	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-107	Singapore	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-107	Thailanda	x	—	—	x	—	—
TO-BIO-107	Tonga	x	—	—	x	—	—
TW-BIO-107	Taiwan	x	—	—	x	—	—
VU-BIO-107	Vanuatu	x	x	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și produse vizate de anexa III.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

#### «Balkan Biocert Skopje»

1. Adresă: 2/9, Frederik Sopen Str., 1000 Skopje, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei

2. Adresa de internet: <http://www.balkanbiocert.mk>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
MK-BIO-157	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	x	x	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

#### «Bioagricert S.r.l.»

1. Adresă: Via dei Macabracchia 8, Casalecchio di Reno, 40033 Bologna, Italia

2. Adresa de internet: <http://www.bioagricert.org>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
BR-BIO-132	Brazilia	x	—	—	x	—	—
CN-BIO-132	China	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
EC-BIO-132	Ecuador	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-132	India	—	—	—	x	—	—
IR-BIO-132	Iran	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-132	Cambodgia	x	—	—	x	—	—
KR-BIO-132	Republica Coreea	x	—	—	—	—	—
LA-BIO-132	Laos	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-132	Maroc	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-132	Myanmar/Birmania	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-132	Mexic	x	x	—	x	—	—
NP-BIO-132	Nepal	x	—	—	x	—	—
PF-BIO-132	Polinezia Franceză	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-132	Serbia	x	x	—	—	—	—
SM-BIO-132	San Marino	—	—	—	x	—	—
TG-BIO-132	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-132	Thailanda	x	x	—	x	—	—
TR-BIO-132	Turcia	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-132	Ucraina	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-132	Vietnam	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«BioGro New Zealand Limited»**

1. Adresă: PO Box 9693 Marion Square, Wellington 6141, Noua Zeelandă

2. Adresa de internet: <http://www.biogro.co.nz>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
FJ-BIO-130	Fiji	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-130	Malaysia	—	—	—	x	—	—
NU-BIO-130	Niue	x	—	—	x	—	—
VU-BIO-130	Vanuatu	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-130	Samoa	x	—	—	x	—	—



4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Bio.inspecta AG»**

1. Adresă: Ackerstrasse, 5070 Frick, Elveția
2. Adresa de internet: <http://www.bio-inspecta.ch>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-161	Emiratele Arabe Unite	x	—	—	x	—	—
AL-BIO-161	Albania	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-161	Armenia	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-161	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-161	Bosnia și Herțegovina	x	—	—	x	—	—
BF-BIO-161	Burkina Faso	x	—	—	—	—	—
BJ-BIO-161	Benin	x	—	—	—	—	—
BR-BIO-161	Brazilia	x	—	—	x	—	—
CI-BIO-161	Côte d'Ivoire	x	—	—	x	—	—
CU-BIO-161	Cuba	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-161	Republica Dominicană	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-161	Etiopia	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-161	Georgia	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-161	Ghana	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-161	Indonezia	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-161	Iran	x	—	—	x	—	—
KE-BIO-161	Kenya	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-161	Kârgâzstan	x	—	—	x	—	—
KR-BIO-161	Republica Coreea	x	—	—	—	—	—
KZ-BIO-161	Kazahstan	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-161	Lîban	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
MA-BIO-161	Maroc	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-161	Moldova	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-161	Filipine	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-161	Rusia	x	—	—	x	—	—
SN-BIO-161	Senegal	x	—	—	x	—	—
TJ-BIO-161	Tadjikistan	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-161	Turcia	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-161	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-161	Ucraina	x	—	—	x	—	—
UZ-BIO-161	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-161	Vietnam	x	—	—	x	—	—
XK-BIO-161	Kosovo *	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-161	Africa de Sud	x	—	—	x	—	—

\* Această desemnare nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244/1999 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

#### «Bio Latina Certificadora»

1. Adresă: Jr. Domingo Millán 852, Jesús Maria, Lima 11, Lima, Peru
2. Adresa de internet: <http://www.biolatina.com>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
BO-BIO-118	Bolivia	x	x	—	x	—	—
CO-BIO-118	Columbia	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-118	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-118	Honduras	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-118	Mexic	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-118	Nicaragua	x	x	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
PA-BIO-118	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-118	Peru	x	x	—	x	—	—
SV-BIO-118	El Salvador	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-118	Venezuela	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

«**Bolicert Ltd**»

1. Adresă: Street Colon 756, floor 2, office 2A, Edif. Valdivia Casilla 13030, La Paz, Bolivia
2. Adresa de internet: <http://www.bolicert.org>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
BO-BIO-126	Bolivia	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

«**Bureau Veritas Certification France SAS**»

1. Adresă: Immeuble Le Guillaumet, 60 avenue du Général de Gaulle, 92046 Paris La Défense Cedex, Franța
2. Adresa de internet: <http://www.qualite-france.com>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
MA-BIO-165	Maroc	x	—	—	x	—	—
MC-BIO-165	Monaco	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-165	Madagascar	x	—	x	x	—	—
MU-BIO-165	Mauritius	x	—	—	x	x	—
NI-BIO-165	Nicaragua	x	—	x	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Caucacert Ltd»**

1. Adresă: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Georgia
2. Adresa de internet: <http://www.caucascert.ge>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
GE-BIO-117	Georgia	x	x	—	x	—	x

4. Excepții: produse în conversie.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«CCOF Certification Services»**

1. Adresă: 2155 Delaware Avenue, Suite 150, Santa Cruz, CA 95060, Statele Unite
2. Adresa de internet: <http://www.ccof.org>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
MX-BIO-105	Mexic	x	—	—	x	—	x

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«CCPB Srl»**

1. Adresă: Viale Masini 36, 40126 Bologna, Italia
2. Adresa de internet: <http://www.ccpb.it>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
CN-BIO-102	China	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-102	Egipt	x	x	—	x	—	—
IQ-BIO-102	Irak	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-102	Liban	x	x	—	x	—	—
MA-BIO-102	Maroc	x	x	—	x	—	—
ML-BIO-102	Mali	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
PH-BIO-102	Filipine	x	—	—	x	—	—
SM-BIO-102	San Marino	x	x	—	x	—	—
SY-BIO-102	Siria	x	—	—	x	—	—
TN-BIO-102	Tunisia	—	x	—	—	—	—
TR-BIO-102	Turcia	x	x	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«CERES Certification of Environmental Standards GmbH»**

1. Adresă: Vorderhaslach 1, 91230 Happurg, Germania

2. Adresa de internet: <http://www.ceres-cert.com>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-140	Emiratele Arabe Unite	—	—	—	x	—	—
AL-BIO-140	Albania	x	x	—	x	—	—
AZ-BIO-140	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BF-BIO-140	Burkina Faso	x	—	—	x	—	—
BJ-BIO-140	Benin	x	—	—	x	—	—
BO-BIO-140	Bolivia	x	x	—	x	—	—
BR-BIO-140	Brazilia	x	x	—	x	—	—
BT-BIO-140	Bhutan	x	—	—	x	—	—
CD-BIO-140	Republica Democratică Congo	x	—	—	x	—	—
CL-BIO-140	Chile	x	x	—	x	—	—
CM-BIO-140	Camerun	x	x	—	x	—	—
CN-BIO-140	China	x	x	x	x	—	x
CO-BIO-140	Columbia	x	x	—	x	—	—
DO-BIO-140	Republica Dominicană	x	x	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorie de produse					
		A	B	C	D	E	F
EC-BIO-140	Ecuador	x	x	—	x	—	—
EG-BIO-140	Egipt	x	x	—	x	—	—
ET-BIO-140	Etiopia	x	x	—	x	—	—
GD-BIO-140	Grenada	x	x	—	x	—	—
GH-BIO-140	Ghana	x	—	—	—	—	—
GT-BIO-140	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-140	Honduras	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-140	Indonezia	x	x	—	x	—	—
IR-BIO-140	Iran	x	—	—	x	—	—
JM-BIO-140	Jamaica	x	x	—	x	—	—
KE-BIO-140	Kenya	x	x	—	x	—	—
KG-BIO-140	Kârgâzstan	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-140	Cambodgia	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-140	Kazahstan	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-140	Laos	x	—	—	x	—	—
LC-BIO-140	Saint Lucia	x	x	—	x	—	—
MA-BIO-140	Maroc	x	x	—	x	—	—
MD-BIO-140	Moldova	x	x	—	x	—	—
ME-BIO-140	Muntenegru	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-140	Madagascar	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-140	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	x	x	—	x	—	x
ML-BIO-140	Mali	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-140	Myanmar/Birmania	x	x	—	x	—	—
MX-BIO-140	Mexic	x	x	—	x	—	—
MY-BIO-140	Malaysia	x	—	—	x	—	—
MZ-BIO-140	Mozambic	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categoria de produse					
		A	B	C	D	E	F
NA-BIO-140	Namibia	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-140	Nigeria	x	x	—	x	—	—
NI-BIO-140	Nicaragua	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-140	Nepal	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-140	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-140	Peru	x	x	—	x	—	—
PG-BIO-140	Papua-Noua Guinee	x	x	—	x	—	—
PH-BIO-140	Filipine	x	x	—	x	—	—
PK-BIO-140	Pakistan	x	—	—	x	—	—
PS-BIO-140	teritoriile palestiniene ocupate	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-140	Paraguay	x	x	—	x	—	—
RS-BIO-140	Serbia	x	x	—	x	—	x
RU-BIO-140	Rusia	x	x	—	x	—	—
RW-BIO-140	Rwanda	x	x	—	x	—	—
SA-BIO-140	Arabia Saudită	x	x	—	x	—	—
SG-BIO-140	Singapore	x	x	—	x	—	—
SN-BIO-140	Senegal	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-140	El Salvador	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-140	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-140	Thailanda	x	x	—	x	—	—
TL-BIO-140	Timorul de Est	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-140	Turcia	x	x	—	x	—	—
TW-BIO-140	Taiwan	x	x	x	x	—	—
TZ-BIO-140	Tanzania	x	x	—	x	—	—
UA-BIO-140	Ucraina	x	x	—	x	—	—
UG-BIO-140	Uganda	x	x	—	x	—	—
UY-BIO-140	Uruguay	x	x	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
UZ-BIO-140	Uzbekistan	x	x	—	x	—	—
VE-BIO-140	Venezuela	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-140	Vietnam	x	x	—	x	—	—
WS- BIO-140	Samoa	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-140	Africa de Sud	x	x	—	x	—	—
ZW-BIO-140	Zimbabwe	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.»**

1. Adresă: Calle 16 de septiembre N° 204, Ejido Guadalupe Victoria, Oaxaca, Mexic, C.P. 68026
2. Adresa de internet: <http://www.certimexsc.com>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
CO-BIO-104	Columbia	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-104	Republica Dominicană	x	—	—	—	—	—
GT-BIO-104	Guatemala	x	—	—	—	—	—
MX-BIO-104	Mexic	x	x	—	x	—	—
SV-BIO-104	El Salvador	x	—	—	—	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Certisys»**

1. Adresă: Rue Joseph Bouché 57/3, 5310 Bolinne, Belgia
2. Adresa de internet: <http://www.certisys.eu>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
BF-BIO-128	Burkina Faso	x	—	—	x	—	—
BI-BIO-128	Burundi	x	—	—	x	—	—
BJ-BIO-128	Benin	x	—	—	x	—	—



Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
CI-BIO-128	Côte d'Ivoire	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-128	Camerun	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-128	Ghana	x	—	—	x	—	—
ML-BIO-128	Mali	x	—	—	x	—	—
RW-BIO-128	Rwanda	x	—	—	x	—	—
SN-BIO-128	Senegal	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-128	Togo	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-128	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-128	Uganda	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Company of Organic Agriculture in Palestine\*»**

1. Adresă: Alsafa building – first floor Al-Masaeif, Ramallah, Palestina\*

2. Adresa de internet: <http://coap.org.ps>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
PS-BIO-163	teritoriile palestiniene ocupate	x	—	—	x	—	—

(\*) Această denumire nu se interpretează ca o recunoaștere a statului Palestina și nu aduce atingere pozițiilor individuale ale statelor membre cu privire la acest subiect.

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Control Union Certifications»**

1. Adresă: Meeuwenlaan 4-6, 8011 BZ, Zwolle, Țările de Jos

2. Adresa de internet: <http://certification.controlunion.com>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-149	Emiratele Arabe Unite	x	x	x	x	x	x
AF-BIO-149	Afganistan	x	x	x	x	x	x

Număr de cod	Țara terță	Categorie de produse					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-149	Albania	x	x	x	x	x	x
AM-BIO-149	Armenia	x	x	x	x	x	x
AZ-BIO-149	Azerbaidjan	x	x	x	x	x	x
BD-BIO-149	Bangladesh	—	x	x	x	x	x
BF-BIO-149	Burkina Faso	x	x	x	x	x	x
BJ-BIO-149	Benin	x	—	—	x	—	x
BM-BIO-149	Bermuda	x	x	x	x	x	x
BO-BIO-149	Bolivia	x	x	—	x	—	—
BR-BIO-149	Brazilia	x	x	x	x	x	x
BT-BIO-149	Bhutan	x	x	x	x	x	x
BW-BIO-149	Botswana	x	—	—	x	—	x
CA-BIO-149	Canada	—	—	x	—	—	—
CH-BIO-149	Elveția	—	—	x	—	—	—
CI-BIO-149	Côte d'Ivoire	x	x	x	x	x	x
CL-BIO-149	Chile	x	x	—	x	—	—
CM-BIO-149	Camerun	x	—	—	x	—	x
CN-BIO-149	China	x	x	x	x	x	x
CO-BIO-149	Columbia	x	x	x	x	x	x
CR-BIO-149	Costa Rica	—	x	x	—	x	—
CU-BIO-149	Cuba	x	—	—	x	—	x
CV-BIO-149	Capul Verde	x	—	—	x	—	—
CW-BIO-149	Curaçao	x	—	—	x	—	x
DO-BIO-149	Republica Dominicană	x	x	x	x	x	x
DZ-BIO-149	Algeria	x	—	x	x	—	—
EC-BIO-149	Ecuador	x	x	x	x	x	x
EG-BIO-149	Egipt	x	x	x	x	x	x
ET-BIO-149	Etiopia	x	x	x	x	x	x

Număr de cod	Țara terță	Categorie de produse					
		A	B	C	D	E	F
GH-BIO-149	Ghana	x	x	x	x	x	x
GM-BIO-149	Gambia	x	x	—	x	—	—
GN-BIO-149	Guinea	x	x	x	x	x	x
GT-BIO-149	Guatemala	x	x	—	x	—	—
HK-BIO-149	Hong Kong	x	x	x	x	x	x
HN-BIO-149	Honduras	x	x	x	x	x	x
HT-BIO-149	Haiti	x	—	—	x	—	x
ID-BIO-149	Indonezia	x	x	x	x	x	x
IL-BIO-149	Israel (*)	—	x	x	—	x	—
IN-BIO-149	India	—	x	x	x	x	—
IQ-BIO-149	Irak	x	x	x	x	—	x
IR-BIO-149	Iran	x	x	x	x	x	x
JP-BIO-149	Japonia	—	x	x	—	x	—
KE-BIO-149	Kenya	x	—	—	x	—	x
KG-BIO-149	Kârgâzstan	x	x	x	x	x	x
KH-BIO-149	Cambodgia	x	x	x	x	x	x
KR-BIO-149	Republica Coreea	x	x	x	—	x	x
KZ-BIO-149	Kazahstan	x	x	x	x	x	x
LA-BIO-149	Laos	x	x	x	x	x	x
LK-BIO-149	Sri Lanka	x	x	x	x	x	x
LS-BIO-149	Lesotho	x	—	—	x	—	x
MA-BIO-149	Maroc	x	—	—	x	—	x
MD-BIO-149	Moldova	x	x	x	x	x	x
MK-BIO-149	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	x	x	x	x	x	x
ML-BIO-149	Mali	x	x	x	x	x	x
MM-BIO-149	Myanmar/Birmania	x	x	x	x	x	x
MN-BIO-149	Mongolia	x	—	—	x	—	x

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
MU-BIO-149	Mauritius	x	x	x	x	x	x
MV-BIO-149	Maldives	x	—	x	x	—	—
MW-BIO-149	Malawi	x	—	—	x	—	x
MX-BIO-149	Mexic	x	x	x	x	x	x
MY-BIO-149	Malaysia	x	x	x	x	x	x
MZ-BIO-149	Mozambic	x	x	x	x	x	x
NA-BIO-149	Namibia	x	—	—	x	—	x
NG-BIO-149	Nigeria	x	x	x	x	x	x
NI-BIO-149	Nicaragua	x	x	—	x	—	—
NP-BIO-149	Nepal	x	x	x	x	x	x
PA-BIO-149	Panama	x	x	x	x	x	x
PE-BIO-149	Peru	x	x	x	x	x	x
PH-BIO-149	Filipine	x	x	x	x	x	x
PK-BIO-149	Pakistan	x	x	x	x	x	x
PS-BIO-149	teritoriile palestiniene ocupate	x	x	x	x	x	x
PY-BIO-149	Paraguay	x	x	x	x	x	x
RS-BIO-149	Serbia	x	x	x	x	x	x
RU-BIO-149	Rusia	x	x	x	x	x	x
RW-BIO-149	Rwanda	x	x	x	x	x	x
SD-BIO-149	Sudan	x	x	—	x	—	—
SG-BIO-149	Singapore	x	x	x	x	x	x
SL-BIO-149	Sierra Leone	x	x	x	x	x	x
SN-BIO-149	Senegal	x	—	—	x	—	x
SR-BIO-149	Suriname	x	—	—	x	—	x
SV-BIO-149	El Salvador	x	x	—	x	—	—
SY-BIO-149	Siria	x	x	x	x	x	x

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
SZ-BIO-149	Swaziland	x	—	—	x	—	x
TG-BIO-149	Togo	x	—	—	x	—	x
TH-BIO-149	Thailanda	x	x	x	x	x	x
TL-BIO-149	Timorul de Est	x	x	x	x	x	x
TR-BIO-149	Turcia	x	x	x	x	x	x
TW-BIO-149	Taiwan	x	—	—	x	—	x
TZ-BIO-149	Tanzania	x	x	x	x	x	x
UA-BIO-149	Ucraina	x	x	x	x	x	x
UG-BIO-149	Uganda	x	x	x	x	x	x
US-BIO-149	Statele Unite	—	—	x	—	—	—
UY-BIO-149	Uruguay	x	x	x	x	x	x
UZ-BIO-149	Uzbekistan	x	x	x	x	x	x
VN-BIO-149	Vietnam	x	x	x	x	x	x
ZA-BIO-149	Africa de Sud	x	x	x	x	x	x
ZM-BIO-149	Zambia	x	x	x	x	x	x
ZW-BIO-149	Zimbabwe	x	—	—	x	—	x

(\*) Nu se certifică drept ecologice produsele provenite de pe teritoriile ocupate de Israel începând din iunie 1967.

4. Excepții: produse în conversie.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

#### «Ecocert SA»

1. Adresă: BP 47, 32600 L'Isle-Jourdain, Franța
2. Adresa de internet: <http://www.ecocert.com>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AD-BIO-154	Andorra	x	—	—	x	—	—
AE-BIO-154	Emiratele Arabe Unite	x	—	—	x	x	—
AF-BIO-154	Afganistan	x	x	—	x	—	—
AL-BIO-154	Albania	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
AM-BIO-154	Armenia	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-154	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-154	Bosnia și Herțegovina	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-154	Bangladesh	x	—	—	x	x	—
BF-BIO-154	Burkina Faso	x	x	—	x	x	x
BH-BIO-154	Bahrain	—	—	—	x	—	—
BI-BIO-154	Burundi	x	—	—	x	—	—
BJ-BIO-154	Benin	x	x	—	x	—	—
BN-BIO-154	Brunei	—	—	x	—	—	—
BR-BIO-154	Brazilia	x	x	—	x	x	x
BS-BIO-154	Bahamas	x	—	—	x	—	—
BW-BIO-154	Botswana	x	—	—	x	—	—
BY-BIO-154	Belarus	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-154	Belize	x	—	—	x	—	—
CD-BIO-154	Republica Democratică Congo	x	—	—	x	—	—
CF-BIO-154	Republica Centrafricană	x	—	—	x	—	—
CG-BIO-154	Congo (Brazzaville)	x	—	—	x	—	—
CI-BIO-154	Côte d'Ivoire	x	x	—	x	—	—
CL-BIO-154	Chile	x	x	—	x	—	x
CM-BIO-154	Camerun	x	x	—	x	—	—
CN-BIO-154	China	x	x	x	x	x	x
CO-BIO-154	Columbia	x	x	—	x	x	x
CU-BIO-154	Cuba	x	—	—	x	x	—
CV-BIO-154	Capul Verde	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-154	Republica Dominicană	x	—	—	x	—	—
DZ-BIO-154	Algeria	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-154	Ecuador	x	x	x	x	x	—

Număr de cod	Țara terță	Categoria de produse					
		A	B	C	D	E	F
ET-BIO-154	Etiopia	x	x	—	x	—	—
FJ-BIO-154	Fiji	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-154	Georgia	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-154	Ghana	x	—	—	x	—	—
GM-BIO-154	Gambia	x	—	—	x	—	—
GN-BIO-154	Guinea	x	—	—	x	—	—
GQ-BIO-154	Guinea Ecuatorială	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-154	Guatemala	x	—	—	x	—	—
GW-BIO-154	Guinea-Bissau	x	—	—	x	—	—
GY-BIO-154	Guyana	x	—	—	x	—	—
HK-BIO-154	Hong Kong	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-154	Honduras	x	—	—	x	—	—
HT-BIO-154	Haiti	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-154	Indonezia	x	x	—	x	—	—
IN-BIO-154	India	—	—	x	x	x	—
IR-BIO-154	Iran	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-154	Iordania	x	—	—	x	—	—
JP-BIO-154	Japonia	—	—	x	x	—	—
KE-BIO-154	Kenya	x	x	—	x	x	—
KG-BIO-154	Kârgâzstan	x	—	—	x	x	—
KH-BIO-154	Cambodgia	x	—	—	x	—	—
KM-BIO-154	Comore	x	—	—	x	—	—
KR-BIO-154	Republica Coreea	x	—	x	—	—	—
KW-BIO-154	Kuweit	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-154	Kazahstan	x	—	—	x	x	—
LA-BIO-154	Laos	x	—	—	x	—	—
LI-BIO-154	Liechtenstein	x	—	—	—	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categoría de produse					
		A	B	C	D	E	F
LK-BIO-154	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
LR-BIO-154	Liberia	x	—	—	x	—	—
LS-BIO-154	Lesotho	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-154	Maroc	x	x	x	x	x	x
MC-BIO-154	Monaco	x	x	—	x	x	—
MD-BIO-154	Moldova	x	—	—	x	—	—
ME-BIO-154	Muntenegru	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-154	Madagascar	x	x	x	x	x	x
MK-BIO-154	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	x	—	—	x	—	x
ML-BIO-154	Mali	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-154	Myanmar/Birmania	x	—	—	x	—	—
MN-BIO-154	Mongolia	x	—	—	x	—	—
MR-BIO-154	Mauritania	x	—	—	x	—	—
MU-BIO-154	Mauritius	x	—	—	x	—	—
MW-BIO-154	Malawi	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-154	Mexic	x	x	—	x	x	x
MY-BIO-154	Malaysia	x	x	—	x	—	—
MZ-BIO-154	Mozambic	x	—	x	x	—	—
NA-BIO-154	Namibia	x	x	—	x	x	—
NE-BIO-154	Niger	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-154	Nigeria	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-154	Nicaragua	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-154	Nepal	x	—	—	x	—	—
OM-BIO-154	Oman	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-154	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-154	Peru	x	x	—	x	x	x



Număr de cod	Țara terță	Categoria de produse					
		A	B	C	D	E	F
PF-BIO-154	Polinezia Franceză	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-154	Filipine	x	x	—	x	x	x
PK-BIO-154	Pakistan	x	—	—	x	—	x
PS-BIO-154	teritoriile palestiniene ocupate	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-154	Paraguay	x	x	—	x	x	—
RS-BIO-154	Serbia	x	x	—	x	—	x
RU-BIO-154	Rusia	x	—	—	x	x	—
RW-BIO-154	Rwanda	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-154	Arabia Saudită	x	—	—	x	x	x
SC-BIO-154	Seychelles	x	—	—	x	—	—
SD-BIO-154	Sudan	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-154	Singapore	x	—	—	x	—	—
SL-BIO-154	Sierra Leone	x	x	—	x	—	—
SN-BIO-154	Senegal	x	—	—	x	—	—
SO-BIO-154	Somalia	x	—	—	x	—	—
SR-BIO-154	Suriname	x	—	—	x	—	—
ST-BIO-154	São Tomé și Príncipe	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-154	El Salvador	x	—	—	x	—	—
SY-BIO-154	Siria	x	—	—	x	x	—
SZ-BIO-154	Swaziland	x	—	—	x	—	—
TD-BIO-154	Ciad	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-154	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-154	Thailanda	x	x	x	x	x	x
TJ-BIO-154	Tadjikistan	x	—	—	x	—	—
TL-BIO-154	Timorul de Est	x	—	—	x	—	—
TM-BIO-154	Turkmenistan	x	—	—	x	x	—
TN-BIO-154	Tunisia	—	x	x	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-154	Turcia	x	x	x	x	x	x
TW-BIO-154	Taiwan	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-154	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-154	Ucraina	x	x	—	x	x	—
UG-BIO-154	Uganda	x	x	—	x	x	—
US-BIO-154	Statele Unite	—	—	x	—	—	—
UY-BIO-154	Uruguay	x	x	—	x	x	—
UZ-BIO-154	Uzbekistan	x	—	—	x	x	—
VE-BIO-154	Venezuela	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-154	Vietnam	x	x	—	x	—	—
VU-BIO-154	Vanuatu	x	—	—	x	—	x
WS-BIO-154	Samoa	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-154	Africa de Sud	x	x	—	x	x	x
ZM-BIO-154	Zambia	x	x	—	x	x	—
ZW-BIO-154	Zimbabwe	x	—	—	x	—	x

4. Excepții: produse în conversie și produse vizate de anexa III.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**„ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti”**

1. Adresă: 2132/2 sk. No:3 D:50 Bayraklı/İZMİR, Turcia

2. Adresa de internet: <http://www.ecocert.com.tr>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-158	Emiratele Arabe Unite	—	—	—	—	x	—
AF-BIO-158	Afganistan	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-158	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-158	Georgia	x	—	—	—	—	—
KG-BIO-158	Kârgâzstan	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
KZ-BIO-158	Kazahstan	x	—	—	—	x	—
RU-BIO-158	Rusia	x	—	—	—	x	—
TJ-BIO-158	Tadjikistan	x	—	—	x	—	—
TM-BIO-158	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-158	Turcia	x	x	—	x	x	—
UA-BIO-158	Ucraina	x	—	—	x	x	—
UZ-BIO-158	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

#### «Ecoglobe»

1. Adresă: 1, Aram Khachatryan Street, apt. 66, 0033 Yerevan, Armenia

2. Adresa de internet: <http://www.ecoglobe.am>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AF-BIO-112	Afganistan	x	x	—	x	—	—
AM-BIO-112	Armenia	x	x	—	x	—	—
BY-BIO-112	Belarus	x	x	—	x	—	—
IR-BIO-112	Iran	x	x	—	x	—	—
KG-BIO-112	Kârgâzstan	x	x	—	x	—	—
KZ-BIO-112	Kazahstan	x	x	—	x	—	—
PK-BIO-112	Pakistan	x	x	—	x	—	—
RU-BIO-112	Rusia	x	x	—	x	—	—
TJ-BIO-112	Tadjikistan	x	x	—	x	—	—
TM-BIO-112	Turkmenistan	x	x	—	x	—	—
UA-BIO-112	Ucraina	x	x	—	x	—	—
UZ-BIO-112	Uzbekistan	x	x	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Egyptian Center Of Organic Agriculture (ECO)»**

1. Adresă: 15 Nady El-Seid Street, Dokki, Cairo, Egipt
2. Adresa de internet: <http://www.ecoa.com.eg/>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
EG-BIO-164	Egipt	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)»**

1. Adresă: P.O. Box 12311, Gainesville FL, 32604 Statele Unite
2. Adresa de internet: <http://www.qcsinfo.org>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
BS-BIO-144	Bahamas	x	—	—	x	—	x
CN-BIO-144	China	x	—	x	x	—	x
DO-BIO-144	Republica Dominicană	x	—	x	x	—	x
EC-BIO-144	Ecuador	x	—	x	—	x	x
GT-BIO-144	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-144	Honduras	x	—	x	x	x	—
MX-BIO-144	Mexic	x	—	—	x	—	x
MY-BIO-144	Malaysia	x	—	—	x	—	x
NI-BIO-144	Nicaragua	x	—	x	x	—	x
PE-BIO-144	Peru	x	—	—	x	—	x
PH-BIO-144	Filipine	x	—	x	x	—	x
SV-BIO-144	El Salvador	x	—	x	x	—	x
TR-BIO-144	Turcia	x	—	—	x	—	x
TW-BIO-144	Taiwan	x	—	x	x	—	x
ZA-BIO-144	Africa de Sud	x	—	—	x	—	x

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«IBD Certificações Ltda.»**

1. Adresă: Rua Amando de Barros 2275, Centro, CEP: 18.602.150, Botucatu SP, Brazilia
2. Adresa de internet: <http://www.ibd.com.br>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
BR-BIO-122	Brazilia	x	x	x	x	x	—
CN-BIO-122	China	x	—	—	x	x	—
MX-BIO-122	Mexic	—	x	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«IMOCert Latinoamérica Ltda.»**

1. Adresă: Calle Pasoskanki 2134, Cochabamba, Bolivia
2. Adresa de internet: <http://www.imocert.bio>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
BO-BIO-123	Bolivia	x	—	—	x	—	—
BR-BIO-123	Brazilia	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-123	Belize	x	—	—	x	—	—
CL-BIO-123	Chile	x	—	—	x	—	—
CO-BIO-123	Columbia	x	—	—	x	—	—
CU-BIO-123	Cuba	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-123	Republica Dominicană	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-123	Ecuador	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-123	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HT-BIO-123	Haiti	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-123	Mexic	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-123	Nicaragua	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categoria de produse					
		A	B	C	D	E	F
PA-BIO-123	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-123	Peru	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-123	Paraguay	x	—	—	x	—	—
SR-BIO-123	Suriname	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-123	El Salvador	x	—	—	x	—	—
TT-BIO-123	Trinidad și Tobago	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-123	Uruguay	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-123	Venezuela	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«IMO Control Private Limited»**

1. Adresă: No 3627, 1st Floor, 7th Cross, 13th 'G' Main, H.A.L. 2nd Stage, Bangalore 560008, India

2. Adresa de internet: [www.imocontrol.in](http://www.imocontrol.in)

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categoria de produse					
		A	B	C	D	E	F
AF-BIO-147	Afganistan	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-147	Bangladesh	x	—	—	x	—	—
BT-BIO-147	Bhutan	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-147	Indonezia	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-147	India	—	—	—	x	—	—
IR-BIO-147	Iran	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-147	Laos	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-147	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MV-BIO-147	Maldiv	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-147	Malaysia	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
NP-BIO-147	Nepal	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-147	Papua-Noua Guinee	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-147	Filipine	x	—	—	x	—	—
PK-BIO-147	Pakistan	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-147	Thailanda	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-147	Vietnam	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

«**IMOs**swiss AG»

1. Adresă: Weststrasse 1, 8570 Weinfelden, Elveția

2. Adresa de internet: <http://www.imo.ch>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-143	Emiratele Arabe Unite	—	—	—	x	—	—
AF-BIO-143	Afganistan	x	x	—	x	—	—
AL-BIO-143	Albania	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-143	Armenia	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO -143	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-143	Bosnia și Herțegovina	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-143	Bangladesh	x	—	x	x	—	—
BF-BIO-143	Burkina Faso	x	—	—	—	—	—
BO-BIO-143	Bolivia	x	—	—	x	—	—
BS-BIO-143	Bahamas	—	—	—	x	—	—
CD-BIO-143	Republica Democratică Congo	x	—	—	x	—	—
CI-BIO-143	Côte d'Ivoire	x	—	—	x	—	—
CL-BIO-143	Chile	x	x	x	x	—	x
CM-BIO-143	Camerun	x	—	—	—	—	—
CO-BIO-143	Columbia	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-143	Republica Dominicană	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categoría de produse					
		A	B	C	D	E	F
EC-BIO-143	Ecuador	x	—	x	—	—	—
ET-BIO-143	Etiopia	x	x	—	x	—	—
GE-BIO-143	Georgia	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-143	Ghana	x	—	—	x	—	—
GM-BIO-143	Gambia	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-143	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-143	Honduras	—	—	—	x	—	—
HT-BIO-143	Haiti	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-143	Indonezia	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-143	India	—	—	x	x	—	—
IR-BIO-143	Iran	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-143	Iordania	x	—	—	x	—	—
JP-BIO-143	Japonia	—	—	—	x	—	—
KE-BIO-143	Kenya	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-143	Kârgâzstan	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-143	Cambodgia	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-143	Kazahstan	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-143	Laos	x	—	—	x	—	—
LI-BIO-143	Liechtenstein	x	—	—	—	—	—
LK-BIO-143	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-143	Maroc	x	—	—	x	—	—
ML-BIO-143	Mali	x	—	—	—	—	—
MM-BIO-143	Myanmar/Birmania	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-143	Mexic	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-143	Malaysia	x	—	—	x	—	—
NA-BIO-143	Namibia	x	—	—	x	—	—
NE-BIO-143	Niger	x	—	—	x	—	—



Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
NG-BIO-143	Nigeria	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-143	Nicaragua	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-143	Nepal	x	—	—	x	—	—
OM-BIO-143	Oman	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-143	Peru	x	—	x	x	—	—
PH-BIO-143	Filipine	x	—	—	x	—	—
PK-BIO-143	Pakistan	x	—	—	x	—	—
PS-BIO-143	teritoriile palestiniene ocupate	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-143	Paraguay	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-143	Rusia	x	—	—	x	—	x
RW-BIO-143	Rwanda	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-143	Arabia Saudită	x	—	—	x	—	—
SD-BIO-143	Sudan	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-143	Singapore	—	—	—	x	—	—
SL-BIO-143	Sierra Leone	x	—	—	x	—	—
SR-BIO-143	Suriname	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-143	El Salvador	x	—	—	x	—	—
SY-BIO-143	Siria	x	—	—	—	—	—
TG-BIO-143	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-143	Thailanda	x	—	—	x	—	—
TJ-BIO-143	Tadjikistan	x	—	—	x	—	—
TW-BIO-143	Taiwan	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-143	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-143	Uganda	x	—	—	x	—	x
UZ-BIO-143	Uzbekistan	x	—	—	x	—	x
VE-BIO-143	Venezuela	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
VN-BIO-143	Vietnam	x	—	x	x	—	—
ZA-BIO-143	Africa de Sud	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și produse vizate de anexa III.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Indocert»**

1. Adresă: Thottumugham post, Aluva, Ernakulam, Kerala, India

2. Adresa de internet: <http://www.indocert.org>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
IN-BIO-148	India	—	—	—	x	x	—
KH-BIO-148	Cambodgia	x	—	—	—	—	—
LK-BIO-148	Sri Lanka	x	—	—	—	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Istituto Certificazione Etica e Ambientale»**

1. Adresă: Via Giovanni Brugnoli, 15, 40122 Bologna, Italia

2. Adresa de internet: <http://www.icea.info>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-115	Emiratele Arabe Unite	x	x	—	x	—	—
AL-BIO-115	Albania	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-115	Armenia	—	x	—	x	—	—
CI-BIO-115	Côte d'Ivoire	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-115	Ecuador	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-115	Etiopia	x	—	—	—	—	—
IR-BIO-115	Iran	x	—	—	x	—	—
JP-BIO-115	Japonia	—	—	—	x	—	—
KZ-BIO-115	Kazahstan	x	—	—	—	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
LB-BIO-115	Liban	—	—	—	x	—	—
LK-BIO-115	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-115	Moldova	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-115	Madagascar	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-115	Mexic	x	x	—	x	—	—
MY-BIO-115	Malaysia	—	—	—	x	—	—
RU-BIO-115	Rusia	x	x	—	x	—	—
SM-BIO-115	San Marino	—	—	—	x	—	—
SN-BIO-115	Senegal	x	—	—	x	—	—
SY-BIO-115	Siria	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-115	Thailanda	—	—	—	x	—	—
TR-BIO-115	Turcia	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-115	Ucraina	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-115	Uruguay	x	—	—	x	—	—
UZ-BIO-115	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-115	Vietnam	—	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie, vin și produse vizate de anexa III.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Japan Organic and Natural Foods Association»**

1. Adresă: Takegashi Bldg. 3rd Fl., 3-5-3 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japonia

2. Adresa de internet: <http://jona-japan.org>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorია de produse					
		A	B	C	D	E	F
CN-BIO-145	China	x	—	—	x	—	—
JP-BIO-145	Japonia	—	—	—	x	—	—
TW-BIO-145	Taiwan	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie, vin și produse vizate de anexa III.  
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

«**Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH**»

1. Adresă: Marienortgraben 3-5, 90402 Nürnberg, Germania  
2. Adresa de internet: <http://www.bcs-oeko.com>  
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-141	Emiratele Arabe Unite	x	x	—	x	x	—
AL-BIO-141	Albania	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-141	Armenia	x	—	—	x	—	—
AO-BIO-141	Angola	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-141	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-141	Bangladesh	x	—	—	x	—	x
BJ-BIO-141	Benin	x	—	—	x	—	—
BO-BIO-141	Bolivia	x	—	—	x	—	—
BR-BIO-141	Brazilia	x	x	—	x	x	—
BT-BIO-141	Bhutan	x	—	—	x	—	x
BW-BIO-141	Botswana	x	—	—	x	—	—
BY-BIO-141	Belarus	x	—	—	x	x	—
CI-BIO-141	Côte d'Ivoire	x	—	—	x	x	—
CL-BIO-141	Chile	x	x	x	x	—	x
CN-BIO-141	China	x	x	x	x	x	x
CO-BIO-141	Columbia	x	x	—	x	—	x
CR-BIO-141	Costa Rica	—	—	x	—	—	—
CU-BIO-141	Cuba	x	x	—	x	—	—
DO-BIO-141	Republica Dominicană	x	—	—	x	—	—
DZ-BIO-141	Algeria	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-141	Ecuador	x	x	x	x	x	—
EG-BIO-141	Egipt	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-141	Etiopia	x	x	—	x	x	—

Număr de cod	Țara terță	Categorie de produse					
		A	B	C	D	E	F
FJ-BIO-141	Fiji	x	—	—	x	—	x
GE-BIO-141	Georgia	x	—	—	x	x	—
GH-BIO-141	Ghana	x	—	—	x	—	—
GM-BIO-141	Gambia	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-141	Guatemala	x	x	—	x	x	—
GW-BIO-141	Guineea-Bissau	x	—	—	x	—	x
HK-BIO-141	Hong Kong	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-141	Honduras	x	—	—	x	x	—
HT-BIO-141	Haiti	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-141	Indonezia	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-141	India	—	—	—	x	—	—
IR-BIO-141	Iran	x	x	—	x	—	—
JP-BIO-141	Japonia	—	—	—	x	—	—
KE-BIO-141	Kenya	x	x	—	x	x	—
KG-BIO-141	Kârgâzstan	x	x	—	x	x	—
KH-BIO-141	Cambodgia	x	—	—	x	—	—
KR-BIO-141	Republica Coreea	x	—	x	—	x	—
KZ-BIO-141	Kazahstan	x	—	—	x	x	—
LA-BIO-141	Laos	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-141	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
LR-BIO-141	Liberia	x	—	—	x	—	—
LS-BIO-141	Lesotho	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-141	Maroc	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-141	Moldova	x	—	—	x	—	—
ME-BIO-141	Muntenegru	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-141	fosta Republică iugoslavă a Macedoniei	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-141	Myanmar/Birmania	x	—	x	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categoria de produse					
		A	B	C	D	E	F
MN-BIO-141	Mongolia	x	x	—	x	x	—
MW-BIO-141	Malawi	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-141	Mexic	x	x	—	x	x	—
MY-BIO-141	Malaysia	x	—	—	x	—	—
MZ-BIO-141	Mozambic	x	—	—	x	—	—
NA-BIO-141	Namibia	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-141	Nicaragua	x	x	—	x	x	—
NP-BIO-141	Nepal	x	—	—	x	—	x
OM-BIO-141	Oman	x	—	—	x	x	—
PA-BIO-141	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-141	Peru	x	x	—	x	x	—
PF-BIO-141	Polinezia Franceză	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-141	Papua-Noua Guinee	x	—	—	x	—	x
PH-BIO-141	Filipine	x	—	x	x	—	—
PK-BIO-141	Pakistan	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-141	Paraguay	x	x	—	x	x	—
RS-BIO-141	Serbia	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-141	Rusia	x	x	—	x	x	—
SA-BIO-141	Arabia Saudită	x	x	—	x	x	—
SD-BIO-141	Sudan	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-141	Singapore	x	—	—	x	—	x
SN-BIO-141	Senegal	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-141	El Salvador	x	x	—	x	x	—
SZ-BIO-141	Swaziland	x	—	—	x	—	—
TD-BIO-141	Ciad	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-141	Thailanda	x	—	x	x	x	—
TJ-BIO-141	Tadjikistan	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
TM-BIO-141	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-141	Turcia	x	x	—	x	x	—
TW-BIO-141	Taiwan	x	—	x	x	—	—
TZ-BIO-141	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-141	Ucraina	x	—	—	x	x	—
UG-BIO-141	Uganda	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-141	Uruguay	x	x	—	x	x	—
UZ-BIO-141	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-141	Venezuela	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-141	Vietnam	x	x	x	x	—	—
XK-BIO-141	Kosovo *	x	—	—	x	x	—
ZA-BIO-141	Africa de Sud	x	x	—	x	x	x

\* Această desemnare nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244/1999 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

4. Excepții: produse în conversie și produse vizate de anexa III.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

«LACON GmbH»

1. Adresă: Moltkestrasse 4, 77654 Offenburg, Germania

2. Adresa de internet: <http://www.lacon-institut.com>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-134	Emiratele Arabe Unite	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-134	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-134	Bangladesh	x	—	—	x	—	—
BF-BIO-134	Burkina Faso	x	x	—	x	—	—
BR-BIO-134	Brazilia	x	x	—	x	—	—
BT-BIO-134	Bhutan	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-134	Ghana	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
ID-BIO-134	Indonezia	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-134	India	—	x	—	x	—	—
KZ-BIO-134	Kazahstan	x	—	—	—	—	—
LK-BIO-134	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-134	Maroc	x	x	—	x	—	—
MG-BIO-134	Madagascar	x	x	—	x	—	—
ML-BIO-134	Mali	x	—	—	x	—	—
MU-BIO-134	Mauritius	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-134	Mexic	x	x	—	—	—	—
NA-BIO-134	Namibia	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-134	Nigeria	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-134	Nepal	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-134	Serbia	x	x	—	x	—	—
RU-BIO-134	Rusia	x	—	—	—	—	—
SN-BIO-134	Senegal	x	x	—	x	—	—
TG-BIO-134	Togo	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-134	Turcia	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-134	Tanzania	x	x	—	x	—	—
UA-BIO-134	Ucraina	x	—	—	—	—	—
UG-BIO-134	Uganda	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-134	Africa de Sud	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

«Letis S.A.»

1. Adresă: San Lorenzo 2261, S2000KPA, Rosario, Santa Fe, Argentina

2. Adresa de internet: <http://www.letis.org>



## 3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AR-BIO-135	Argentina	—	—	x	x	—	—
BO-BIO-135	Bolivia	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-135	Ecuador	x	—	—	x	—	—
KY-BIO-135	Insulele Cayman	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-135	Mexic	x	—	—	—	—	—
PE-BIO-135	Peru	x	—	x	—	—	—
PY-BIO-135	Paraguay	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-135	Uruguay	x	—	—	—	—	—

## 4. Excepții: produse în conversie și produse vizate de anexa III.

## 5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

## «Mayacert»

1. Adresă: 18 calle 7-25 zona 11, Colonia Mariscal, 01011 Guatemala City, Guatemala

2. Adresa de internet: <http://www.mayacert.com>

## 3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
CO-BIO-169	Columbia	—	—	—	x	—	—
DO-BIO-169	Republica Dominicană	—	—	—	x	—	—
GT-BIO-169	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-169	Honduras	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-169	Mexic	x	x	—	x	—	—
NI-BIO-169	Nicaragua	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-169	El Salvador	—	—	—	x	—	—

## 4. Excepții: produse în conversie și vin.

## 5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

## «NASAA Certified Organic Pty Ltd»

1. Adresă: Unit 7/3 Mount Barker Road, Stirling SA 5152, Australia

2. Adresa de internet: <http://www.nasaa.com.au>

## 3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AU-BIO-119	Australia	—	—	—	x	—	—
CN-BIO-119	China	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-119	Indonezia	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-119	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-119	Malaysia	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-119	Nepal	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-119	Papua-Noua Guinee	x	—	—	x	—	—
SB-BIO-119	Insulele Solomon	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-119	Singapore	x	—	—	x	—	—
TL-BIO-119	Timorul de Est	x	—	—	x	—	—
TO-BIO-119	Tonga	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-119	Samoa	x	—	—	x	—	—

## 4. Excepții: produse în conversie și produse vizate de anexa III.

## 5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

## «Ökop Zertifizierungs GmbH»

1. Adresă: Schlesische Straße 17d, 94315 Straubing, Germania

2. Adresa de internet: <http://www.oekop.de>

## 3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
RS-BIO-133	Serbia	x	—	—	x	—	—

## 4. Excepții: produse în conversie și vin.

## 5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

## «OneCert International PVT Ltd»

1. Adresă: H-08, Mansarovar Industrial Area, Mansarovar, Jaipur-302020, Rajasthan, India

2. Adresa de internet: <http://www.onecert.com>

## 3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-152	Emiratele Arabe Unite	—	—	—	x	—	—
ET-BIO-152	Etiopia	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-152	India	—	—	—	x	—	—
LK-BIO-152	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MZ-BIO-152	Mozambic	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-152	Nepal	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-152	Singapore	—	—	—	x	—	—
TH-BIO-152	Thailanda	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-152	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-152	Uganda	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-152	Vietnam	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-152	Samoa	x	—	—	x	—	—

## 4. Excepții: produse în conversie și vin.

## 5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

## «Oregon Tilth»

1. Adresă: 2525 SE 3<sup>rd</sup> Street, Corvallis, OR 97333, Statele Unite2. Adresa de internet: <http://tilth.org>

## 3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
BO-BIO-116	Bolivia	x	—	—	—	—	—
CL-BIO-116	Chile	x	—	—	x	—	—
CN-BIO-116	China	—	—	—	x	—	—
HN-BIO-116	Honduras	—	—	—	x	—	—
MX-BIO-116	Mexic	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-116	Panama	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Organic agriculture certification Thailand»**

1. Adresă: 619/43 Kiatngamwong Building, Ngamwongwan Rd., Tambon Bangkhen, Muang District, Nonthaburi 11000, Thailanda
2. Adresa de internet: <http://www.actorganic-cert.or.th>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
ID-BIO-121	Indonezia	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-121	Laos	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-121	Myanmar/Birmania	—	—	—	x	—	—
MY-BIO-121	Malaysia	—	—	—	x	—	—
NP-BIO-121	Nepal	—	—	—	x	—	—
TH-BIO-121	Thailanda	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-121	Vietnam	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Organic Certifiers»**

1. Adresă: 6500 Casitas Pass Road, Ventura, CA 93001, Statele Unite
2. Adresa de internet: <http://www.organiccertifiers.com>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
KR-BIO-106	Republica Coreea	x	—	—	—	—	—
MX-BIO-106	Mexic	x	—	—	—	—	—
PH-BIO-106	Filipine	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Organic Control System»**

1. Adresă: Trg cara Jovana Nenada 15, 24000 Subotica, Serbia
2. Adresa de internet: [www.organica.rs](http://www.organica.rs)
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
ME-BIO-162	Munteenegro	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-162	Serbia	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Organic crop improvement association»**

1. Adresă: 1340 North Cotner Boulevard, Lincoln, NE 68505-1838, Statele Unite
2. Adresa de internet: <http://www.ocia.org>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
GT-BIO-120	Guatemala	x	x	—	x	—	—
JP-BIO-120	Japonia	—	x	—	x	—	—
MX-BIO-120	Mexic	x	x	—	x	—	—
NI-BIO-120	Nicaragua	x	x	—	x	—	—
PE-BIO-120	Peru	x	x	—	x	—	—
SV-BIO-120	El Salvador	x	x	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie, vin și produse vizate de anexa III.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Organic Standard»**

1. Adresă: 38-B Velyka Vasylykivska St, office 20, Kyiv city, 01004 Ucraina
2. Adresa de internet: <http://www.organicstandard.com.ua>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AM-BIO-108	Armenia	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-108	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—

Număr de cod	Țara terță	Categoría de produse					
		A	B	C	D	E	F
BY-BIO-108	Belarus	x	x	x	x	x	x
GE-BIO-108	Georgia	x	x	—	x	—	—
KG-BIO-108	Kârgâzstan	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-108	Kazahstan	x	—	—	x	x	—
MD-BIO-108	Moldova	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-108	Rusia	x	—	—	x	x	—
TJ-BIO-108	Tadjikistan	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-108	Ucraina	x	x	x	x	x	x
UZ-BIO-108	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Organización Internacional Agropecuaria»**

1. Adresă: Av. Santa Fe 830, B1641ABN, Acassuso, Buenos Aires, Argentina
2. Adresa de internet: <http://www.oia.com.ar>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categoría de produse					
		A	B	C	D	E	F
AR-BIO-110	Argentina	—	—	x	x	—	—
BO-BIO-110	Bolivia	x	—	—	x	—	—
BR-BIO-110	Brazilia	x	—	x	x	—	—
CL-BIO-110	Chile	x	—	x	x	—	—
EC-BIO-110	Ecuador	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-110	Mexic	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-110	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-110	Peru	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-110	Paraguay	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-110	Uruguay	x	x	x	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și produse vizate de anexa III.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Organska Kontrola»**

1. Adresă: Dzemala Bijedića br.2, 71000 Sarajevo, Bosnia și Herțegovina
2. Adresa de internet: <http://www.organskakontrola.ba>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
BA-BIO-101	Bosnia și Herțegovina	x	—	—	x	—	—
ME-BIO-101	Munte negru	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-101	Serbia	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«ORSER»**

1. Adresă: Paris Caddesi No: 6/15, Ankara 06540, Turcia
2. Adresa de internet: <http://orser.com.tr>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-166	Turcia	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd»**

1. Adresă: 15-6 Nihonbashi Kabuto-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0026, Japonia
2. Adresa de internet: <http://www.omicnet.com/omicnet/services-en/organic-certification-en.html>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
JP-BIO-167	Japonia	—	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie, vin și produse vizate de anexa III.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«QC&I GmbH»**

1. Adresă: Tiergartenstraße 32, 54595 Prüm, Germania
2. Adresa de internet: <http://www.qci.de>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
AZ-BIO-153	Azerbaidjan	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-153	Belize	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-153	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-153	Maroc	x	—	x	x	—	—
TH-BIO-153	Thailanda	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-153	Ucraina	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Quality Assurance International»**

1. Adresă: 9191 Towne Centre Drive, Suite 200, San Diego, CA 92122, Statele Unite
2. Adresa de internet: <http://www.qai-inc.com>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
MX-BIO-113	Mexic	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Quality Partner»**

1. Adresă: Rue Hayeneux, 62, 4040 Herstal, Belgia
2. Adresa de internet: <http://www.quality-partner.be>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
ID-BIO-168	Indonezia	—	—	x	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie, alge și vin
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.



**«Soil Association Certification Limited»**

1. Adresă: South Plaza, Marlborough Street, Bristol, BS1 3NX, Regatul Unit
2. Adresa de internet: <http://www.soilassociation.org/certification>
3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
BS-BIO-142	Bahamas	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-142	Belize	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-142	Camerun	—	x	—	x	—	—
CO-BIO-142	Columbia	—	—	—	x	—	—
DZ-BIO-142	Algeria	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-142	Egipt	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-142	Ghana	x	—	—	x	—	—
HK-BIO-142	Hong Kong	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-142	Iran	x	—	—	x	—	—
KE-BIO-142	Kenya	x	—	—	x	—	—
MW-BIO-142	Malawi	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-142	Singapore	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-142	Thailanda	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-142	Uganda	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-142	Venezuela	x	—	—	—	—	—
VN-BIO-142	Vietnam	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-142	Samoa	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-142	Africa de Sud	x	x	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.
5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

**«Suolo e Salute srl»**

1. Adresă: Via Paolo Borsellino 12, 61032 Fano (PU), Italia
2. Adresa de internet: <http://www.suoloosalute.it>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
SM-BIO-150	San Marino	x	—	—	—	—	—
SN-BIO-150	Senegal	x	—	—	—	—	—
UA-BIO-150	Ucraina	x	—	—	—	—	—

4. Excepții: produse în conversie.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.

«TÜV Nord Integra»

1. Adresă: Statiestraat 164, 2600 Berchem (Antwerpen), Belgia

2. Adresa de internet: <http://www.tuv-nord-integra.com>

3. Numere de cod, țări terțe și categorii de produse vizate:

Număr de cod	Țara terță	Categorii de produse					
		A	B	C	D	E	F
BF-BIO-160	Burkina Faso	x	—	—	x	—	—
CI-BIO-160	Côte d'Ivoire	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-160	Camerun	x	—	—	x	—	—
CW-BIO-160	Curaçao	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-160	Egipt	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-160	Iordania	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-160	Maroc	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-160	Madagascar	x	—	—	x	—	—
ML-BIO-160	Mali	x	—	—	x	—	—
SN-BIO-160	Senegal	x	—	—	x	—	—

4. Excepții: produse în conversie și vin.

5. Data limită de includere: până la 30 iunie 2018.”

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/1331 AL COMISIEI****din 3 august 2016****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.
- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 3 august 2016.

Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

<i>(EUR/100 kg)</i>			
Codul NC	Codul țării terțe <sup>(1)</sup>	Valoarea forfetară de import	
0702 00 00	MA	175,1	
	ZZ	175,1	
0709 93 10	TR	136,4	
	ZZ	136,4	
0805 50 10	AR	170,3	
	CL	187,2	
	MA	157,0	
	TR	153,3	
	UY	185,1	
	ZA	180,4	
	ZZ	172,2	
	0806 10 10	BR	163,2
		EG	214,6
MA		179,4	
MX		378,3	
TR		153,5	
US		233,8	
ZZ		220,5	
0808 10 80		AR	114,2
		BR	102,1
	CL	140,4	
	CN	137,7	
	NZ	128,1	
	PE	106,8	
	US	80,4	
	UY	99,9	
	ZA	102,1	
	ZZ	112,4	
	0808 30 90	AR	105,9
CL		119,7	
NZ		141,8	
TR		159,8	
ZA		125,4	
ZZ		130,5	
0809 29 00	CA	331,3	
	TR	262,8	
	US	485,5	
	ZZ	359,9	

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe <sup>(1)</sup>	Valoarea forfetară de import
0809 30 10, 0809 30 90	TR	166,5
	ZZ	166,5

<sup>(1)</sup> Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

## DECIZII

### DECIZIA (UE) 2016/1332 A COMISIEI

din 28 iulie 2016

#### de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru mobilier

[notificată cu numărul C(2016) 4778]

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 66/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009 privind eticheta UE ecologică <sup>(1)</sup>, în special articolul 6 alineatul (7) și articolul 8 alineatul (2),

după consultarea Comitetului pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene,

întrucât:

- (1) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, eticheta ecologică a UE poate fi acordată produselor care au un impact redus asupra mediului pe durata întregului lor ciclu de viață.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 66/2010 prevede stabilirea unor criterii specifice de acordare a etichetei ecologice a UE, în funcție de grupurile de produse.
- (3) Decizia 2009/894/CE a Comisiei <sup>(2)</sup> a stabilit criteriile ecologice și cerințele aferente de evaluare și verificare pentru mobilierul din lemn, care sunt valabile până la 31 decembrie 2016.
- (4) Pentru a reflecta mai bine gama de produse de mobilier de pe piață și stadiul actual al tehnologiei în acest domeniu și pentru a ține seama de inovațiile din ultimii ani, este oportun să se extindă sfera grupului de produse pentru a include mobilierul din alte materiale decât lemnul și pentru a stabili un set revizuit de criterii ecologice.
- (5) Criteriile ecologice revizuite vizează utilizarea unor materiale produse într-un mod mai sustenabil (conform unei abordări bazate pe analiza ciclului de viață), limitarea utilizării compușilor periculoși, a nivelurilor de reziduuri periculoase și a contribuției mobilierului la poluarea aerului din încăperi, precum și promovarea unor produse durabile și de calitate superioară, ușor de reparat și de demontat. Criteriile revizuite, împreună cu cerințele de evaluare și de verificare aferente, ar trebui să fie valabile pentru o perioadă de șase ani de la data adoptării prezentei decizii, având în vedere ciclul de inovare pentru această categorie de produse.
- (6) Prin urmare, este necesar să se înlocuiască Decizia 2009/894/CE.
- (7) Este adecvat să se prevadă o perioadă de tranziție pentru producătorii ale căror produse au primit eticheta ecologică a UE pentru mobilier din lemn pe baza criteriilor stabilite în Decizia 2009/894/CE, astfel încât aceștia să dispună de suficient timp pentru a-și adapta produsele în vederea îndeplinirii criteriilor și a cerințelor ecologice revizuite. De asemenea, ar trebui ca producătorii să aibă posibilitatea de a depune cereri pe baza criteriilor stabilite în Decizia 2009/894/CE, pe o perioadă de timp suficient de lungă.

<sup>(1)</sup> JO L 27, 30.1.2010, p. 1.

<sup>(2)</sup> Decizia 2009/894/CE a Comisiei din 30 noiembrie 2009 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru mobilier din lemn (JO L 320, 5.12.2009, p. 23).

- (8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 66/2010,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

(1) Grupul de produse „mobilier” cuprinde unități de sine stătătoare sau încorporate, destinate a fi utilizate pentru depozitarea, plasarea sau suspendarea unor articole și/sau destinate a oferi utilizatorilor suprafețe pe care aceștia pot să se odihnească, să se așeze, să mănânce, să studieze sau să lucreze, în interior sau în exterior. Domeniul de aplicare se extinde la piesele de mobilier casnic și de mobilier comercial destinate uzului casnic sau utilizării în alte scopuri. Cadrele, picioarele, bazele și tăbliile de pat sunt incluse în domeniul de aplicare.

(2) Grupul de produse nu cuprinde următoarele produse:

- (a) saltelele de pat, cărora li se aplică criteriile stabilite în Decizia 2014/391/UE a Comisiei <sup>(1)</sup>;
- (b) produsele destinate în principal altor utilizări decât cele descrise la alineatul (1), inclusiv felinarele, balustradele și gardurile, scările, ceasurile și pendulele, echipamentele pentru spații de joacă, oglinzile de sine stătătoare sau oglinzile de perete, tuburile de protecție pentru cabluri electrice, balizele rutiere și produsele pentru construcții, precum trepte, uși, ferestre, pardoseli și placări;
- (c) produsele de mobilier de ocazie, refinisate, recondiționate sau reprelucrate;
- (d) mobilierul montat în vehicule folosite pentru transport public sau privat;
- (e) produsele de mobilier care conțin în proporție de peste 5 % (procente de masă) materiale care nu sunt incluse în lista de mai jos: lemn masiv, panouri pe bază de lemn, plută, bambus, ratan, materiale plastice, metale, piele, țesături acoperite cu un strat protector, materiale textile, sticlă și materiale de umplură.

#### Articolul 2

În sensul prezentei decizii, se aplică următoarele definiții:

- (a) „piele anilină” înseamnă pielea a cărei granulație naturală este vizibilă în mod clar și integral și care a fost acoperită cu un strat de finisare nepigmentat, cu grosimea mai mică sau egală cu 0,01 mm, conform definiției din standardul EN 15987;
- (b) „piele semianilină” înseamnă pielea care a fost acoperită cu un strat de finisare conținând o cantitate mică de pigment, astfel încât granulația naturală să fie vizibilă în mod clar, conform definiției din standardul EN 15987;
- (c) „piele pigmentată și șpalt pigmentat” înseamnă pielea sau șpaltul a cărei/cărui granulație naturală sau suprafață este complet acoperită cu un strat de finisare care conține pigmenți, conform definiției din standardul EN 15987;
- (d) „piele lăcuită și șpalt lăcuit” înseamnă pielea sau șpaltul care prezintă, în general, un efect de oglindă obținut prin aplicarea unui strat de lac pigmentat sau nepigmentat sau a unui strat de rășini sintetice, a cărui grosime nu depășește o treime din grosimea totală a produsului, conform definiției din standardul EN 15987;
- (e) „piele acoperită și șpalt acoperit” înseamnă pielea sau șpaltul al cărei/cărui strat de acoperire, aplicat pe suprafața exterioară, are o grosime ce nu depășește o treime din grosimea totală a produsului, dar este mai mare de 0,15 mm, conform definiției din standardul EN 15987;
- (f) „compus organic volatil” (COV) înseamnă orice compus organic care are o temperatură inițială de fierbere mai mică sau egală cu 250 °C, măsurată la o presiune standard de 101,3 kPa, astfel cum a fost definit în Directiva 2004/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(2)</sup> și care, într-o coloană capilară, se dizolvă și se separă până la tetradecan inclusiv (C<sub>14</sub>H<sub>30</sub>);

<sup>(1)</sup> Decizia 2014/391/UE a Comisiei din 23 iunie 2014 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru saltelele de pat (JO L 184, 25.6.2014, p. 18).

<sup>(2)</sup> Directiva 2004/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind limitarea emisiilor de compuși organici volatili cauzate de utilizarea de solvenți organici în anumite vopsele și lacuri și în produsele de refinisare a vehiculelor și de modificare a Directivei 1999/13/CE (JO L 143, 30.4.2004, p. 87).

- (g) „compus organic semivolatil” (COSV) înseamnă orice compus organic cu punct de fierbere, măsurat la o presiune standard de 101,3 kPa, mai mare de 250 °C, dar mai mic de 370 °C, și care, într-o coloană capilară, se dizolvă și se separă în limitele domeniului de retenție cuprins între n-tetradecan ( $C_{14}H_{30}$ ) și n-docosan ( $C_{22}H_{46}$ ) inclusiv;
- (h) „conținut reciclat” înseamnă proporția masică de material reciclat dintr-un produs sau ambalaj; numai materialele preconsumator și postconsumator sunt considerate a fi materiale cu conținut reciclat, conform definiției din standardul ISO 14021;
- (i) „material preconsumator” înseamnă materialul rezultat din fluxul deșeurilor în timpul procesului de fabricație. Sunt excluse atât reutilizarea materialelor reperlucrate, remăcinate sau fragmentate generate într-un proces și care ar putea fi recuperate în cadrul aceluiași proces din care au provenit, conform definiției din standardul ISO 14021, cât și deșeurile, așchiile și fibrele de lemn provenite din operațiunile de exploatare forestieră și tăiere;
- (j) „material postconsumator” înseamnă materialul generat de activități gospodărești, comerciale, industriale și ale instituțiilor, ca urmare a rolului lor de consumatori, material care nu mai poate fi utilizat în scopul pentru care a fost conceput, inclusiv returnările de material din lanțul de distribuție, conform definiției din standardul ISO 14021;
- (k) „material recuperat/regenerat” înseamnă materialul care ar fi fost eliminat ca deșeu sau utilizat pentru recuperarea energiei, dar care a fost colectat și recuperat/regenerat ca material de intrare, în locul unei noi materii prime, într-un proces de reciclare sau de fabricație, conform definiției din standardul ISO 14021;
- (l) „material reciclat” înseamnă materialul care a fost reperlucrat dintr-un material recuperat/regenerat cu ajutorul unui proces de fabricație și transformat într-un produs final sau într-un component al unui produs, conform definiției din standardul ISO 14021, fiind excluse deșeurile, așchiile și fibrele de lemn provenite din operațiunile de exploatare forestieră și tăiere;
- (m) „panouri pe bază de lemn” înseamnă panourile din fibre de lemn, fabricate printr-unul dintre diferitele procedee care pot implica utilizarea unor temperaturi și presiuni ridicate și a unor rășini sau adezivi de legătură;
- (n) „plăci din așchii de lemn orientate” înseamnă plăcile multistratificate, fabricate în principal din așchii de lemn combinate cu un liant, conform definiției din standardul EN 300. Așchiile din stratul exterior sunt aliniată și paralele cu lungimea sau lățimea plăcii. Așchiile din stratul (straturile) interior (interioare) pot fi orientate sau aliniată în mod aleatoriu, în general în unghiuri drepte cu așchiile din straturile exterioare;
- (o) „placă aglomerată din lemn” înseamnă orice material pentru panouri fabricat sub presiune și la cald din particule de lemn (fulgi, așchii, talaș, rumeguș din lemn și materiale similare) și/sau orice alt material lignocelulozic sub formă de particule (resturi de in și de cânepă, fragmente rezultate din prelucrarea trestiei de zahăr și materiale similare), la care se adăugă un adeziv, conform definiției din standardul EN 309;
- (p) „placaj” înseamnă panourile pe bază de lemn care constau dintr-un ansamblu de straturi lipite între ele, straturile adiacente având fibra orientată, de obicei, în unghi drept, conform definiției din standardul EN 313. Pot fi menționate numeroase subcategorii distincte de placaj, în funcție de structura acestuia (de exemplu, placaj stratificat, placaj cu miez, placaj compozit) sau de utilizarea sa finală (de exemplu, placaj marin);
- (q) „plăci fibrolemnoase” înseamnă o gamă largă de tipuri de panouri care sunt definite în standardele EN 316 și EN 622 și care, în funcție de proprietățile lor fizice și de procesul de fabricație, pot fi clasificate în următoarele subcategorii: plăci dure, plăci semidure, plăci moi și plăci obținute prin procedeul uscat;
- (r) „substanță ușor biodegradabilă” înseamnă o substanță care prezintă o degradare de 70 % a carbonului organic dizolvat, în termen de 28 de zile, sau o pierdere maximă teoretică de oxigen sau producere de dioxid de carbon de 60 %, în termen de 28 de zile, dacă se utilizează una dintre următoarele metode de testare: OCDE 301 A, ISO 7827, OCDE 301 B, ISO 9439, OCDE 301 C, OCDE 301 D, ISO 10708, OCDE 301 E, OCDE 301 F, ISO 9408;
- (s) „substanță inerent biodegradabilă” înseamnă o substanță care prezintă o degradare de 70 % a carbonului organic dizolvat, în termen de 28 de zile, sau o pierdere maximă teoretică de oxigen sau producere de dioxid de carbon de 60 %, în termen de 28 de zile, dacă se utilizează una dintre următoarele metode de testare: ISO 14593, OCDE 302 A, ISO 9887, OCDE 302 B, ISO 9888, OCDE 302 C;
- (t) „operațiuni de finisare” înseamnă metode prin care se aplică un strat de acoperire pe suprafața unui material. Metodele pot include utilizarea de vopsele, stampe, lacuri, foi de placaj, laminate, hârtie impregnată și folii de finisare;



- (u) „produs biocid”, astfel cum este definit în Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>, înseamnă:
- orice substanță sau amestec, în forma în care este furnizată utilizatorului, care este compus din, conține sau generează una sau mai multe substanțe active, având scopul de a distruge, de a împiedica sau de a face inofensive organismele dăunătoare, de a preveni acțiunea acestora sau de a exercita un efect de control asupra acestora, în orice alt mod decât prin simpla acțiune fizică sau mecanică;
  - orice substanță sau amestec, provenit din substanțe sau amestecuri care nu intră sub incidența primei liniuete, a cărui utilizare are scopul de a distruge, de a împiedica sau de a face inofensive organismele dăunătoare, de a preveni acțiunea acestora sau de a exercita un efect de control asupra acestora în orice alt mod decât prin simpla acțiune fizică sau mecanică; și
  - un articol tratat care are, în primul rând, o funcție biocidă;
- (v) „conservanți pentru lemn” înseamnă produsele biocide care sunt aplicate, printr-un procedeu de tratare a suprafeței (de exemplu, pulverizare, periere) sau de pătrundere în profunzime (de exemplu, presiune subatmosferică, dublu vacuum), pe lemn (de exemplu, bușteni primiți la fabrica de cherestea pentru comercializare și pentru toate utilizările ulterioare ale lemnului și ale produselor pe bază de lemn) ori pe produsele pe bază de lemn sau care sunt aplicate pe substraturi nelemnoase (de exemplu, zidărie și fundații ale construcțiilor) numai în scopul protejării produselor din lemn sau a produselor pe bază de lemn adiacente împotriva atacurilor organismelor care distrug lemnul (de exemplu, putregaiul uscat și termitelile), în conformitate cu definiția aprobată de Comitetul European de Standardizare (sursa CEN/TC 38 „Durabilitatea lemnului și a produselor pe bază de lemn”);
- (w) „E1” înseamnă o clasificare, în funcție de emisiile de formaldehidă, a panourilor pe bază de lemn care conțin formaldehidă, adoptată de toate statele membre ale UE. În conformitate cu definiția din anexa B la standardul EN 13986, un panou pe bază de lemn se încadrează în categoria E1 dacă emisiile de formaldehidă sunt echivalente cu concentrații stabile de formaldehidă mai mici sau egale cu 0,1 ppm (0,124 mg/m<sup>3</sup>), măsurate după 28 de zile în camera de testare, în conformitate cu standardul EN 717-1, sau dacă panoul respectiv are un conținut de formaldehidă mai mic sau egal cu 8 mg/100 g de placă uscată în etuvă, măsurat în conformitate cu standardul EN 120, sau dacă valorile emisiilor de formaldehidă sunt fie mai mici sau egale cu 3,5 mg/m<sup>2</sup>·h, atunci când sunt măsurate în conformitate cu standardul EN 717-2, fie mai mici sau egale cu 5,0 mg/m<sup>2</sup>·h, atunci când sunt măsurate conform aceiași metode, însă la 3 de zile după producție;
- (x) „țesături acoperite cu un strat protector” înseamnă țesăturile acoperite, pe o față sau pe ambele, cu un strat adeziv, discret și continuu de cauciuc și/sau de material plastic, conform definiției din EN 13360, inclusiv materialele de tapițerie cunoscute sub denumirea curentă de „imitații de piele”;
- (y) „materiale textile” înseamnă fibrele naturale, fibrele sintetice și fibrele celulozice artificiale;
- (z) „fibre naturale” înseamnă bumbacul și alte fibre celulozice naturale din semințe, inul și alte fibre liberiene, lâna și alte fibre cheratinice;
- (aa) „fibre sintetice” înseamnă fibrele acrilice, elastanul, poliamida, poliesterul și fibrele de polipropilenă;
- (bb) „fibre celulozice artificiale” înseamnă fibrele Lyocell, fibrele Modal și fibrele de vâscoză;
- (cc) „materiale de tapițerie” înseamnă materialele folosite în procedeele de acoperire, umplere și capitonare a scaunelor, a paturilor sau a altor piese de mobilier, care pot include materialele de acoperire, cum ar fi pielea, țesăturile acoperite cu un strat protector și materialele textile, precum și materialele de umplutură, cum ar fi materialele polimerice celulare flexibile pe bază de cauciuc latex și poliuretan;
- (dd) „substanță” înseamnă un element chimic și compușii săi, în stare naturală sau obținuți prin orice proces de producție, inclusiv orice aditiv necesar pentru păstrarea stabilității și orice impuritate care derivă din procesul utilizat, cu excepția oricărui solvent care poate fi separat fără a influența stabilitatea substanței sau fără a-i schimba compoziția, astfel cum a fost definit la articolul 3 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>;
- (ee) „preparat” înseamnă un amestec sau o soluție compusă din două sau mai multe substanțe, astfel cum a fost definit la articolul 3 punctul 2 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006;

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide (JO L 167, 27.6.2012, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, 30.12.2006, p. 1).

- (ff) „părți componente” înseamnă unitățile rigide și distincte al căror aspect și a căror formă nu trebuie modificate înainte de asamblarea produsului final în forma sa integral funcțională, chiar dacă poziția acestora se poate schimba în timpul utilizării produsului final. Acestea includ balamalele, șuruburile, ramele, sertarele, roțile și rafturile;
- (gg) „materiale componente” înseamnă materialele al căror aspect și a căror formă pot fi modificate înainte de asamblarea piesei de mobilier sau în timpul utilizării acesteia. Acestea includ materialele textile, pielea, țesăturile acoperite cu un strat protector și spumele de poliuretan utilizate în tapițerie. Lemnul furnizat poate fi considerat material component, însă ulterior acesta poate fi tăiat și tratat pentru a fi transformat într-o parte componentă.

#### Articolul 3

Pentru a obține eticheta ecologică a UE în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, un produs trebuie să se încadreze în grupul de produse „mobilier”, definit la articolul 1 din prezenta decizie, și să respecte criteriile ecologice, precum și cerințele de evaluare și verificare aferente, stabilite în anexa la prezenta decizie.

#### Articolul 4

Criteriile ecologice pentru grupul de produse „mobilier” și cerințele de evaluare și verificare aferente sunt valabile timp de șase ani de la data adoptării prezentei decizii.

#### Articolul 5

În scopuri administrative, numărul de cod atribuit grupului de produse „mobilier” este „049”.

#### Articolul 6

Decizia 2009/894/CE se abrogă.

#### Articolul 7

(1) Prin derogare de la articolul 6, cererile de acordare a etichetei ecologice a UE pentru produsele care se încadrează în grupul de produse „mobilier din lemn” depuse înainte de data adoptării prezentei decizii se evaluează în conformitate cu condițiile stabilite în Decizia 2009/894/CE.

(2) Cererile de acordare a etichetei ecologice a UE pentru produsele care se încadrează în grupul de produse „mobilier din lemn” depuse în termen de două luni de la data adoptării prezentei decizii se pot baza fie pe criteriile prevăzute în Decizia 2009/894/CE, fie pe criteriile prevăzute în prezenta decizie.

Cererile se evaluează conform criteriilor pe care se bazează.

(3) Etichetele ecologice ale UE acordate în conformitate cu criteriile stabilite în Decizia 2009/894/CE pot fi utilizate timp de 12 luni de la data adoptării prezentei decizii.

*Articolul 8*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 28 iulie 2016.

*Pentru Comisie*  
Karmenu VELLA  
*Membru al Comisiei*

—

## ANEXĂ

## CADRU

**CRITERII DE ACORDARE A ETICHETEI ECOLOGICE A UE**

Criterii de acordare a etichetei ecologice a UE pentru produsele de mobilier:

1. Descrierea produsului
2. Cerințe generale privind substanțele și amestecurile periculoase
3. Lemn, plută, bambus și ratan
4. Materiale plastice
5. Metale
6. Materiale de acoperire utilizate în tapițerie
7. Materiale de umplutură utilizate în tapițerie
8. Sticlă: utilizarea metalelor grele
9. Cerințe privind produsul final
10. Informații pentru consumatori
11. Informații care figurează pe eticheta ecologică a UE

**CERINȚE DE EVALUARE ȘI VERIFICARE**

Cerințele specifice de evaluare și verificare sunt indicate pentru fiecare criteriu.

Atunci când solicitantului i se cere să prezinte declarații, documente, analize, rapoarte de testare sau alte elemente care să ateste îndeplinirea criteriilor, acestea pot proveni, după caz, de la solicitant și/sau de la furnizorul (furnizorii) său (săi) și/sau de la furnizorul (furnizorii) acestuia (acestora) din urmă etc.

Organismele competente trebuie să recunoască în mod preferențial certificatele eliberate de organismele acreditate conform standardului armonizat relevant pentru laboratoarele de testare și etalonare și verificările efectuate de organismele acreditate conform standardului armonizat relevant pentru organisme care certifică produse, procese și servicii.

După caz, pot fi folosite și alte metode de testare decât cele indicate pentru fiecare criteriu, dacă organismul competent care evaluează cererea le acceptă ca fiind echivalente.

După caz, organismele competente pot solicita documente justificative sau pot efectua verificări independente.

Ca cerință prealabilă, produsul trebuie să îndeplinească toate cerințele legale din țara (țările) în care se prevede comercializarea acestuia. Solicitantul trebuie să declare conformitatea produsului cu această cerință.

Criteriile de acordare a etichetei ecologice corespund produselor de pe piața de mobilier care prezintă cele mai bune performanțe de mediu. În scopul facilitării evaluării, criteriile se concentrează pe materiale, dat fiind că numeroase produse de mobilier vor conține doar unul sau două dintre materialele sus-menționate.

Deși utilizarea produselor chimice și emiterea de poluanți fac parte din procesul de producție, utilizarea substanțelor periculoase este exclusă ori de câte ori este posibil sau este limitată la minimumul necesar, pentru a se asigura o funcționare adecvată și, în același timp, respectarea unor standarde stricte de calitate și siguranță a produselor de mobilier. În acest sens, se acordă, în circumstanțe excepționale, derogări pentru substanțe/grupuri de substanțe specifice, în scopul de a nu deplasa efectele asupra mediului către alte etape sau impacturi ale ciclului de viață, și numai atunci când pe piață nu există alternative viabile.

### Criteriul 1 – Descrierea produsului

Organismului competent trebuie să i se transmită desene tehnice care ilustrează modul de asamblare a părților/materialelor componente și a subpărților/materialelor componente care stau la baza produsului de mobilier final și dimensiunile sale, împreună cu o listă a materialelor produsului, care indică greutatea totală a acestuia și modul de repartizare a greutății între următoarele materiale: lemn masiv, panouri pe bază de lemn, plută, bambus, ratan, materiale plastice, metale, piele, țesături acoperite cu un strat protector, materiale textile, sticlă și materiale de umplură.

Restul materialelor care nu se încadrează în categoriile de mai sus sunt incluse în categoria „Alte materiale”.

Greutatea totală a materialelor din categoria „Alte materiale” nu trebuie să depășească 5 % din greutatea totală a produsului.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să furnizeze organismului competent documente care conțin:

- (i) desene tehnice care ilustrează diferitele părți/materiale componente și subpărți/materiale componente utilizate la asamblarea produsului de mobilier;
- (ii) o listă generală a materialelor care să indice greutatea totală a produsului și modul de repartizare a greutății între: lemn masiv, panouri pe bază de lemn, plută, bambus, ratan, materiale din plastic, metale, piele, țesături acoperite cu un strat protector, materiale textile, sticlă și materiale de umplură și materiale încadrate în categoria „alte materiale”. Greutățile diferitelor materiale se exprimă în grame sau în kilograme și ca procent din greutatea totală a produsului.

### Criteriul 2 – Cerințe generale privind substanțele și amestecurile periculoase

Prezența, în produs sau în părțile/materialele constitutive ale acestuia, a substanțelor care au fost identificate, în conformitate cu articolul 59 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, ca fiind substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită (*Substances of Very High Concern – SVHC*) sau a substanțelor și amestecurilor care îndeplinesc criteriile de clasificare, etichetare și ambalare (*Classification, Labelling and Packaging – CLP*), în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului (<sup>(1)</sup>), pentru pericolele specificate în tabelul 1, este restricționată în conformitate cu criteriile menționate la punctele 2.1, 2.2(a) și 2.2 (b).

Pentru scopurile acestui criteriu, substanțele candidate pentru a fi înscrise pe lista substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită și substanțele CLP sunt grupate în tabelul 1 în funcție de caracteristicile lor de pericolozitate.

Tabelul 1

#### Gruparea substanțelor periculoase cu utilizare limitată

---

#### **Clasa de pericol 1 – substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită și substanțe sau amestecuri clasificate în temeiul Regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor**

*Pericole care justifică încadrarea unei substanțe sau a unui amestec în clasa 1:*

Substanțe candidate pentru a fi înscrise pe lista substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită

Substanțe cancerigene, mutagene și/sau toxice pentru reproducere (CMR) din categoriile 1A sau 1B; H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df

---

(<sup>1</sup>) Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (JO L 353, 31.12.2008, p. 1).

---

**Clasa de pericol 2 – substanțe sau amestecuri clasificate în temeiul Regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor**

Pericole care justifică încadrarea unei substanțe sau a unui amestec în clasa 2:

CMR – categoria 2: H341, H351, H361f, H361d, H361fd, H362

Substanțe din categoria 1 cu toxicitate pentru mediul acvatic: H400, H410

Substanțe din categoriile 1 și 2 cu toxicitate acută: H300, H310, H330

Substanțe din categoria 1 cu toxicitate prin aspirare: H304

Toxicitate asupra unui organ țintă specific (STOT) – categoria 1: H370, H372

Substanțe sensibilizante pentru piele – categoria 1: H317

---

**Clasa de pericol 3 – substanțe sau amestecuri clasificate în temeiul Regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor**

Pericole care justifică încadrarea unei substanțe sau a unui amestec în clasa 3:

Substanțe din categoriile 2, 3 și 4 cu toxicitate pentru mediul acvatic: H411, H412, H413

Substanțe din categoria 3 cu toxicitate acută: H301, H311, H331, EUH070

STOT – categoria 2: H371, H373

---

**2.1. Restricționarea substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită**

Concentrația substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită, prezente în produs sau în părțile/materialele componente ale acestuia, nu trebuie să depășească 0,10 % (g/g).

Nu se acordă nicio derogare de la această cerință pentru substanțele candidate pentru a fi înscrise pe lista SVHC prezente în produs sau în părțile/materialele componente ale acestuia în concentrații mai mari de 0,10 % (g/g).

Se consideră că materialele textile care au obținut eticheta ecologică a UE pe baza criteriilor ecologice stabilite în Decizia 2014/350/UE a Comisiei <sup>(1)</sup> respectă criteriul 2.1.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte declarații cu privire la faptul că produsul și părțile/materialele componente utilizate pentru asamblarea acestuia nu conțin substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită în concentrații egale sau superioare limitei de concentrație specificate. Declarațiile trebuie să facă trimitere la cea mai recentă versiune a listei substanțelor candidate publicată de ECHA <sup>(2)</sup>.

Pentru materialele textile care au obținut eticheta ecologică a UE în conformitate cu Decizia 2014/350/UE, trebuie să se furnizeze, ca dovadă a conformității, o copie a certificatului de acordare a etichetei ecologice a UE.

**2.2. Restricționarea substanțelor și a amestecurilor clasificate în temeiul Regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, utilizate la fabricarea produselor de mobilier**

Cerințele sunt împărțite în două părți, în funcție de stadiul de producție în care se află produsul de mobilier. Partea (a) se referă la substanțele și amestecurile utilizate în operațiunile de finisare sau asamblare efectuate direct de către producătorul de mobilier. Partea (b) se referă la substanțele și amestecurile utilizate în producția părților/materialelor componente.

Se consideră că materialele textile care au obținut eticheta ecologică a UE pe baza criteriilor ecologice stabilite în Decizia 2014/350/UE respectă criteriile 2.2(a) și 2.2(b).

**2.2(a) Substanțe și amestecuri utilizate de către producătorul de mobilier**

Niciunul dintre următoarele produse: adezivi, lacuri, vopsele, grunduri și baițuri pentru lemn, produse biocide (precum produsele de conservare a lemnului), substanțe ignifuge, materiale de umplutură, ceară, uleiuri, materiale de umplutură pentru rosturi, produse de etanșare, coloranți, rășini sau uleiuri lubrifiante utilizate direct de către producătorii de mobilier nu trebuie să prezinte vreunul din pericolele CLP menționate în tabelul 1, cu excepția cazului în care utilizarea acestora face, în mod specific, obiectul unei derogări menționate în tabelul 2.

**2.2(b) Substanțe și amestecuri utilizate de către furnizorii de părți/materiale componente definite**

Acest criteriu nu se aplică următoarelor părți/materiale componente provenite de la furnizori: (i) cele care cântăresc mai puțin de 25 g și (ii) cele cu care utilizatorii nu intră în contact direct, în timpul utilizării normale.

---

<sup>(1)</sup> Decizia 2014/350/UE a Comisiei din 5 iunie 2014 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru produsele textile (JO L 174, 13.6.2014, p. 45).

<sup>(2)</sup> ECHA, Lista substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită candidate pentru autorizare (lista substanțelor candidate): <http://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>

Niciuna/niciunul dintre substanțele sau amestecurile utilizate de furnizori, care se încadrează în categoriile definite mai jos, nu trebuie să se încadreze în vreuna dintre clasele de pericol pentru substanțe clasificate în temeiul Regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, menționate în tabelul 1, cu excepția cazului în care utilizarea acestora face, în mod specific, obiectul unei derogări menționate în tabelul 2:

- Lemn masiv și panouri pe bază de lemn: adezivi, lacuri, vopsele și baițuri pentru lemn, produse biocide (precum produsele de conservare a lemnului), substanțe ignifuge, materiale de umplutură, ceară, uleiuri, materiale de umplutură pentru rosturi, produse de etanșare, coloranți și rășini.
- Materiale plastice: pigmenți, plastifianți, produse biocide și substanțe ignifuge utilizate ca aditivi.
- Metale: vopsele, grunduri sau lacuri aplicate pe suprafața metalică.
- Materiale textile, piele și țesături acoperite cu un strat protector, utilizate în tapițerie: coloranți, vopsele, agenți de strălucire, stabilizatori, compuși auxiliari, substanțe ignifuge, plastifianți, produse biocide sau produse hidrofuge și de protecție împotriva murdăriei și a petelor.
- Materiale de umplutură utilizate în tapițerie: produse biocide, substanțe ignifuge sau plastifianți care se aplică pe acestea.

Tabelul 2

**Derogări de la restricțiile privind pericolele menționate în tabelul 1 și condiții de aplicare a acestora**

Tipul de substanță/ amestec	Aplicabilitate	Clasificare(clasificări) care face(fac) obiectul derogării	Condiții de derogare
(a) Produse biocide (precum produsele de conservare a lemnului)	Tratarea părților componente ale mo- bilierului și/sau a ma- terialelor de tapițerie care urmează să fie utilizate în produsul final	Toate pericolele din categoriile 2 și 3 menționate în tabe- lul 1, cu excepția pe- ricolelor CMR	Numai dacă substanța activă prezentă în produsul biocid a fost aprobată sau se află în curs de examinare, în așteptarea unei decizii de aprobare, în temeiul Regu- lamentului (UE) nr. 528/2012, sau a fost inclusă în anexa I la regulamentul respec- tiv, precum și în următoarele situații, după caz:  (i) pentru produsele de protecție utili- zate în interiorul recipientelor, pre- zente în preparatele produselor de acoperire aplicate pe părțile/materia- lele componente ale mobilierului de interior sau exterior;  (ii) pentru agenții de conservare pentru peliculă uscată prezente în straturile de acoperire aplicate numai pe mobi- lierul de exterior;  (iii) pentru tratamentele de conservare a lemnului care urmează să fie folosit la fabricarea mobilierului de exterior, dar numai dacă lemnul original nu îndeplinește cerințele de durabilitate din categoria 1 sau 2, prevăzute în standardul EN 350;  (iv) pentru materialele textile sau materia- lele acoperite cu un strat protector utilizate la fabricarea mobilierului de exterior.  Verificarea:  Dacă s-au utilizat substanțe active, solici- tantul trebuie să prezinte o declarație în care să precizeze ce substanțe active din produsul biocid au fost utilizate la produ- cerea diferitelor părți/materiale compo- nente, însoțită de declarațiilor furnizori- lor, de fișele cu date de securitate (FDS) relevante, de numerele CAS și de rezulta- tele testelor efectuate în conformitate cu standardul EN 350, după caz.

Tipul de substanță/ amestec	Aplicabilitate	Clasificare(clasificări) care face(fac) obiectul derogării	Condiții de derogare
(b) Substanțe ignifuge	Materiale textile, piele, țesături acoperite cu un strat protector, utilizate ca materiale de acoperire pentru tapițerie și, de asemenea, materiale de umplură	H317, H373, H411, H412, H413	Produsul trebuie să fie conceput pentru a fi utilizat în aplicații pentru care este obligatorie îndeplinirea cerințelor privind protecția împotriva incendiilor, prevăzute de standardele ISO sau EN, standardele și reglementările statelor membre sau standardele și reglementările în materie de achiziții publice.
(c) Substanțe ignifuge/Trioxid de antimoniu (ATO)		H351	Utilizarea ATO este permisă numai dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare: (i) produsul este conceput pentru a fi utilizat în aplicații pentru care este obligatorie îndeplinirea cerințelor privind protecția împotriva incendiilor prevăzute de standardele ISO sau EN, de standardele și reglementările statelor membre sau de standardele reglementările în materie de achiziții publice; (ii) ATO este utilizat ca agent sinergic pentru materiale textile sau țesături acoperite cu un strat protector; (iii) emisiile în aer la locul de muncă unde se aplică agentul de ignifugare pe materialul textil trebuie să respecte o valoare-limită a expunerii profesionale pentru un interval de opt ore de 0,50 mg/m <sup>3</sup> .
(d) Nichel	Părți componente din metal	H317, H351, H372	Utilizarea acestuia este permisă numai în părțile componente din oțel inoxidabil sau oțel nichelat și numai dacă rata de eliberare a nichelului este mai mică de 0,5 μg/cm <sup>2</sup> pe săptămână, în conformitate cu standardul EN 1811.
(e) Compuși ai cromului		H 411, H 317	Derogarea se aplică numai pentru compușii cromului III folosiți în operațiuni de galvanoplastie (de exemplu, clorură de crom III).
(f) Compuși ai zincului		H300, H310, H330, H400, H410	Derogarea se aplică numai pentru compușii zincului utilizați în operațiunile de acoperire sau galvanizare la cald (de exemplu, oxid de zinc, clorură de zinc și cianură de zinc).
(g) Coloranți pentru vopsire și imprimare fără pigmenți	Materiale textile, piele, țesături acoperite cu un strat protector, utilizate ca materiale de acoperire pentru tapițerie	H301, H311, H317, H331	În situațiile în care vopsitoriile și atelierile de imprimare utilizează vopsele fără praf sau dozarea și dispersarea automată a coloranților pentru a reduce la minimum expunerea lucrătorilor.



Tipul de substanță/ amestec	Aplicabilitate	Clasificare(clasificări) care face(fac) obiectul derogării	Condiții de derogare
		H411, H412, H413	<p>Procesele de vopsire care utilizează coloranți reactivi, direcți, de cadă și coloranți de sulf încadrați în aceste clase trebuie să îndeplinească cel puțin una dintre următoarele condiții:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) să utilizeze coloranți cu afinitate ridicată;</li> <li>(ii) să aibă o rată de respingere mai mică de 3,0 %;</li> <li>(iii) să utilizeze instrumente de potrivire a culorilor;</li> <li>(iv) să aplice proceduri standard de vopsire;</li> <li>(v) tratarea apelor uzate să includă eliminarea culorii (*).</li> </ul> <p>Utilizarea vopsirii în masă și/sau a imprimării digitale este scutită de îndeplinirea acestor condiții.</p>
(h) Agenți de luciu optici	Materiale textile, piele și țesături acoperite cu un strat protector, utilizate ca materiale de acoperire pentru tapițerie	H411, H412, H413	<p>Agenții de luciu optici pot fi aplicați numai în următoarele cazuri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) pentru imprimările de culoare albă;</li> <li>(ii) ca aditivi în producția de fibre acrilice, poliamidă și poliester cu conținut de material reciclat.</li> </ul>
(i) Agenți de protecție împotriva apei, a murdăriei și a petelor	Utilizare în orice operațiuni de tratare a suprafețelor părților/materialelor componente ale mobilierului	H413	<p>Agentul de protecție și produșii săi de degradare trebuie să îndeplinească una din următoarele condiții:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) să fie ușor biodegradabili și/sau inerent biodegradabili sau</li> <li>(ii) să aibă un potențial scăzut de bioacumulare (un coeficient de partiție octanol/apă <math>\log K_{ow} &lt; 3,2</math> sau un factor de bioconcentrare (BCF) <math>&lt; 100</math>) în mediul acvatic, inclusiv în sedimentele acvatice.</li> </ul>
(j) Stabilizatori și lacuri	În cazul utilizării la fabricarea țesăturilor acoperite cu un strat protector	H411, H412, H413	<p>Pentru a reduce la minimum expunerea lucrătorilor, trebuie să se utilizeze sisteme de dozare automată și/sau echipamente individuale de protecție. Cel puțin 95 % din acești aditivi trebuie să prezinte, în termen de 28 de zile, o degradare de cel puțin 80 % a carbonului organic dizolvat, dacă se utilizează metodele de testare prevăzute în standardele OCDE 303A/B și/sau ISO 11733.</p>
(k) Agenți auxiliari (inclusiv acceleratori, agenți de egalizare, dispersanți, agenți tensioactivi, agenți de îngroșare și lianți)	În cazul utilizării la tratarea materialelor de acoperire folosite în tapițerie (materiale textile, piele sau țesături acoperite cu un strat protector)	H301, H311, H317, H331, H371, H373, H411, H412, H413, EUH070	<p>Rețetele trebuie formulate utilizând sisteme de dozare automată, iar procesele trebuie să respecte procedurile-standard de operare.</p> <p>Concentrația substanțelor din clasele H311 sau H331 prezente pe suprafața materialelor nu trebuie să depășească 1,0 % g/g.</p>

Tipul de substanță/ amestec	Aplicabilitate	Clasificare(clasificări) care face(fac) obiectul derogării	Condiții de derogare
(l) Vopsele, lacuri, rășini și adezivi	Orice părți/materiale componente ale mobilierului	H304, H317, H412, H413, H371, H373	Trebuie să se furnizeze o fișă cu date de securitate (FDS) a amestecurilor de substanțe chimice, care definește în mod clar echipamentul individual de protecție corespunzător și procedurile adecvate pentru depozitarea, manipularea, utilizarea și eliminarea amestecurilor respective în timpul utilizării, precum și o declarație care să dovedească respectarea acestor măsuri.
		H350	Se aplică numai rășinilor pe bază de formaldehidă, în cazul cărora conținutul de formaldehidă liberă al preparatului de rășină (rășini, adezivi și agenți de tăbăcire), determinat în conformitate cu standardul ISO 11402 sau cu o metodologie echivalentă, nu depășește 0,2 % (g/g).
(m) Uleiuri lubrifiante	În părțile componente concepute pentru a se mișca în mod repetat în timpul utilizării normale	Toate pericolele din clasa 2, cu excepția pericolelor CMR, și toate pericolele din clasa 3 menționate în tabelul 1.	Utilizarea lubrifianților este permisă numai dacă se poate demonstra, prin teste relevante, conforme cu standarde OECD sau ISO, că aceștia sunt ușor biodegradabili sau inerent biodegradabili în mediul acvatic, inclusiv în sedimentele acvatice.

(\*) Se consideră că are loc o eliminare a culorii pentru tratarea apelor uzate atunci când coeficienții de absorbție spectrală ai efluenților proveniți din atelierele de vopsire ating următoarele valori: (i)  $7 \text{ m}^{-1}$  la 436 nm,  $5 \text{ m}^{-1}$  la 525 nm și  $3 \text{ m}^{-1}$  la 620 nm.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea produsului, cu criteriile 2.2(a) și 2.2(b), însoțită, după caz, de declarații din partea furnizorilor. Declarațiile trebuie să fie însoțite de liste ale amestecurilor sau ale substanțelor relevante utilizate, precum și de informații cu privire la clasificarea gradului lor de pericol sau la neîncadrarea lor în grupe de pericol.

Pentru fiecare substanță sau amestec, în sprijinul declarațiilor privind clasificarea gradului de pericol sau neîncadrarea în grupe de pericol, trebuie să se transmită următoarele informații:

- (i) numărul CAS, numărul CE sau numărul din listă (dacă sunt disponibile pentru amestecuri);
- (ii) forma sau starea fizică în care este folosit(ă) substanța sau amestecul;
- (iii) clasificările armonizate ale gradelor de pericol ale substanțelor în temeiul Regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor;
- (iv) intrările de autoclasificare din baza de date REACH a ECHA pentru substanțele înregistrate <sup>(1)</sup> (dacă nu există o clasificare armonizată);
- (v) clasificări ale amestecurilor în conformitate cu criteriile stabilite în Regulamentul privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor.

Atunci când se iau în considerare intrările de autoclasificare din baza de date REACH privind substanțele înregistrate, se acordă prioritate intrărilor de autoclasificare provenite din transmițeri în comun.

Dacă o clasificare este înregistrată cu mențiunea „date insuficiente” sau „neconcludentă” în conformitate cu baza de date REACH pentru substanțele înregistrate sau dacă o substanță nu a fost încă înregistrată în sistemul REACH, trebuie să se furnizeze suficiente date toxicologice care îndeplinesc cerințele din anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 pentru a susține autoclasificările concludente în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 și cu orientările ajutoare emise de ECHA. În cazul intrărilor din baza de date cu mențiunea „date insuficiente” sau „neconcludentă”, trebuie să se verifice autoclasificările, fiind acceptate următoarele surse de informații:

- (i) studii toxicologice și evaluări ale pericolelor efectuate de agenții de reglementare omoloage ECHA <sup>(2)</sup>, de organisme de reglementare din statele membre sau de organisme interguvernamentale;

<sup>(1)</sup> ECHA, baza de date REACH privind substanțele înregistrate: <http://www.echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>

<sup>(2)</sup> ECHA, Cooperarea cu agențiile de reglementare omoloage, <http://echa.europa.eu/about-us/partners-and-networks/international-cooperation/cooperation-with-peer-regulatory-agencies>

- (ii) o fișă cu date de securitate completată integral, în conformitate cu anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006;
- (iii) un aviz documentat emis de un expert toxicolog. Acesta trebuie să se bazeze pe o analiză a literaturii științifice și a datelor testelor existente, însoțită, dacă este necesar, de rezultatele unor noi teste efectuate de laboratoare independente, utilizând metode aprobate de ECHA;
- (iv) un certificat, bazat, dacă este cazul, pe un aviz al experților, emis de un organism acreditat de evaluare a conformității care efectuează evaluări ale pericolelor în conformitate cu Sistemul armonizat global de clasificare și etichetare a substanțelor chimice (GHS) sau cu sistemele de clasificare a pericolelor CLP.

Informațiile privind caracteristicile de pericolozitate ale substanțelor sau ale amestecurilor pot fi obținute, în conformitate cu anexa XI la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, prin alte mijloace decât efectuarea de teste, de exemplu prin metode alternative, cum ar fi metodele *in vitro*, prin modele cantitative ale relației structură-activitate sau prin utilizarea grupării ori a trimerilor încrucișate.

Pentru substanțele și amestecurile din tabelul 2 care fac obiectul unei derogări, solicitantul trebuie să prezinte dovada că sunt îndeplinite toate condițiile de derogare.

Materialele pe bază de textile care au obținut eticheta ecologică a UE în conformitate cu Decizia 2014/350/UE sunt considerate a fi conforme cu criteriile 2.2(a) și 2.2(b), însă trebuie furnizată o copie a certificatului de acordare a etichetei ecologice a UE.

### **Criteriul 3 – Lemn, plută, bambus sau ratan**

Termenul „lemn” se referă nu numai la lemnul masiv, ci și la aşchii de lemn și fibre de lemn. În cazul în care criteriile se referă exclusiv la panourile din lemn, acest lucru este menționat în titlul acestor criterii.

Foliile din plastic fabricate pe bază de clorură de vinil monomer (VCM) nu pot fi utilizate în nicio parte componentă a produsului de mobilier.

#### **3.1. Lemn, plută, bambus și ratan durabile**

Acest criteriu se aplică numai dacă greutatea lemnului sau a panourilor pe bază de lemn depășește 5 % din greutatea produsului final (fără ambalaj).

Toate tipurile de lemn, plută, bambus sau ratan fac obiectul unor certificate privind lanțul de custodie, eliberate de un sistem terț de certificare independent, precum Consiliul de administrare a pădurilor (FSC), Programul pentru aprobarea sistemelor de certificare în domeniul forestier (PEFC) sau un sistem echivalent.

Toate tipurile de lemn, plută, bambus și ratan trebuie să provină din specii neterminate genetic și să facă obiectul unor certificate valabile privind gestionarea durabilă a pădurilor, eliberate de un sistem terț de certificare independent, precum Consiliul de administrare a pădurilor (FSC), Programul pentru aprobarea sistemelor de certificare în domeniul forestier (PEFC) sau un sistem echivalent.

În cazul în care o schemă de certificare autorizează combinarea, într-un produs sau într-o linie de producție, a materialelor necertificate cu cele certificate și/sau reciclate, materialul din lemn, plută, bambus sau ratan, după caz, trebuie să fie, în proporție de minimum 70 %, material virgin certificat și durabil și/sau material reciclat.

Materialul necertificat trebuie să facă obiectul unui sistem de verificare care asigură faptul că acesta provine din surse legale și că îndeplinește toate cerințele sistemului de certificare referitoare la materialul necertificat.

Organismele de certificare care eliberează certificate privind gestionarea pădurilor și/sau lanțul de custodie trebuie să fie acreditate/recunoscute de către sistemul de certificare respectiv.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul sau furnizorul de materiale, după caz, trebuie să furnizeze o declarație de conformitate însoțită de un certificat/certificate valabil(e), emis(e) de un organism independent, privind lanțul de custodie pentru toate tipurile de materiale din lemn, plută, bambus sau ratan utilizate în produsul sau în linia de producție în cauză și să demonstreze că cel puțin 70 % din materiale provin din păduri gestionate în conformitate cu principiile gestionării durabile a pădurilor și/sau din surse reciclate care îndeplinesc cerințele stabilite de sistemul independent relevant de acordare a certificatelor privind lanțul de custodie. Ca sisteme terțe de certificare independente se acceptă sistemele FSC, PEFC sau sisteme echivalente. În cazul în care schema nu impune în mod expres ca toate materialele virgine să provină din specii neterminate genetic, trebuie furnizate dovezi suplimentare care să demonstreze acest lucru.

Dacă produsul sau linia de producție includ materiale virgine necertificate, trebuie să se ofere dovezi care să ateste faptul că proporția de materiale virgine necertificate nu depășește 30 % și că acestea fac obiectul unui sistem de verificare care garantează că provin din surse legale și îndeplinesc toate cerințele sistemului de certificare referitoare la materialele necertificate.

### 3.2. Substanțe restricționate

Pe lângă condițiile generale privind substanțele periculoase prevăzute la criteriul 2, următoarele condiții se aplică, în mod specific, oricăror părți componente fabricate din lemn, plută, bambus ori ratan, sau numai panourilor pe bază de lemn, în cazul în care acestea din urmă sunt menționate în titlul criteriului:

#### 3.2(a) Contaminanții prezenți în lemnul reciclat utilizat la fabricarea panourilor pe bază de lemn

Toate fibrele sau așchiile de lemn reciclat utilizate la fabricarea panourilor pe bază de lemn trebuie să fie testate în conformitate cu standardul privind condițiile de livrare ale lemnului reciclat <sup>(1)</sup> (elaborat de Federația europeană a fabricanților de panouri – EPF) și trebuie să respecte limitele pentru contaminanți menționate în tabelul 3.

Tabelul 3

#### Valori-limită pentru contaminanții prezenți în lemnul reciclat

Contaminanți	Valori-limită (mg/kg lemn reciclat)	Contaminanți	Valori-limită (mg/kg lemn reciclat)
Arsen (As)	25	Mercur (Hg)	25
Cadmiu (Cd)	50	Fluor (F)	100
Crom (Cr)	25	Clor (Cl)	1 000
Cupru (Cu)	40	Pentaclorfenol (PCP)	5
Plumb (Pb)	90	Creozot [benzo(a)piren]	0,5

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să furnizeze una dintre următoarele declarații:

- (i) o declarație din partea producătorului de panouri pe bază de lemn reciclat care să confirme că panourile în cauză nu conțin fibre de lemn reciclat;
- (ii) o declarație din partea producătorului de panouri pe bază de lemn reciclat care să confirme că toate fibrele din lemn reciclat utilizate au fost testate în mod reprezentativ, în conformitate cu „Standardul EPF privind condițiile de livrare ale lemnului reciclat”, elaborat în 2002, însoțită de rapoarte de testare adecvate care dovedesc faptul că eșantioanele de lemn reciclat respectă valorile-limită specificate în tabelul 3;
- (iii) o declarație din partea producătorului de panouri pe bază de lemn reciclat, care să confirme că toate fibrele din lemn reciclat utilizate au fost testate în mod reprezentativ, în conformitate cu alte standarde echivalente care prevăd valori-limită egale cu sau mai stricte decât cele din „Standardul EPF privind condițiile de livrare a lemnului reciclat” din 2002, însoțită de rapoarte de testare adecvate care dovedesc faptul că eșantioanele de lemn reciclat respectă limitele specificate în tabelul 3.

#### 3.2(b) Conținutul de metale grele al vopselelor, grundurilor și lacurilor

Vopselele, grundurile sau lacurile aplicate pe lemn sau pe materialele pe bază de lemn nu trebuie să conțină substanțe pe bază de cadmiu, plumb, crom VI, mercur, arsen sau seleniu, în concentrații masice mai mari de 0,010 %, pentru fiecare metal prezent în preparatul de vopsea, grund sau lac utilizat în interiorul recipientului.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul sau furnizorul de materiale, după caz, trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu acest criteriu și să furnizeze fișa cu date de securitate corespunzătoare din partea furnizorilor vopselelor, a grundurilor și/sau a lacurilor utilizate.

<sup>(1)</sup> „Standardul EPF privind condițiile de livrare ale lemnului reciclat”, octombrie 2002. Poate fi consultat online, la adresa: <http://www.europanel.org/upload/EPF-Standard-for-recycled-wood-use.pdf>

## 3.2(c) Conținutul de compuși organici volatili (COV) al vopselelor, grundurilor și lacurilor

Acest criteriu nu se aplică suprafețelor din lemn netratate sau suprafețelor naturale din lemn tratate cu săpun, ceară sau ulei.

Acest criteriu se aplică numai dacă greutatea lemnului acoperit sau a panourilor pe bază de lemn acoperite cu vopsea, grund sau lac (cu excepția suprafețelor din lemn netratate sau a suprafețelor naturale din lemn tratate cu săpun, ceară sau ulei) depășește 5 % din greutatea produsului de mobilier final (fără ambalaj).

Nu este necesar să fie îndeplinite cerințele acestui criteriu dacă se poate dovedi conformitatea cu cerințele criteriului 9.5.

Concentrația de COV (în interiorul recipientului) a vopselelor, grundurilor sau lacurilor utilizate pentru acoperirea oricărui tip de lemn sau panouri pe bază de lemn utilizate la fabricarea produsului de mobilier nu trebuie să depășească 5 %.

Cu toate acestea, este permisă utilizarea unor produse de acoperire cu concentrații de COV mai ridicate, dacă se poate dovedi că:

- cantitatea totală de COV a vopselelor, a grundurilor sau a lacurilor utilizate în timpul operațiunii de acoperire este de sub 30 g/m<sup>2</sup> de suprafață acoperită, fie
- cantitatea totală de COV a vopselelor, a grundurilor sau a lacurilor utilizate în timpul operațiunii de acoperire se situează în intervalul 30-60 g/m<sup>2</sup> de suprafață acoperită și calitatea finisării suprafeței îndeplinește toate cerințele prevăzute în tabelul 4.

Tabelul 4

**Cerințe de calitate a finisării suprafețelor în cazul în care cantitatea totală de COV se situează în intervalul 30-60 g/m<sup>2</sup>**

Standard de testare	Condiție	Rezultat cerut
EN 12720. Mobilier – evaluarea rezistenței suprafeței la lichide reci	Contact cu apa	Nicio schimbare după 24 de ore de contact
	Contact cu grăsime	Nicio schimbare după 24 de ore de contact
	Contact cu alcool	Nicio schimbare după 1 oră de contact
	Contact cu cafea	Nicio schimbare după 1 oră de contact
EN 12721. Mobilier – evaluarea rezistenței suprafeței la căldură umedă	Contact cu o sursă de căldură având temperatura de 70 °C	Nicio schimbare după testare
EN 12722. Mobilier – evaluarea rezistenței suprafeței la căldură uscată	Contact cu o sursă de căldură având temperatura de 70 °C	Nicio schimbare după testare
EN 15186. Mobilier – evaluarea rezistenței suprafeței la zgârieturi	Contact cu un indenter cu vârf de diamant	Metoda A: nu apar zgârieturi $\geq 0,30$ mm după aplicarea unei forțe de 5N sau, Metoda B: nu sunt vizibile zgârieturi în $\geq 6$ segmente ale cadrului de vizualizare, după aplicarea unei forțe de 5 N

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate, în care să specifice dacă cerințele de conformitate au fost îndeplinite ca urmare a faptului că produsul de mobilier face obiectul unei derogări de la respectarea acestui criteriu sau ca urmare a utilizării controlate a COV în cadrul operațiunii de acoperire.

În acest din urmă caz, declarația solicitantului va fi însoțită de informațiile primite de la furnizorul de vopsea, grund sau lac, care indică conținutul de COV și densitatea (ambele exprimate în g/l) a vopselei, grundului sau lacului, precum și un calcul al procentajului de COV conținut efectiv.

În cazul în care concentrația (în interiorul recipientului) a conținutului de COV al vopselelor, grundurilor sau lacurilor este mai mare de 5 %, solicitantul trebuie să furnizeze calcule care:

- (i) fie demonstrează că pe suprafața acoperită cu un strat protector a produsului de mobilier final asamblat s-a aplicat o cantitate efectivă de COV mai mică de 30 g/m<sup>2</sup> în conformitate cu orientările prevăzute în anexa I,
- (ii) fie să furnizeze calcule care demonstrează că pe suprafața acoperită a produsului de mobilier final s-a aplicat o cantitate efectivă de COV mai mică de 60 g/m<sup>2</sup>, în conformitate cu orientările prevăzute în anexa I, și să furnizeze rapoarte de testare care demonstrează conformitatea finisajelor de suprafață cu cerințele din tabelul 4.

### 3.3. Emisii de formaldehidă provenite de la panouri pe bază de lemn

Acest criteriu se aplică numai dacă conținutul de panouri pe bază de lemn al produsului de mobilier final (fără ambalaj) depășește 5 % g/g.

Emisiile de formaldehidă ale tuturor panourilor pe bază de lemn, furnizate în forma în care au fost utilizate la fabricarea mobilierului (și anume, fără strat de acoperire, cu strat de acoperire, suprapuse sau furniruite) și care au fost fabricate folosind rășini pe bază de formaldehidă, trebuie să respecte una dintre următoarele condiții:

- să se situeze sub 50 % din valoarea-limită care le permite să se încadreze în categoria E1;
- să se situeze sub 65 % din valoarea-limită care le permite să se încadreze în categoria E1, în cazul panourilor fibrolemnoase de densitate medie (MDF);
- să se situeze sub valorile-limită stabilite în standardele CARB – etapa II sau în standardele japoneze F3 Star ori F4 Star.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate cu acest criteriu, în care să confirme că panourile în cauză nu au făcut vreunei modificări sau al vreunui tratament care ar putea compromite respectarea valorilor-limită de formaldehidă ale panourilor furnizate. Evaluarea și verificarea panourilor care prezintă un nivel redus al emisiilor de formaldehidă diferă în funcție de sistemul de certificare în care acestea se încadrează. Documentația de verificare solicitată pentru fiecare schemă este descrisă în tabelul 5.

Tabelul 5

#### Evaluarea și verificarea panourilor care prezintă un nivel redus al emisiilor de formaldehidă

Sisteme de certificare	Verificarea documentelor
E 1 (conform definiției din anexa B la standardul EN 13986)	O declarație din partea producătorului de panouri pe bază de lemn, care să confirme că emisiile panourilor s-au situat sub 50 % din valoarea-limită care le permite să se încadreze în categoria E1 sau, în cazul panourilor MDF, sub 65 % din valoarea-limită care le permite să se încadreze în categoria E1, însoțită de rapoarte privind testele efectuate în conformitate cu standardele EN 717-2, EN 120, EN 717-1 sau cu metode echivalente.
Consiliul statului California pentru resurse aeriene (CARB – California Air Resources Board): valori-limită pentru etapa II	O declarație din partea producătorului de panouri pe bază de lemn, însoțită de rezultatele testelor efectuate în conformitate cu standardul ASTM E1333 sau ASTM D6007, care să demonstreze faptul că valorile emisiilor panourilor respectă valorile-limită ale emisiilor de formaldehidă stabilite pentru etapa II, definite în Regulamentul 93120 privind produsele compozite din lemn din California ( <sup>1</sup> ).  Panourile pe bază de lemn pot prezenta etichete în conformitate cu punctul 93120.3 litera (e), care conțin detalii cu privire la numele producătorului, numărul de serie sau de lot al produsului, precum și numărul atribuit de CARB pentru organismul de certificare terț (această parte nu este obligatorie dacă produsele sunt vândute în afara statului California sau dacă în procesul de fabricație al acestora au fost utilizate rășini fără adaos de formaldehidă sau anumite rășini cu emisii de formaldehidă extrem de reduse).

Sisteme de certificare	Verificarea documentelor
Valori-limită stabilite în standardele F3 sau F4	O declarație din partea producătorului de panouri pe bază de lemn care să confirme faptul că au fost respectate valorile-limită ale emisiilor stabilite în standardele JIS A 5905 (pentru plăcile fibrolemnoase) sau JIS A 5908 (pentru plăcile aglomerate din lemn și furnir), însoțită de date privind testarea în conformitate cu metoda desicator definită în JIS A 1460.

(<sup>1</sup>) Regulamentul 93120 – „Măsuri de control al substanțelor toxice din atmosferă menite să reducă emisiile de formaldehidă provenite din produse compozite de lemn”, Codul de reglementări al statului California (*The California Code of Regulations*).

#### Criteriul 4 – Materiale plastice

Materialele din plastic fabricate pe bază de clorură de vinil monomer (VCM) nu pot fi utilizate în orice parte componentă a produsului de mobilier.

##### 4.1. Marcarea părților componente din plastic

Componentele din plastic cu o greutate mai mare de 100 g trebuie marcate în conformitate cu standardele EN ISO 11469 și EN ISO 1043 (părțile 1-4). Dimensiunea literelor folosite pentru marcaje trebuie să fie de cel puțin 2,5 mm.

În cazul în care în materialul plastic se încorporează, în mod intenționat, materiale de umplutură, materiale ignifuge sau plastifianți în proporții mai mari de 1 % g/g, prezența acestora trebuie să fie, de asemenea, inclusă în marcarea, în conformitate cu standardul EN ISO 1043, părțile 2-4.

În cazuri excepționale, este permisă nemarcarea pieselor din plastic cu o greutate mai mare de 100 g, în următoarele cazuri:

- marcarea ar afecta performanța sau funcționalitatea părții componente din plastic;
- marcarea nu este posibilă din punct de vedere tehnic, dată fiind metoda de producție;
- părțile componente nu pot fi marcate deoarece suprafața disponibilă nu este suficient de mare pentru ca marcarea să aibă o dimensiune lizibilă în vederea identificării de către un agent de reciclare.

În cazurile menționate anterior, în care este autorizată nemarcarea, în informațiile destinate consumatorilor, menționate la criteriul 10, trebui să se includă, de asemenea, detalii suplimentare privind tipul de polimer și aditivii, în conformitate cu cerințele standardelor EN ISO 11469 și EN ISO 1043 (părțile 1-4).

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu acest criteriu, în care să includă o listă a tuturor părților componente din plastic ale produsului de mobilier care au o greutate mai mare de 100 g și să indice dacă acestea au fost sau nu marcate în conformitate cu standardele EN ISO 11469 și EN ISO 1043 (părțile 1-4).

Marcarea componentelor de plastic trebuie să fie vizibilă în mod clar în momentul în care se examinează vizual partea componentă din plastic. Marcarea nu trebuie neapărat să fie vizibilă în mod clar pe produsul de mobilier asamblat în forma finală.

În cazul în care părțile componente din plastic având o greutate mai mare de 100 g nu au fost marcate, solicitantul trebuie să furnizeze o justificare pentru lipsa marcării și să indice dacă în informațiile destinate consumatorilor au fost incluse informații relevante.

În cazul în care există dubii cu privire la natura părților componente din plastic având o greutate mai mare de 100 g și în cazul în care furnizorii nu oferă informațiile solicitate, trebuie să se furnizeze date privind analizele de laborator efectuate cu ajutorul spectroscopiei în infra-roșu ori a spectroscopiei Raman, sau orice tehnici analitice adecvate pentru identificarea naturii polimerului și a cantității de materiale de umplutură sau alți aditivi, pentru a dovedi marcarea în conformitate cu standardele EN ISO 11469 și EN ISO 1043.

##### 4.2. Substanțe restricționate

Pe lângă cerințele generale privind substanțele periculoase prevăzute la criteriul 2, părților componente din plastic li se aplică condițiile indicate mai jos.

###### 4.2(a) Conținutul de metale grele al aditivilor de plastic

Pentru fabricarea părților componente din plastic și a produselor de acoperire a suprafețelor nu trebuie să se utilizeze aditivi care conțin cadmiu (Cd), crom VI (CrVI), plumb (Pb), mercur (Hg) sau compuși ai staniului (Sn).

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu acest criteriu.

În cazul în care se folosește numai material plastic virgin, se acceptă o declarație din partea furnizorului de material plastic virgin care să confirme că nu au fost utilizați aditivi cu conținut de cadmiu, crom VI, plumb, mercur sau staniu.

În cazul în care materialul plastic virgin a fost combinat cu material plastic postconsumator, reciclat din surse cunoscute și/sau polietilentereftalat (PET), polistiren (PS), polietilenă (PE) sau polipropilenă (PP) provenite din sistemele de colectare municipale, se acceptă o declarație din partea furnizorului de material plastic reciclat care confirmă faptul că nu au fost adăugați, în mod deliberat, compuși care conțin cadmiu, crom VI, plumb, mercur și staniu.

Dacă furnizorul nu a prezentat declarații adecvate sau dacă materialul plastic virgin a fost combinat cu material plastic preconsumator, reciclat din surse mixte sau necunoscute, trebuie să se demonstreze, pe baza unor teste reprezentative ale părților componente din plastic, conformitatea cu condițiile prevăzute în tabelul 6.

Tabelul 6

#### Evaluarea și verificarea impurităților de metale grele din materialele plastice

Metal	Metodă	Valori-limită (mg/kg)	
		Virgin	Reciclat
Cd	XRF (fluorescență de raze X) sau dizolvare în mediu acid, urmată de spectrometrie cu plasmă cuplată inductiv ori spectrometrie de absorbție atomică sau alte metode echivalente de măsurare a conținutului total de metal	100	1 000
Pb		100	1 000
Sn		100	1 000
Hg		100	1 000
CrVI	EN 71-3	0,020	0,20

#### 4.3. Conținutul de material plastic reciclat

Acest criteriu se aplică numai dacă conținutul total de material plastic din produsul de mobilier depășește 20 % din greutatea totală a produsului (fără ambalaj).

Conținutul mediu de material reciclat din părțile componente de plastic (fără ambalaje) trebuie să fie de cel puțin 30 % g/g.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să furnizeze o declarație din partea furnizorului (furnizorilor) de material plastic, în care să precizeze conținutul mediu de material reciclat din produsul de mobilier final. În cazul în care componentele din material plastic provin din surse diferite sau de la furnizori diferiți, trebuie să se calculeze conținutul mediu de material reciclat din fiecare sursă de material plastic și să se precizeze conținutul mediu total de material plastic reciclat prezent în produsul de mobilier final.

Declarația privind conținutul de material reciclat prezentată de producătorul (producătorii) de material plastic trebuie să fie însoțită de documentația necesară pentru trasabilitatea materialelor plastice reciclate. O opțiune ar fi să se furnizeze informații privind livrarea lotului, în conformitate cu cadrul prevăzut în tabelul 1 din standardul EN 15343.

#### Criteriul 5 – Metale

Pe lângă cerințele generale privind substanțele periculoase, prevăzute la criteriul 2, condițiile indicate mai jos se aplică pentru părțile componente metalice ale produsului de mobilier.

##### 5.1. Restricții privind acoperirea galvanică

În operațiunile de acoperire galvanică a oricărei componente metalice utilizate la fabricarea produsului de mobilier final nu trebuie să se utilizeze crom VI sau cadmiu.



Utilizarea nichelului în operațiunile de acoperire galvanică este permisă doar în cazul în care cantitatea de nichel emisă de partea componentă galvanizată se situează sub  $0,5 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{săptămână}$ , în conformitate cu standardul EN 1811.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație din partea furnizorului părții (părților) componente metalice care să ateste că pentru niciuna dintre părțile componente metalice nu s-au utilizat procedee de acoperire galvanică cu crom VI sau cadmiu.

Dacă în procedeele de acoperire galvanică s-a utilizat nichel, solicitantul trebuie să prezinte o declarație din partea furnizorului părții (părților) componente metalice, însoțită de un raport privind testele efectuate, în conformitate cu standardul EN 1811, care să evidențieze cantități de nichel mai mici de  $0,5 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{săptămână}$ .

### 5.2. Conținutul de metale grele al vopselelor, grundurilor și lacurilor

Vopselele, grundurile sau lacurile aplicate pe părțile componente din metal nu trebuie să conțină aditivi pe bază de cadmiu, plumb, crom VI, mercur, arsen sau seleniu în concentrații mai mari de 0,010 % g/g pentru fiecare metal prezent în preparatul de vopsea, grund sau lac utilizat în interiorul recipientului.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu acest criteriu și să furnizeze FDS corespunzătoare, transmise de furnizorii vopselelor, grundurilor și/sau lacurilor utilizate.

### 5.3. Conținutul de compuși organici volatili (COV) al vopselelor, grundurilor și lacurilor

Acest subcriteriu se aplică numai dacă greutatea părților componente din metal placat depășește 5 % din greutatea produsului de mobilier final (fără ambalaj).

Nu este necesar să fie îndeplinite cerințele acestui criteriu dacă se poate dovedi conformitatea cu cerințele criteriului 9.5.

Concentrația de COV (în interiorul recipientului) a vopselelor, grundurilor sau lacurilor utilizate pentru acoperirea părților componente de metal ale produsului de mobilier nu trebuie să depășească 5 %.

Cu toate acestea, este permisă utilizarea unor produse de acoperire cu concentrații de COV mai ridicate, dacă se poate dovedi că:

- fie cantitatea totală de COV a vopselelor, grundurilor sau lacurilor utilizate în timpul operațiunii de acoperire este mai mică de  $30 \text{ g}/\text{m}^2$  de suprafață acoperită, fie
- cantitatea totală de COV a vopselelor, grundurilor sau lacurilor utilizate în timpul operațiunii de acoperire se situează în intervalul  $30\text{-}60 \text{ g}/\text{m}^2$  de suprafață acoperită și calitatea finisării suprafeței îndeplinește toate cerințele prevăzute în tabelul 7.

Tabelul 7

#### Cerințe de calitate a finisării suprafețelor în cazul în care cantitatea totală de COV se situează în intervalul $30\text{-}60 \text{ g}/\text{m}^2$

Standard de testare	Condiție	Rezultat cerut
EN 12720. Mobilier – evaluarea rezistenței suprafeței la lichide reci	Contact cu apă	Nicio schimbare după 24 de ore de contact
	Contact cu grăsime	Nicio schimbare după 24 de ore de contact
	Contact cu alcool	Nicio schimbare după 1 oră de contact
	Contact cu cafea	Nicio schimbare după 1 oră de contact

Standard de testare	Condiție	Rezultat cerut
EN 12721. Mobilier – evaluarea rezistenței suprafeței la căldură umedă	Contact cu o sursă de căldură cu temperatura de 70 °C	Nicio schimbare după testare
EN 12722. Mobilier – evaluarea rezistenței suprafeței la căldură uscată	Contact cu o sursă de căldură având temperatura de 70 °C	Nicio schimbare după testare
EN 15186. Mobilier – evaluarea rezistenței suprafeței la zgârieturi	Contact cu un indenter cu vârf de diamant	Metoda A: nu apar zgârieturi $\geq 0,30$ mm după aplicarea unei forțe de 5 N sau, Metoda B: nu sunt vizibile zgârieturi în $\geq 6$ segmente ale cadrului de vizualizare după aplicarea unei forțe de 5 N

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate, în care să specifice dacă cerințele de conformitate au fost îndeplinite ca urmare a faptului că produsul de mobilier face obiectul unei derogări de la acest criteriu sau ca urmare a utilizării controlate a COV în cadrul operațiunii de acoperire.

În acest din urmă caz, declarația solicitantului va fi însoțită de informațiile primite de la furnizorul de vopsele, grunduri sau lacuri, în care sunt indicate conținutul de COV și densitatea (ambele exprimate în g/l) a vopselelor, grundurilor sau lacurilor și proporția efectivă a conținutului de COV.

În cazul în care concentrația (în interiorul recipientului) a conținutului de COV al vopselelor, grundurilor sau lacurilor este mai mare de 5 %, solicitantul trebuie să furnizeze calcule care:

- fie demonstrează că pe suprafața acoperită cu un strat protector a produsului de mobilier final asamblat s-a aplicat o cantitate efectivă de COV mai mică de 30 g/m<sup>2</sup> în conformitate cu orientările prevăzute în anexa I,
- fie demonstrează că pe suprafața acoperită a produsului de mobilier final s-a aplicat o cantitate efectivă de COV mai mică de 60 g/m<sup>2</sup>, în conformitate cu orientările prevăzute în anexa I, și să furnizeze rapoarte de testare care demonstrează conformitatea finisajelor de suprafață cu cerințele din tabelul 7.

## Criteriul 6 – Materiale de acoperire utilizate în tapițerie

Materiale de acoperire utilizate în tapițerie fabricate pe bază de clorură de vinil monomer (VCM) nu pot fi utilizate în orice parte componentă a produsului de mobilier.

### 6.1. Cerințe privind calitatea fizică

Orice piele utilizată ca material de tapițerie trebuie să fie conformă cu cerințele privind calitatea fizică prezentate în anexa II.

Materialele textile utilizate ca materiale de acoperire pentru tapițerie trebuie să fie conforme cu cerințele privind calitatea fizică prezentate în tabelul 8.

Țesăturile acoperite cu un strat protector utilizate ca materiale de acoperire pentru tapițerie trebuie să fie conforme cu cerințele privind calitatea fizică indicate în tabelul 9.

Tabelul 8

**Cerințe fizice impuse materialelor textile de acoperire utilizate în tapițeria produselor de mobilier**

Factor de testare	Metodă	Materiale de acoperire detașabile și lavabile	Materiale de acoperire nedetașabile și lavabile
Modificări ale dimensiunilor în timpul spălării și uscării	Spălarea casnică: ISO 6330 + EN ISO 5077 (trei spălări la temperaturile indicate pe produs, cu uscare în tambur după fiecare ciclu de spălare) Spălarea comercială: ISO 15797 + EN ISO 5077 (la cel puțin 75 °C)	țesături pentru tapițeria produselor de mobilier: ± 2,0 % nanchinuri țesute utilizate pentru tapițeria produselor de mobilier: ± 3,0 % nanchinuri nețesute utilizate pentru tapițeria produselor de mobilier: ± 5,0 % materiale textile nețesute utilizate pentru tapițeria produselor de mobilier: ± 6,0 %	N/A
Rezistența culorii la spălare	Spălarea casnică: ISO 105-C06 Spălarea comercială: ISO 15797 + ISO 105-C06 (la cel puțin 75 °C)	≥ nivelul 3-4 pentru modificarea culorii ≥ nivelul 3-4 pentru pete	N/A
Rezistența culorii la frecare umedă (*)	Standardul ISO 105 X12	≥ nivelul 2-3	≥ nivelul 2-3
Rezistența culorii la frecare uscată (*)	ISO 105 X12	≥ nivelul 4	≥ nivelul 4
Rezistența culorii la lumină	ISO 105 B02	≥ nivelul 5 (**)	≥ nivelul 5 (**)
Rezistența țesăturilor la piling și abraziune	Produse tricotate și nețesute: ISO 12945-1 Țesături: ISO 12945-2	rezultatul ISO 12945-1 > 3 rezultatul ISO 12945-2 > 3	rezultatul ISO 12945-1 > 3 rezultatul ISO 12945-2 > 3

(\*) Nu se aplică produselor albe sau produselor care nu sunt nici vopsite nici imprimate.

(\*\*) Cu toate acestea, nivelul 4 este admis pentru țesăturile pentru mobilier care sunt atât de culoare deschisă (intensitatea standard a culorii < 1/12), cât și fabricate în proporție de peste 20 % din lână sau alte fibre cheratinice, sau în proporție de peste 20 % din in sau alte fibre liberiene.

Tabelul 9

**Cerințe fizice impuse țesături acoperite cu un strat protector, utilizate pentru tapițeria produselor de mobilier**

Proprietate	Metodă	Cerință
Rezistență la tracțiune	ISO 1421	CH ≥ 35 daN și TR ≥ 20 daN
Determinarea rezistenței la sfâșiere a țesăturilor acoperite cu un strat protector prin metoda epruvetelor-pantaloni	ISO 13937/2	CH ≥ 2,5 daN și TR ≥ 2daN

Proprietate	Metodă	Cerință
Rezistența culorii la intemperii artificiale – testul lămpii xenon cu arc	EN ISO 105-B02	Utilizare în interior ≥ 6; Utilizare în exterior ≥ 7
Materiale textile – rezistența la abraziune prin metoda Martindale	ISO 5470/2	≥ 75 000
Determinarea adeziunii învelișului	EN 2411	CH ≥ 1,5 daN și TR ≥ 1,5 daN

Unde: DaN = decanewtoni, CH = urzeală și TR = bătătură

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație din partea furnizorului de materiale de piele, materiale textile sau țesături acoperite, după caz, însoțită de rapoarte de testare relevante, în care se precizează că materialul de tapițerie îndeplinește cerințele privind caracteristicile fizice ale materialelor de piele, ale materialelor textile sau ale țesăturilor acoperite, astfel cum se specifică în tabelul 8 sau tabelul 9 din anexa II.

Materialele pe bază de textile care au primit eticheta ecologică a UE în conformitate cu Decizia 2014/350/UE sunt considerate a fi conforme cu acest criteriu, însă trebuie să se furnizeze o copie a certificatului de acordare a etichetei ecologice a UE.

## 6.2. Cerințe privind analizele chimice

Acest criteriu se aplică materialelor de acoperire folosite în tapițerie, aflate în forma finală, tratată, care urmează să fie utilizate în produsul de mobilier. Pe lângă condițiile generale privind substanțele periculoase prevăzute la criteriul 2, următoarele restricții indicate în tabelul 10 se aplică în mod expres materialelor de tapițerie:

Tabelul 10

### Cerințe privind analizele chimice care trebuie efectuate pentru materialele de piele, materialele textile și materialele de tapițerie acoperite cu un strat protector

Substanță chimică	Aplicabilitate	Valori-limită (mg/kg)		Metoda de testare
Arlamine provenite din disocierea substanțelor azoice (*), care fac obiectul unor restricții	Piele	≤ 30 pentru fiecare amină (*)		EN ISO 17234-1
	Materiale textile și țesături acoperite cu un strat protector			EN ISO 14362-1 și EN ISO 14362-3
Crom (VI)	Piele	< 3 (**)		EN ISO 17075
Formaldehidă liberă	Piele	≤ 20 (pentru produse de mobilier destinate copiilor) (***) sau ≤ 75 pentru alte tipuri de mobilier		EN ISO 17226-1
	Materiale textile și țesături acoperite cu un strat protector			EN ISO 14184-1
Metale grele de extracție	Piele	Arsen ≤ 1,0	Antimoniu (stibiu) ≤ 30,0	EN ISO 17072-1
		Crom ≤ 200,0	Cadmiu ≤ 0,1	
		Cobalt ≤ 4,0	Cupru ≤ 50,0	
		Plumb ≤ 1,0	Mercur ≤ 0,02	
		Nichel ≤ 1,0		

Substanță chimică	Aplicabilitate	Valori-limită (mg/kg)		Metoda de testare
	Materiale textile și țesături acoperite cu un strat protector	Arsen ≤ 1,0	Antimoniu (stibiu) ≤ 30,0 (***)	EN ISO 105 E04
		Crom ≤ 2,0	Cadmium ≤ 0,1	
		Cobalt ≤ 4,0	Cupru ≤ 50,0	
		Plumb ≤ 1,0	Mercur ≤ 0,02	
		Nichel ≤ 1,0		
Clorfenoli	Piele	Pentaclorofenol ≤ 0,1 mg/kg Tetraclorofenol ≤ 0,1 mg/kg		EN ISO 17070
Alchilfenoli:	Materiale de piele, materiale textile și țesături acoperite cu un strat protector	<p>Nonilfenol, amestec de izomeri (nr. CAS 25154-52-3);  4-nonilfenol (nr. CAS 104-40-5)  4-nonilfenol (nr. CAS 84852-15-3)  Octilfenol (nr. CAS 27193-28-8)  4-octilfenol (nr. CAS 1806-26-4)  4-terț-octilfenol (nr. CAS 140-66-9)  Alchilfenoletoxiilați (APEO) și derivații acestora:  Octil fenol polioxietilic (nr. CAS 9002-93-1)  Nonil fenol polioxietilic (nr. CAS 9016-45-9)  P-nonil fenol polioxietilic (nr. CAS 26027-38-3)</p> <p><b>Valoarea-limită a sumei totale:</b>  ≤ 25 mg/kg – materiale textile sau țesături acoperite cu un strat protector  ≤ 100 mg/kg – piele</p>		<p>Pentru materiale de piele:  EN ISO 18218-2 (metoda indirectă)</p> <p>Pentru materiale textile și țesături acoperite cu un strat protector:  EN ISO 18254 pentru alchilfenoletoxiilați. Pentru alchilfenoli, testarea finală a produsului trebuie să se efectueze prin extracția cu solvenți, urmată de metoda cromatografiei lichide cuplate cu spectrometrie de masă (LC-MS) sau metoda cromatografiei de gaze cuplate cu spectrometria de masă (GC-MS).</p>
Hidrocarburi aromatice policiclice	Materiale textile, țesături acoperite cu un strat protector sau materiale de piele	<p><b>Restricții privind hidrocarburile aromatice policiclice (HAP) impuse în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1907/2006:</b></p> <p>Crisen (nr. CAS 218-01-9)  Benzo[a]antracen (nr. CAS 56-55-3)  Benzo(k)fluoranten (nr. CAS 207-08-9)  Benzo[e]piren (nr. CAS 50-32-8)  Dibenz[a,h]antracen (nr. CAS 53-70-3)  Benzo[j]fluoranten (nr. CAS 205-82-3)  Benzo[k]fluoranten (nr. CAS 205-99-2)  Benzo[e]piren (nr. CAS 192-97-2)</p>		AfPS GS 2014:01 PAK

Substanță chimică	Aplicabilitate	Valori-limită (mg/kg)	Metoda de testare
		<p><b>Valori-limită individuale pentru 8 HAP indicate mai sus:</b></p> <p>≤ 1 mg/kg</p> <p><b>Alte HAP care fac obiectul unor restricții:</b></p> <p>Naftalină (nr. CAS 91-20-3)</p> <p>Acenaftilen (nr. CAS 208-96-8)</p> <p>Acenaften (nr. CAS 83-32-9)</p> <p>Fluoren (nr. CAS 86-73-7)</p> <p>Fenantren(nr. CAS 85-1-8)</p> <p>Antracen (nr. CAS 120-12-7)</p> <p>Fluoranten (nr. CAS 206-44-0)</p> <p>Piren (nr. CAS 129-00-0)</p> <p>Indeno[1,2,3-c,d]piren (nr. CAS 193-39-5)</p> <p>Benzo[g,h,i]perilen (nr. CAS 191-24-2)</p> <p><b>Valori-limită individuale pentru 18 HAP indicate mai sus:</b></p> <p>≤ 10 mg/kg</p>	
N,N-dimetilacetamidă (nr. CAS 127-19-5)	Materiale textile din elastan sau acrilic	Rezultat ≤ 0,005 % g/g (≤ 50 mg/kg)	Extracție cu solvenți urmată de metoda GC-MS sau LC-MS
Cloralcani	Piele	C10-C13 (SCCP) cloralcani nedetectabili C 14-C 17 (MCCP) cloralcani ≤ 1 000 mg/kg;	EN ISO 18219

(\*) În total, 22 de arilamine indicate la punctul 43 din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, la care se adaugă alți doi compuși (a se vedea tabelul 1 din anexa III pentru detalii privind lista completă a arilaminelor care trebuie să fie testate). Limita de detecție pentru EN ISO 17234-1 este de 30 mg/kg.

(\*\*) Limita de detecție pentru EN ISO 17075 se presupune, în general, că este de 3 mg/kg.

(\*\*\*) Mobilier proiectat special pentru sugari și copii cu vârsta mai mică de 3 ani.

(\*\*\*\*) Dacă materiale textile testate au fost tratate cu trioxid de antimoniu (ATO), utilizat ca agent sinergic, în conformitate cu condițiile de derogare privind utilizarea ATO menționate la litera (c) din tabelul 2, substanța chimică este scutită de la respectarea valorii-limită privind lixivierea pentru antimoniu.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație care să ateste că materialele de piele, materialele textile sau țesăturile acoperite cu un strat protector respectă limitele specificate în tabelul 10, însoțită de rapoarte de testare.

Materialele pe bază de textile care au primit eticheta ecologică a UE în conformitate cu Decizia 2014/350/UE sunt considerate a fi conforme cu acest criteriu, însă trebuie să se furnizeze o copie a certificatului de acordare a etichetei ecologice a UE.

### 6.3. Restricții privind utilizarea substanțelor periculoase pe parcursul proceselor de producție

În cazul în care materialele de acoperire utilizate în tapițerie reprezintă mai mult de 1,0 % din greutatea totală a produsului de mobilier (fără ambalaj), furnizorul materialelor trebuie să respecte restricțiile specificate în tabelul 11, referitoare la utilizarea substanțelor periculoase pe parcursul procesului de producție.

Tabelul 11

**Substanțe restricționate utilizate în etapele procesului de producție a materialelor de piele, a materialelor textile și a țesăturilor acoperite cu un strat protector**

**1 – Substanțe periculoase utilizate în diferite etape ale procesului de producție**

(a) *Detergenți, agenți tensioactivi, emolienți și agenți de complexare*

<p>Se aplică: etapelor procedurii de vopsire și finisare din cadrul procesului de producție a materialelor textile, a materialelor de piele sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector</p>	<p>Toți detergenții și agenții tensioactivi neionici și cationici trebuie să fie în final biodegradabili în condiții anaerobe.</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul trebuie să prezinte o declarație din partea producătorului materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector, însoțită de o declarație din partea furnizorului (furnizorilor) său de produse chimice și de FDS și de rezultate relevante ale testelor efectuate în conformitate cu standardele EN ISO 11734 sau ECETOC nr. 28 OCDE 311.</p> <p>În ceea ce privește biodegradabilitatea, trebuie să se utilizeze ca referință cea mai recentă revizuire a bazei de date a ingredientelor detergenților, aceasta putând fi, în funcție de aprecierea autorității competente, acceptată ca alternativă la furnizarea de rapoarte de testare.</p> <p><a href="http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf">http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf</a></p> <p>Este interzisă utilizarea, în procesul de producție, a alchilsulfonaților perfluorați cu lungimi ale lanțului de atomi de carbon <math>\geq C6</math> și a acizilor carboxilici perfluorați cu lungimi ale lanțului de atomi de carbon <math>\geq C8</math>.</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul trebuie să prezinte o declarație din partea producătorului materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector, însoțită de o declarație din partea furnizorului (furnizorilor) său de produse chimice și de fișe cu date de securitate relevante, care să ateste faptul că în niciuna dintre etapele procesului de producție nu au fost utilizate substanțele sus-menționate.</p>
---	--

(b) *Adjuvanți (utilizați în amestecuri, preparate și adevizi)*

<p>Se aplică: operațiunilor de vopsire și finisare a materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector.</p>	<p>Este interzisă utilizarea, în amestecuri sau preparate destinate operațiunilor de vopsire și finisare a materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector, a substanțelor menționate mai jos:</p> <p>Clorură de bis(alchilstearină hidrogenată) dimetilamoniu (DTDMAC)</p> <p>Clorură de dimetil distearil amoniu (DSDMAC)</p> <p>Clorură de di(stearină solidificată) dimetilamoniu (DHTDMAC)</p> <p>Acid etilendiaminotetraacetic (EDTA)</p> <p>Acid dietilentriaminopentaacetic (DTPA)</p> <p>4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol</p> <p>Acid nitrilotriacetic (NTA)</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul trebuie să prezinte o declarație din partea producătorului de materiale de piele, materiale textile sau țesături acoperite cu un strat protector, însoțită de fișe cu date de securitate relevante, care să ateste faptul că în niciuna dintre operațiunile de vopsire și finisare a materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector nu au fost utilizați compușii enumerați mai sus.</p>
---	--

(c) *Solvenți*

<p>Se aplică: prelucrării materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector</p>	<p>Este interzisă utilizarea, în amestecuri sau preparate destinate prelucrării materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector, a substanțelor menționate mai jos:</p> <p>2-metoxietanol</p> <p>N,N-dimetilformamidă</p> <p>1-metil-2-pirolidonă</p> <p>bis(2-metoxietil)eter</p> <p>4,4'-diaminodifenilmetan</p> <p>1,2,3-triclorpropan</p> <p>1,2-dicloroetan (diclorură de etilenă)</p> <p>2-etoxietanol</p>
---	--

	<p>benzen-1,4- diclorhidrat de diamină bis(2-metoxietil)eter formamidă N-metil-2-pirolidonă tricloretilenă</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul trebuie să prezinte o declarație din partea producătorului de materiale de piele, materiale textile sau țesături acoperite cu un strat protector, însoțită de fișe cu date de securitate relevante, care să ateste faptul că în niciunul dintre procesele de producție a materialelor menționate nu au fost utilizați solvenții enumerați mai sus.</p>
--	--

## 2 – Vopsele utilizate în procesele de vopsire și imprimare

(i) Solvenți utilizați în procesul de vopsire Se aplică: proceselor de vopsire și imprimare	<p>În cazul în care se utilizează coloranți dispersați, este interzisă folosirea acceleratoarelor de vopsire halogenați (exemple de acceleratori: 1,2-diclorbenzen, 1,2,4-triclorbenzen, clorfenoxietanol).</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul trebuie să prezinte o declarație, însoțită de declarații ale producătorilor materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector și ale furnizorului (furnizorilor) lor de substanțe chimice, precum și de orice FDS relevante, care să ateste faptul că niciunul dintre solvenții halogenați sus-menționați nu a fost utilizat în procesul de vopsire a materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector, utilizate în produsul de mobilier.</p>
(ii) Coloranți de mordansare cu crom Se aplică: proceselor de vopsire și imprimare	<p>Este interzisă utilizarea coloranților de mordansare cu crom.</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul trebuie să prezinte o declarație, însoțită de declarații ale producătorilor materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector și ale furnizorului (furnizorilor) lor de substanțe chimice, precum și de orice FDS relevante, care să ateste faptul că niciunul dintre acești coloranți de mordansare cu crom nu a fost utilizat în procesul de vopsire a materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector, utilizate la fabricarea produsului de mobilier.</p>
(iii) Pigmenți Se aplică: proceselor de vopsire și imprimare	<p>Este interzisă utilizarea pigmenților pe bază de cadmiu, plumb, crom VI, mercur, arsen și antimoniu.</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul trebuie să prezinte o declarație, însoțită de declarații ale producătorilor materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector și ale furnizorilor lor de substanțe chimice, precum și de orice FDS relevante, care să ateste faptul că niciunul dintre pigmenții care conțin metale grele sus-menționate nu a fost utilizat în procesul de vopsire și imprimare a materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector, utilizate la fabricarea produsului de mobilier.</p>

## 3 – Procese de apretură

Compuși fluorurați Se aplică: materialelor de acoperire utilizate în tapițerie, care resping apa și sunt rezistente la pete	<p>Este interzisă impregnarea cu compuși fluorurați a stratului de finisare al materialelor de acoperire utilizate în tapițerie, în scopul hidrofobizării, al asigurării protecției împotriva petelor și al oleofobizării. Această restricție include substanțele perfluorurate și polifluorurate. Sunt permise procedeele de tratare fără fluoruri prin utilizarea unor substanțe care sunt ușor biodegradabile sau inerent biodegradabile sau care au un potențial scăzut de bioacumulare în mediul acvatic.</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul trebuie să prezinte o declarație, însoțită de declarații ale producătorilor materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector și ale furnizorului (furnizorilor) lor de substanțe chimice, precum și de orice FDS relevante, care să ateste faptul că nu s-au utilizat substanțe perfluorurate și polifluorurate în cadrul operațiilor de finisare a materialelor de piele, a materialelor textile sau a țesăturilor acoperite cu un strat protector.</p> <p>În absența unei declarații acceptabile, organismul competent poate cere, în plus, testarea materialului de acoperire în conformitate cu metodele definite în standardul CEN/TS 15968.</p> <p>Pentru procedeele de tratare fără fluoruri, proprietățile de biodegradabilitate ușoară și biodegradabilitate inerentă pot fi demonstrate prin efectuarea de teste în conformitate cu metodele următoare: OCDE 301 A, ISO 7827, OCDE 301 B, ISO 9439, OCDE 301 C, OCDE 301 D, ISO 10708, OCDE 301 E, OCDE 301 F și ISO 9408.</p>
---	---



	<p>Potențialul scăzut de bioacumulare trebuie demonstrat prin teste care evidențiază coeficienți de partiție octanol/apă (Log Kow) &lt; 3,2 sau factori de bioconcentrare (BCF) &lt; 100.</p> <p>În cazul procedeeleor de tratare fără fluoruri, pentru demonstrarea biodegradabilității trebuie să se utilizeze ca referință cea mai recentă revizuire a bazei de date a ingredientelor detergenților, aceasta putând fi, în funcție de aprecierea autorității competente, acceptată ca alternativă la furnizarea de rapoarte de testare.</p> <p><a href="http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf">http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf</a></p>
--	---

#### 4 – Calitatea efluenților și consumul de apă specific în procesul de tăbăcărie

Se aplică: Procesul de producție al articolelor din piele	<p>(i) Valoarea consumului chimic de oxigen (COD) al apei uzate provenite de la tăbăcării, în momentul deversării în apele uzate după încheierea procedeeleor de tratare (în interiorul sau în afara tăbăcăriei), nu trebuie să depășească 200 mg/l.</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul sau furnizorul de materiale, după caz, trebuie să prezinte o declarație de conformitate însoțită de documente și rapoarte detaliate privind testele, în conformitate cu standardul ISO 6060, prin care se demonstrează respectarea acestui criteriu pe baza mediilor lunare pentru cele șase luni care precedă cererea. Datele trebuie să demonstreze respectarea cerințelor de către unitatea de producție sau, dacă efluentul este tratat <i>ex situ</i>, de către operatorul instalației de tratare a apelor uzate.</p>	
	<p>(ii) Concentrația totală de crom în apele uzate rezultate în tăbăcării, după tratare, nu trebuie să depășească 1,0 mg/l, astfel cum se precizează în Decizia de punere în aplicare 2013/84/UE a Comisiei <sup>(1)</sup>.</p> <p><i>Evaluare și verificare:</i> Solicitantul sau furnizorul de materiale, după caz, trebuie să prezinte o declarație de conformitate însoțită de un raport de testare în conformitate cu una dintre următoarele metode de testare: ISO 9174, EN 1233 sau EN ISO 11885 pentru crom, și să demonstreze respectarea acestui criteriu pe baza mediilor lunare stabilite pentru cele șase luni care precedă cererea. Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu cele mai bune tehnici disponibile (BAT – best available techniques) BAT 10 și BAT 11 sau BAT 12, după caz, în temeiul Deciziei de punere în aplicare 2013/84/UE, în vederea reducerii conținutului de crom al evacuărilor de ape uzate.</p>	
	<p>(iii) Consumul de apă, exprimat ca medie anuală a volumului de apă consumat pentru o tonă de piei brute, nu trebuie să depășească limitele indicate în continuare:</p>	
	Piei brute de animale mari	28 m <sup>3</sup> /t
	Piei brute de animale mici	45 m <sup>3</sup> /t
	Piei tăbăcite cu tananți vegetali	35 m <sup>3</sup> /t
	Piei brute de porc	80 m <sup>3</sup> /t
Piei brute de oaie	180 l/piele	
<p><i>Evaluare și verificare:</i> solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate din partea furnizorului de piei sau a întreprinderii producătoare de articole din piele, după caz. Declarația trebuie să precizeze valoarea anuală a producției de articole din piele și consumul de apă aferent acesteia, determinat pe baza valorilor medii lunare din ultimele douăsprezece luni care preced cererea, măsurat în funcție de cantitatea de ape uzate deversate.</p> <p>În cazul în care procesul de producție al articolelor din piele se desfășoară în localități diferite, solicitantul sau furnizorul de piei semifinite trebuie să furnizeze documente care precizează cantitatea de apă deversată (m<sup>3</sup>) corespunzătoare cantității (în tone) de piei semifinite prelucrate sau numărului de piei brute de oaie, după caz, pe baza valorilor medii lunare în cursul perioadei de douăsprezece luni care precedă cererea.</p>		

<sup>(1)</sup> Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 11 februarie 2013 de stabilire a concluziilor privind cele mai bune tehnici disponibile (BAT) în temeiul Directivei 2010/75/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind emisiile industriale pentru tăbăcirea pieilor (JO L 45, 16.2.2013, p. 13).

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să compileze toate declarațiile, fișele cu date de securitate și rapoartele de testare aferente, obținute de la producătorii materialelor din piele, ai materialelor textile ori ai țesăturilor acoperite cu un strat protector, sau de la furnizorii acestora, care sunt relevante pentru a demonstra conformitatea cu cerințele privind neutilizarea substanțelor periculoase indicate în tabelul 11.

Materialele de acoperire utilizate în tapițerie, fabricate din materiale textile cărora li s-a acordat eticheta ecologică a UE în conformitate cu Decizia 2014/350/UE, sunt considerate a fi conforme cu acest criteriu în ceea ce privește neutilizarea, în timpul proceselor de producție, a substanțelor periculoase indicate în tabelul de mai sus, însă trebuie furnizată o copie a certificatului de acordare a etichetei ecologice a UE.

#### 6.4. *Bumbac și alte fibre celulozice naturale din semințe*

Bumbacul cu conținut de material reciclat mai mare sau egal cu 70 % este scutit de la cerințele criteriului 6.4.

Bumbacul și alte fibre celulozice naturale din semințe (denumite în continuare „bumbac”) care nu intră în categoria fibrelor reciclate trebuie să aibă fie un conținut minim de bumbac ecologic [a se vedea criteriul 6.4(a)], fie un conținut minim de bumbac obținut în conformitate cu principiile privind combaterea integrată a dăunătorilor (*integrated pest management – IPM*) [a se vedea criteriul 6.4(b)].

Se consideră că materialele textile care au obținut eticheta ecologică a UE pe baza criteriilor ecologice stabilite în Decizia 2014/350/UE respectă criteriul 6.4.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul sau furnizorul materialelor, după caz, trebuie să prezinte o declarație de conformitate.

În cazul în care se utilizează materiale textile care au obținut eticheta ecologică a UE, solicitantul trebuie să prezinte o copie a certificatului de acordare a etichetei ecologice a UE, care atestă că aceasta a fost acordată în conformitate cu Decizia 2014/350/UE.

Dacă este cazul, trebuie să se asigure trasabilitatea conținutului reciclat până în etapa de prelucrare a materiilor prime. Trasabilitatea trebuie să fie verificată prin intermediul certificării de către o parte terță independentă a lanțului de custodie sau prin intermediul documentelor furnizate de operatorii care furnizează și prelucrează materiile prime.

#### 6.4(a) Standardul privind producția ecologică

Cel puțin 10 % (procente de masă) din fibrele de bumbac nereciclat utilizate în materialele de tapițerie trebuie să fi fost cultivate în conformitate cu cerințele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 834/2007 al Consiliului (<sup>1</sup>), de Programul național privind agricultura ecologică al SUA (NOP) sau conform unor obligații legale echivalente stabilite de partenerii comerciali ai UE. Conținutul de bumbac ecologic poate include bumbac provenit din culturi ecologice și bumbac provenit din culturi ecologice de tranziție.

În cazul în care bumbacul ecologic trebuie să fie amestecat cu bumbac convențional sau cu bumbac obținut în conformitate cu principiile privind combaterea integrată a dăunătorilor, bumbacul trebuie să provină din soiuri nemodificate genetic.

Nu se poate pretinde că bumbacul este ecologic dacă proporția de bumbac ecologic nu este de minimum 95 %.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul sau furnizorul de materiale, după caz, trebuie să prezinte o declarație de conformitate a bumbacului ecologic, însoțită de un certificat acordat de un organism de control independent care să ateste că bumbacul respectiv a fost produs în conformitate cu cerințele privind producția și inspecția prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 834/2007 și de Programul național privind agricultura ecologică al SUA sau în conformitate cu cerințele stabilite de alți parteneri comerciali. Verificarea trebuie efectuată pentru fiecare țară de origine.

Solicitantul sau furnizorul de materiale, după caz, trebuie să demonstreze respectarea cerinței privind conținutul minim de bumbac ecologic pe baza volumului anual de bumbac achiziționat pentru fabricarea produsului (produselor) finit(e) și în conformitate cu fiecare linie de produse. Trebuie să se prezinte dovezi privind tranzacțiile și/sau facturi care să justifice cantitatea de bumbac ecologic atestat achiziționată.

În ceea ce privește bumbacul convențional sau bumbacul obținut în conformitate cu principiile privind combaterea integrată a dăunătorilor utilizat în amestecuri cu bumbac ecologic, se acceptă, ca dovadă a conformității soiului de bumbac, un test de depistare a modificărilor genetice obișnuite.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 834/2007 al Consiliului din 28 iunie 2007 privind producția ecologică și etichetarea produselor ecologice, precum și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2092/91 (JO L 189, 20.7.2007, p. 1).

6.4(b) Producția de bumbac în conformitate cu principiile privind combaterea integrată a dăunătorilor (IPM) și restricții privind utilizarea pesticidelor

Cel puțin 20 % (procente de masă) din fibrele de bumbac nereciclate utilizate în materialele de tapițerie trebuie să fi fost cultivate în conformitate cu principiile IPM, astfel cum au fost definite în programul IPM al Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO), sau în conformitate cu sisteme de gestionare integrată a culturilor (*Integrated Crop Management – ICM*) care includ principiile IPM.

Bumbacul obținut în conformitate cu principiile IPM și destinat utilizării în produsul final trebuie să fi fost cultivat fără utilizarea vreuneia dintre substanțele menționate mai jos: aldicarb, aldrin, camfeclor (toxafen), captafol, clordan, 2,4,5-T, clordimeform, cipermetrin, DDT, dieldrin, dinoseb și sărurile sale, endosulfan, endrin, heptaclor, hexaclorbenzen, hexaclorciclohexan (izomeri totali), metamidofos, metilparation, monocrotofos, neonicotinoide (clotianidin, imidacloprid, tiametoxam), paration, pentaclorfenol.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul sau furnizorul de materiale, după caz, trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu criteriul 6.4 (b), însoțită de dovezi care atestă că cel puțin 20 % (procente de masă) din bumbacul nereciclat conținut în produs a fost cultivat de fermieri care au participat la programele oficiale de formare ale Organizației pentru Alimentație și Agricultură a ONU sau la programe guvernamentale privind IPM sau ICM și/sau că a făcut obiectul unui audit în cadrul sistemelor de certificare IPM ale unor părți terțe. Verificarea trebuie să fie furnizată fie o dată pe an pentru fiecare țară de origine, fie pe baza unor certificări pentru toate tipurile de bumbac IPM achiziționate pentru fabricarea produsului.

Solicitantul sau furnizorul de materiale, după caz, trebuie să declare, de asemenea, că bumbacul obținut în conformitate cu principiile IPM a fost cultivat fără utilizarea vreuneia dintre substanțele indicate la criteriul 6.4(b). Ca dovadă a conformității, se acceptă sistemele de certificare IPM care exclud utilizarea substanțelor indicate mai sus.

### Criteriul 7 – Materiale de umplură utilizate în tapițerie

#### 7.1. Spuma de latex

##### 7.1(a) Substanțe care fac obiectul unor restricții

Concentrațiile substanțelor indicate mai jos, prezente în spuma de latex, nu trebuie să depășească valorile precizate în tabelul 12.

Tabelul 12

#### Substanțe restricționate, prezente în spumele de latex utilizate în materialele de umplură pentru tapițerie

Grupa de substanțe	Substanța	Valoarea-limită (ppm)	Condiții de evaluare și de verificare
Clorfenoli	Fenoli mono- și diclorurați (săruri și esteri)	1	A
	Alți clorfenoli	0,1	A
Metale grele	As (arsen)	0,5	B
	Cd (cadmiu)	0,1	B
	Co (cobalt)	0,5	B
	Cr (crom), total	1	B
	Cu (cupru)	2	B
	Hg (mercur)	0,02	B
	Ni (nichel)	1	B
	Pb (plumb)	0,5	B
Sb (antimoniu)	0,5	B	

Grupa de substanțe	Substanța	Valoarea-limită (ppm)	Condiții de evaluare și de verificare
Pesticide (trebuie testate numai în cazul spumelor a căror proporție masică de latex natural este de minimum 20 %).	Aldrin	0,04	C
	o,p-DDE	0,04	C
	p,p-DDE	0,04	C
	o,p-DDD	0,04	C
	p,p-DDD	0,04	C
	o,p-DDT	0,04	C
	p,p-DDT	0,04	C
	Diazinon	0,04	C
	Diclorfention	0,04	C
	Diclorvos	0,04	C
	Dieldrin	0,04	C
	Endrin	0,04	C
	Heptaclor	0,04	C
	Epoxid de heptaclor	0,04	C
	Hexaclorbenzen	0,04	C
	Hexaclorciclohexan	0,04	C
	$\alpha$ -Hexaclorciclohexan	0,04	C
	$\beta$ -Hexaclorciclohexan	0,04	C
	$\gamma$ -Hexaclorciclohexan (lindan)	0,04	C
	$\delta$ -Hexaclorciclohexan	0,04	C
Malation	0,04	C	
Metoxiclor	0,04	C	
Mirex	0,04	C	
Paration-etil	0,04	C	
Paration-metil	0,04	C	
Alte substanțe specifice restricționate	Butadienă	1	D

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu criteriul 7.1(a) și, dacă este cazul, rapoarte de testare în conformitate cu următoarele metode:

- A. Pentru clorfenoli, solicitantul trebuie să furnizeze un raport care să prezinte rezultatele procedurii de testare descrise în continuare. Se macină 5 g de eșantion și se extrag clorfenoli sub formă de fenol (PCP), sare sodică (SPP) sau esteri. Se analizează extractele prin cromatografie în fază gazoasă (GC). Se efectuează detectarea cu un spectrometru de masă sau cu un detector cu captură de electroni (DCE).

- B. Pentru metalele grele, solicitantul trebuie să furnizeze un raport care prezintă rezultatele procedurii de testare descrise în continuare. Materialul de eșantion măcinat este eluat într-o proporție de 1:10, în conformitate cu standardul DIN 38414-S4 sau cu un standard echivalent. Filtratul care rezultă este trecut printr-un filtru cu membrană de 0,45 μm (dacă este necesar, prin filtrare sub presiune). Soluția obținută se examinează pentru a se determina conținutul de metale grele prin spectrometrie de emisie optică cu plasmă cuplată inductiv (ICP-OES), cunoscută și sub denumirea de spectrometrie de emisie atomică cu plasmă cuplată inductiv (ICP-AES), sau prin spectrometrie de adsorbție atomică cu generare de hidruri sau vapori reci.
- C. Pentru pesticide, solicitantul trebuie să furnizeze un raport care să prezinte rezultatele procedurii de testare descrise în continuare. Se extrag 2 g de eșantion, într-o baie cu ultrasunete, utilizând un amestec de hexan/diclorometan (85/15). Extractul este purificat prin agitare în acetonitril sau prin cromatografie de absorbție pe florisil. Măsurarea și cuantificarea se determină prin cromatografie în fază gazoasă cu detectare, utilizând un detector cu captură de electroni, sau prin cromatografie în fază gazoasă/spectrometrie de masă combinate. Efectuarea de teste privind pesticidele este obligatorie pentru spuma de latex care conține latex natural în proporție de minimum 20 %.
- D. Pentru butadienă, solicitantul trebuie să furnizeze un raport care să prezinte rezultatele procedurii de testare descrise în continuare. După măcinarea și cântărirea spumei de latex, se efectuează o eșantionare prin metoda „headspace”. Conținutul de butadienă se determină prin cromatografie în fază gazoasă cu detectare prin ionizare în flăcără.

#### 7.1(b) Emisii de COV după 24 de ore

După 24 de ore, concentrațiile de COV ale substanțelor menționate mai jos, înregistrate în camera de testare, nu trebuie să depășească valorile menționate în tabelul 13.

Tabelul 13

#### Valori-limită ale emisiilor de COV pentru spumele de latex

Substanța	Valoarea limită (mg/m <sup>3</sup> )
1,1,1-triclorețan	0,2
4-fenilciclohexen	0,02
Disulfură de carbon	0,02
Formaldehidă	0,005
Nitrozamine (*)	0,0005
Stiren	0,01
Tetracloretilenă	0,15
Toluen	0,1
Triclorețilenă	0,05
Clorură de vinil	0,0001
Vinil ciclohexenă	0,002
Hidrocarburi aromatice (total)	0,3
COV (total)	0,5

(\*) N-nitrozodimetilamină (NDMA), N-nitrozodietilamină (NDEA), N-nitrozometiletilamină (NMEA), N-nitrozodi-i-propilamină (NDIPA), N-nitrozodi-n-propilamină (NDPA), N-nitrozodi-n-butilamină (NDBA), N-nitrozopirolidinonă (NPYR), N-nitrozopi-peridină (NPIP), N-nitrozomorfolină (NMOR).

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu criteriul 7.1 (b), însoțită, dacă este cazul, de un raport de testare care prezintă rezultatele analizelor efectuate în camera de testare, în conformitate cu ISO 16000-9.

Eșantionul ambalat se păstrează la temperatura camerei, timp de cel puțin 24 de ore. După acest interval, eșantionul se dezambalează și se introduce imediat în camera de testare. Eșantionul se amplasează pe un suport care permite accesul aerului din toate direcțiile. Factorii climatici se ajustează conform standardului ISO 16000-9. Pentru compararea rezultatelor testelor, indicele specific de ventilare a aerului ( $q = n/l$ ) trebuie să fie 1. Valoarea indicelui de ventilare trebuie să se situeze în intervalul 0,5-1. Eșantionarea aerului trebuie efectuată la  $24 \pm 1$  h după încărcarea camerei timp de o oră, pe cartușe de dinitrofenilhidrazină (DNPH), pentru analiza formaldehidelor și a altor aldehide, și pe Tenax TA, pentru analiza altor compuși organici volatili. Pentru alți compuși, eșantionarea poate dura mai mult, însă trebuie încheiată în mai puțin de 30 de ore.

Analiza formaldehidelor și a altor aldehide trebuie să fie conformă cu standardul ISO 16000-3; În lipsa unor dispoziții diferite, analiza altor compuși organici volatili se efectuează în conformitate cu standardul ISO 16000-6.

Testele efectuate în conformitate cu standardul CEN/TS 16516 se consideră a fi echivalente cu testele efectuate în conformitate cu seria de standarde ISO 16000.

Analiza nitrozaminelor se efectuează prin cromatografie în fază gazoasă cu analizor de energie termică (GC-TEA), conform metodei BGI 505-23 (anterior: ZH 1/120.23) sau unei metode echivalente.

## 7.2. Spuma de poliuretan

### 7.2(a) Substanțe și amestecuri restricționate

Concentrațiile substanțelor și ale amestecurilor menționate mai jos, prezente în spuma de poliuretan, nu trebuie să depășească valorile menționate în tabelul 14.

Tabelul 14

#### Lista substanțelor și a amestecurilor restricționate, prezente în poliuretan

Grupa de substanțe	Substanța (acronim, număr CAS, simbolul elementului)	Valoarea-limită	Metoda
Produce biocide		Neadăugate în mod intenționat	A
Substanțe ignifuge		Neadăugate [cu excepția cazului în care se respectă condițiile de la literele (b) și (c) din tabelul 2]	A
Metale grele	As (arsen)	0,2 ppm	B
	Cd (cadmiu)	0,1 ppm	B
	Co (cobalt)	0,5 ppm	B
	Cr (crom), total	1,0 ppm	B
	Cr VI (crom VI)	0,01 ppm	B
	Cu (cupru)	2,0 ppm	B
	Hg (mercur)	0,02 ppm	B
	Ni (nichel)	1,0 ppm	B
	Pb (plumb)	0,2 ppm	B
	Sb (antimoniu)	0,5 ppm	B
	Se (seleniu)	0,5 ppm	B

Grupa de substanțe	Substanța (acronim, număr CAS, simbolul elementului)	Valoarea-limită	Metoda
Plastifianți	Dibutilftalat (DBP, 84-74-2) (*)	0,01 % g/g (suma tuturor celor 6 ftalați prezenți în mobilierul pentru copii cu vârste mai mici de 3 ani)	C
	Di-n-octilftalat (DNOP, 117-84-0) (*)		
	Di (2-etilhexil)-ftalat (DEHP, 117-81-7) (*)		
	Butilbenzilftalat (BBP, 85-68-7) (*)		
	Di-izo-decilftalat (DIDP, 26761-40-0)		
	Di-izo-nonilftalat (DINP, 28553-12-0)		
	Ftalați incluși în lista substanțelor candidate a ECHA (**)	Neadăugate în mod intenționat	A
TDA și MDA	2,4 Toluendiamină (2,4-TDA, 95-80-7)	5,0 ppm	D
	4,4'-Diaminodifenilmetan (4,4'-MDA, 101-77-9)	5,0 ppm	D
Substanțe organostanice	Tributilstaniu (TBT)	50 ppb	E
	Dibutilstaniu (DBT)	100 ppb	E
	Monobutilstaniu (MBT)	100 ppb	E
	Tetrabutilstaniu (TeBT)	—	—
	Monooctilstaniu (MOT)	—	—
	Diocilstaniu (DOT)	—	—
	Triciclohexilstaniu (TcyT)	—	—
	Trifenilstaniu (TPhT)	—	—
	Suma	500 ppb	E
Alte substanțe specifice care fac obiectul unor restricții	Dioxine sau furani clorurați sau bromurați	Neadăugate în mod intenționat	A
	Hidrocarburi clorurate: (1,1,2,2-tetracloretan, pentacloretan, 1,1,2-tricloretan, 1,1-dicloretilenă)	Neadăugate în mod intenționat	A
	Fenoli clorurați (PCP, TeCP, 87-86-5)	Neadăugați în mod intenționat	A
	Hexaclorciclohexan (58-89-9)	Neadăugați în mod intenționat	A
	Monometildibromo-difenilmetan (99688-47-8)	Neadăugat în mod intenționat	A
	Monometildiclor-Difenilmetan (81161-70-8)	Neadăugat în mod intenționat	A
	Nitriți	Neadăugați în mod intenționat	A
	Bifenili polibromurați (PBB, 59536-65-1)	Neadăugați în mod intenționat	A
	Pentabromdifenil eter (PeBDE, 32534-81-9)	Neadăugate în mod intenționat	A

Grupa de substanțe	Substanța (acronim, număr CAS, simbolul elementului)	Valoarea-limită	Metoda
	Octabromdifenil eter (OBDE, 32536-52-0)	Neadăugat în mod intenționat	A
	Bifenili policlorurați (PCB, 1336-36-3)	Neadăugați în mod intenționat	A
	Terfenili policlorurați (PCT, 61788-33-8)	Neadăugați în mod intenționat	A
	Tris(2,3-dibrompropil) fosfat (TRIS, 126-72-7)	Neadăugat în mod intenționat	A
	Trimetilfosfat (512-56-1)	Neadăugat în mod intenționat	A
	Tris-(aziridinil)-fosfinoxid (TEPA, 545-55-1)	Neadăugat în mod intenționat	A
	Fosfat de tris (2-cloretil) (TCEP, 115-96-8)	Neadăugat în mod intenționat	A
	Metilfosfonat de dimetil (DMMP, 756-79-6)	Neadăugat în mod intenționat	A

(\*) 0,01 % g/g (suma a 4 ftalați prezenți în toate celelalte produse de mobilier).

(\*\*) Cu trimitere la cea mai recentă versiune a listei substanțelor candidate a ECHA, disponibilă la momentul depunerii cererii.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu criteriul 7.2(a). În cazul în care este necesară efectuarea unor teste, solicitantul prezintă rezultatele testelor, dovedind conformitatea cu valorile-limită prevăzute în tabelul 14. Pentru metodele B, C, D și E, care necesită efectuarea de analize, se prelevează 6 probe-agregat până la o adâncime maximă de 2 cm de la suprafața materialului trimis laboratorului relevant.

- A. Pentru produsele biocide, ftalații și alte substanțe specifice restricționate, solicitantul trebuie să furnizeze o declarație însoțită de declarații ale producătorilor de spumă care să confirme că substanțele menționate mai sus nu au fost adăugate intenționat în preparatul spumei.
- B. Pentru metalele grele, solicitantul trebuie să furnizeze un raport care prezintă rezultatele procedurii de testare descrise în continuare. Materialul de eșantion măcinat este eluat într-o proporție de 1:10, în conformitate cu standardul DIN 38414-S4 sau cu un standard echivalent. Filtratul care rezultă este trecut printr-un filtru cu membrană de 0,45 μm (dacă este necesar, prin filtrare sub presiune). Soluția obținută se examinează pentru a determina conținutul de metale grele prin spectrometrie de emisie atomică cu plasmă cuplată inductiv (ICP-AES sau ICP-OES) sau prin spectrometrie de adsorbție atomică cu generare de hidruri sau vapori reci.
- C. Pentru cantitatea totală de plastifianți, solicitantul trebuie să furnizeze un raport care prezintă rezultatele procedurii de testare descrise în continuare. Extracția se efectuează prin utilizarea unei metode validate precum extracția subsonică, timp de o oră, într-un flacon care conține 9 ml de t-Butilmetileter, a unei probe de 0,3 g de eșantion, urmată de determinarea prezenței ftalaților prin metoda GC, utilizând un detector selectiv de masă pentru detecția ionilor individuali (modul SIM).
- D. Pentru TDA și MDA, solicitantul trebuie să furnizeze un raport care prezintă rezultatele procedurii de testare descrise în continuare. Extracția unei probe-agregat de 0,5 g într-o seringă de 5 ml se efectuează cu 2,5 ml de soluție apoasă de acid acetic de 1 %. Se golește seringă și se umple din nou cu soluția menționată. Se repetă operațiunea, de 20 ori, după care se păstrează extractul final, pentru analiză. Apoi se adaugă o nouă cantitate de 2,5 ml de soluție apoasă de acid acetic de 1 % și se repetă operațiunea de 20 de ori. Extractul obținut în urma acestei proceduri se amestecă cu primul extract și se diluează până la 10 ml într-un balon gradat cu acid acetic. Extractele se analizează prin cromatografie lichidă de înaltă performanță (HPLC-UV) sau prin cromatografie lichidă de înaltă performanță cuplată cu spectroscopie de masă (HPLC-MS). Dacă se efectuează HPLC-UV și se suspectează o interferență, trebuie efectuată o nouă analiză prin HPLC-MS.



- E. Pentru substanțele organostanice, solicitantul trebuie să furnizeze un raport care prezintă rezultatele procedurii de testare descrise în continuare. Se amestecă, timp de 1 oră, într-o baie cu ultrasunete, la temperatura camerei, o cantitate de 1-2 g de probă-agregat cu cel puțin 30 ml de agent de extracție. Agentul de extracție este un amestec cu următoarea compoziție: 1 750 ml metanol + 300 ml acid acetic + 250 ml soluție tampon (pH 4,5). Soluția tampon este compusă din 164 g acetat de sodiu diluat cu 1 200 ml de apă și 165 ml de acid acetic, care trebuie diluat cu un volum de 2 000 ml apă. După extracție, speciile de alchil staniu sunt derivate prin adăugarea a 100 μl de soluție de tetraetilborat de sodiu în tetrahidrofuran (THF) (200 mg/ml THF). Derivatul este extras cu n-hexan, iar proba este supusă, pentru a doua oară, procedurii de extracție. Ambele extracte de hexan se combină și se utilizează în continuare pentru determinarea compușilor organostanici prin cromatografie în fază gazoasă cu detecție selectivă de masă în mod SIM.

#### 7.2(b) Emisii de COV după 72 de ore

După 72 de ore, concentrațiile de COV, înregistrate în camera de testare, ale substanțelor menționate mai jos nu trebuie să depășească valorile menționate în tabelul 15.

Tabelul 15

#### Valorile-limită ale emisiilor de COV pentru spume din poliuretan, după 72 de ore

Substanța (numărul CAS)	Valoarea-limită (mg/m <sup>3</sup> )
Formaldehidă (50-00-0)	0,005
Toluen (108-88-3)	0,1
Stiren (100-42-5)	0,005
Fiecare compus detectabil clasificat în categoria C1A sau C1B în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008	0,005
Suma tuturor compușilor detectabili clasificați în categoriile C1A sau C1B în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008	0,04
Hidrocarburi aromatice	0,5
COV (total)	0,5

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu criteriul 7.2(b). Dacă este cazul, declarația trebuie să fie însoțită de rezultatele testelor care demonstrează conformitatea cu valorile-limită stabilite în tabelul 15. Combinația eșantion/cameră de testare constă:

fie în plasarea unui eșantion cu dimensiunile 25 × 20 × 15 cm într-o cameră de testare de 0,5 m<sup>3</sup>, fie

în plasarea a 2 eșantioane cu dimensiunile 25 × 20 × 15 într-o cameră de testare de 1,0 m<sup>3</sup>.

Eșantionul de spumă este plasat pe fundul unei camere de testare pentru emisii și este condiționat timp de 3 zile, la 23 °C și o umiditate relativă de 50 %, aplicându-se o rată a schimbului de aer n de 0,5 pe oră și o încărcare a camerei L de 0,4 m<sup>2</sup>/m<sup>3</sup> (= suprafața totală expusă a eșantionului în raport cu dimensiunea camerei, fără sigilarea fețelor laterale și a părții din spate) în conformitate cu ISO 16000-9 și ISO 16000-11.

Eșantionarea se efectuează la 72 ± 2 h după încărcarea camerei, timp de o oră, pe cartușe de Tenax TA și DNPH, pentru analiza COV și, respectiv, a formaldehidei. Emisiile de COV sunt capturate pe tuburi absorbante Tenax TA și sunt apoi analizate prin desorbție termică-CG-SM în conformitate cu ISO 16000-6.

Rezultatele sunt exprimate semicantitativ ca echivalenți toluen. Se raportează toate componentele individuale specificate, începând cu o valoare-limită a concentrației  $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ . Valoarea totală a COV este suma tuturor componentelor cu o concentrație  $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ , care eluează în fereastra de timp de retenție cuprinsă între n-hexan (C6) și n-hexadecan (C16), ambele incluse. Suma tuturor compușilor detectabili clasificați în categoriile C1A sau C1B în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 este suma tuturor acestor substanțe cu o concentrație  $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ . În cazul în care rezultatele testării depășesc valorile-limită, trebuie să se efectueze o cuantificare a fiecărei substanțe. Formaldehida poate fi determinată prin colectarea aerului eșantionat în cartușul DNPH și analiza subsecventă prin HPLC/UV în conformitate cu ISO 16000-3.

Testele efectuate în conformitate cu standardul CEN/TS 16516 se consideră a fi echivalente cu testele efectuate în conformitate cu seria de standarde ISO 16000.

### 7.2(c) Agenți de expandare

Este interzisă utilizarea compușilor organici halogenați ca agenți de gonflare sau ca agenți de gonflare auxiliari.

*Evaluare și verificare:* solicitantul trebuie să furnizeze o declarație din partea producătorului spumei, care să ateste că nu au fost utilizați agenți de expandare.

### 7.3. Alte materiale de umplură

Se pot utiliza la tapițeria produselor de mobilier și alte materiale de umplură, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- sunt respectate cerințele generale privind substanțele periculoase prevăzute la criteriul 2;
- nu se utilizează, ca agenți de expandare sau ca agenți de expandare auxiliari, compuși organici halogenați;
- nu se utilizează, ca materiale de umplură, singure sau în amestecuri cu alte materiale, pene sau puf.
- În cazul în care materialele de umplură conțin fibre de nucă de cocos cauciucate prin utilizarea latexului, conformitatea cu criteriile 7.1(a) și 7.1(b) este demonstrată.

*Evaluare și verificare:* solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate în care să precizeze:

- (i) natura materialelor de umplură utilizate și a oricăror alte materiale compozite;
- (ii) faptul că materialul nu conține substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită sau alte substanțe periculoase care nu fac obiectul unor derogări specifice prevăzute în tabelul 2;
- (iii) faptul că nu au fost utilizați, ca agenți de expandare sau ca agenți de expandare auxiliari, compuși organici halogenați;
- (iv) faptul că nu au fost utilizate, ca materiale de umplură, singure sau în amestecuri, puf sau pene;
- (v) dacă fibrele de nucă de cocos au fost cauciucate cu latex, trebuie demonstrată conformitatea cu criteriul 7.1 în ceea ce privește substanțele restricționate și emisiile de COV.

### Criteriul 8 – Sticlă: utilizarea metalelor grele

Acest criteriu se aplică oricărui material din sticlă inclus în produsul de mobilier final, indiferent de fracția masică a acestuia.

Sticla utilizată la fabricarea produsului de mobilier trebuie să respecte următoarele condiții:

- să nu conțină sticlă cu plumb;
- să nu conțină impurități de plumb, mercur sau cadmiu în concentrații care depășesc 100 mg/kg/metal;
- pentru sticla de oglindă, conținutul de plumb al vopselelor, grundurilor sau lacurilor (în interiorul recipientelor) aplicate pe partea din spate a oglinzii trebuie să fie mai mic de 2 000 mg/kg; Straturile de acoperire trebuie să fie aplicate prin „procedul cu staniu”, și nu prin „procedul cu cupru”.

*Evaluare și verificare:*

- (i) Solicitantul trebuie să furnizeze o declarație din partea furnizorului de sticlă, care să confirme că produsul de mobilier final nu conține sticlă cu plumb. În lipsa unei declarații corespunzătoare, organismul competent poate solicita efectuarea unei analize de determinare a prezenței sticlei în produsul de mobilier final prin intermediul unei metode nedestructive, prin utilizarea unui spectrometru de fluorescență de raze X portabil.
- (ii) Solicitantul trebuie să furnizeze o declarație din partea furnizorului, care confirmă că sticla prezentă în produsul de mobilier final nu conține cantități de impurități de plumb, mercur sau cadmiu mai mari de 100 mg/kg (0,01 % g/g). În lipsa unei declarații corespunzătoare, organismul competent poate solicita efectuarea de teste pentru a determina prezența acestor metale în sticlă prin metoda fluorescenței de raze X, în conformitate cu principiile ASTM F 2853-10 sau cu principiile unui standard echivalent.
- (iii) Solicitantul trebuie să furnizeze o declarație din partea furnizorului de oglinzi, care să ateste că toate vopselele, grundurile și lacurile aplicate pe partea din spate a oglinzilor conțin mai puțin de 2 000 mg/kg plumb (0,2 % g/g). Declarația trebuie să fie însoțită de o FDS relevantă sau de documente similare. Solicitantul trebuie să transmită o declarație suplimentară din partea furnizorului de sticlă pentru oglinzi, care atestă că procedeul utilizat pentru acoperirea părții din spate a oglinzilor a fost „procedeul cu staniu”, și nu „procedeul cu cupru”.

**Criteriul 9 – Cerințe privind produsul final****9.1. Adecvarea pentru utilizare**

Produsele de mobilier care au obținut eticheta ecologică a UE se consideră a fi adecvate pentru utilizare dacă îndeplinesc cerințele prevăzute în cele mai recente versiuni ale standardelor EN relevante, indicate în anexa IV, care se referă la durabilitate, cerințe privind dimensiunile, siguranță și rezistența produsului.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație în care să indice (dacă este cazul) care dintre standardele din anexa IV se aplică produsului și să furnizeze, ulterior, o declarație privind conformitatea cu standardele EN relevante, însoțită de rapoarte de testare provenite fie de la producătorul de mobilier, fie de la furnizorii părților/materialelor componente, după caz.

**9.2. Garanții extinse ale produselor**

Solicitantul trebuie să ofere, fără costuri suplimentare, o garanție de minim de cinci ani, începând de la data livrării produsului. Această garanție trebuie să fie oferită fără a se aduce atingere obligațiilor juridice pe care producătorul și vânzătorul le au în temeiul legislației naționale.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate și să indice termenii și condițiile garanției extinse ale produsului care sunt furnizate în documentele de informare a consumatorilor și care îndeplinesc cerințele minime prevăzute la acest criteriu.

**9.3. Furnizarea de piese de schimb**

Producătorul de mobilier trebuie să pună la dispoziția clienților piese de schimb, pentru o perioadă de cel puțin 5 ani de la data livrării produsului. Costurile (dacă există) ale pieselor de schimb trebuie să fie proporționale cu costul total al produsului de mobilier final. Trebuie să se transmită date de contact care urmează să fie utilizate pentru livrarea pieselor de schimb.

*Evaluare și verificare:* Producătorul de mobilier trebuie să prezinte o declarație prin care confirmă că se pun la dispoziție piese de schimb, pentru o perioadă de cel puțin 5 ani de la data livrării produsului. În perioada de garanție, piesele de schimb trebuie să fie disponibile gratuit, dacă mărfurile s-au dovedit a fi defectuoase în timpul utilizării normale, sau contra unui cost proporțional, dacă bunurile au fost deteriorate în urma unei utilizări neadecvate. Informațiile destinate consumatorilor trebuie să conțină date de contact.

**9.4. Proiectare în vederea facilitării demontării**

Pentru mobilierul care conține mai multe părți/materiale componente, produsul trebuie să fie proiectat pentru demontare în vederea facilitării reparării, a reutilizării și a reciclării acestuia. Trebuie să se ofere instrucțiuni simple și ilustrate privind demontarea și înlocuirea părților/materialelor componente deteriorate. Operațiile de demontare și înlocuire trebuie să poată fi efectuate folosind instrumente și manuale de bază obișnuite și forță de muncă necalificată.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte desene tehnice care ilustrează modul în care piesa de mobilier poate fi asamblată sau dezasamblată, utilizând instrumente de bază și forță de muncă necalificată. În cazul tapițeriilor, demontarea poate include utilizarea fermoarelor și a benzilor adezive de tip „velcro” care să permită montarea/scoaterea pernelor canapelei și a materialelor de umplură din materialele de acoperire. Dacă este necesar, trebuie prevăzute măsuri pentru fittingurile cu șuruburi care se înșurubează direct în panourile pe bază de lemn, astfel încât, în timpul remontării, șuruburile să fie reintroduse într-un alt loc decât cel din care au fost scoase în timpul demontării.

#### 9.5. Emisii de COV

Efectuarea de teste privind emisiile de COV este obligatorie dacă produsul de mobilier conține oricare dintre părțile/materialele componente indicate mai jos:

- materiale de tapițerie pentru acoperire fabricate din piele naturală;
- materiale de tapițerie pentru acoperire fabricate din țesături acoperite cu un strat protector;
- orice parte componentă care reprezintă mai mult de 5 % din greutatea totală a produsului (fără ambalaj) și a cărei suprafață a fost tratată cu preparate de acoperire având un conținut ridicat de COV (mai mare de 5 %) și o rată de aplicare de peste 30 g/m<sup>2</sup> de suprafață acoperită sau o rată de aplicare care nu a fost calculată.

Ambalajul și livrarea eșantioanelor trimise pentru testare, tratarea și condiționarea acestora, cerințele privind camera de testare și metodele de analiză a gazelor trebuie să urmeze procedurile descrise în setul de standarde ISO 16000.

Testele pot avea ca obiect întregul produs de mobilier (a se vedea condițiile și limitele din tabelul 16) sau pot fi efectuate în camere de testare mai mici, în special pentru testarea componentelor/materialelor indicate anterior (a se vedea condițiile și limitele din tabelul 17).

Emisiile de COV nu trebuie să depășească valorile-limită indicate în tabelele 16 și 17.

Tabelul 16

#### Valori-limită maxime ale emisiilor de COV pentru anumite produse de mobilier

Parametru de testare	Fotolii și canapele		Scaune de birou		Alte articole de mobilier
Volumul camerei	În intervalul 2-10 m <sup>3</sup>				
Rata de încărcare	Produsul ocupă aproximativ 25 % din volumul camerei				(*) 0,5-1,5 m <sup>2</sup> /m <sup>3</sup>
Indicele de ventilație	4,0 m <sup>3</sup> /h		2,0 m <sup>3</sup> /h		(*) 0,5-1,5 h <sup>-1</sup>
Substanța	3d	28d	3d	28d	28d
Formaldehidă	—	60 μg/m <sup>3</sup>	—	60 μg/m <sup>3</sup>	60 μg/m <sup>3</sup>
TCOV (*)	≤ 3 000 μg/m <sup>3</sup>	≤ 400 μg/m <sup>3</sup>	—	≤ 450 μg/m <sup>3</sup>	≤ 450 μg/m <sup>3</sup>
TSCOV	—	≤ 100 μg/m <sup>3</sup>	—	≤ 80 μg/m <sup>3</sup>	≤ 80 μg/m <sup>3</sup>

Parametru de testare	Fotolii și canapele		Scaune de birou		Alte articole de mobilier
	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (valoare-limită totală)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per substanță)	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (valoare-limită totală)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per substanță)	
Substanțe-C <sup>(1)</sup>	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (valoare-limită totală)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per substanță)	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (valoare-limită totală)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per substanță)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per substanță)
Valoarea-R pentru substanțele LCI <sup>(2)</sup>	—	$\leq 1$	—	$\leq 1$	$\leq 1$

(\*) Deși există posibilitatea de a modifica rata de încărcare și indicele de ventilare a aerului pentru alte articole de mobilier, raportul dintre rata de încărcare ( $\text{m}^2/\text{m}^3$ ) și indicele de ventilare ( $\text{h}^{-1}$ ) trebuie să fie menținut la 1,0.

(1) Formaldehida nu este luată în considerare în calculele cumulative privind emisiile de COV cancerigene, pentru aceasta fiind stabilită, în schimb, o valoare-limită individuală.

(2) Valoarea R = valoarea sumei tuturor coeficienților ( $C_i/\text{LCI}_i$ ) < 1 ( $C_i$  = concentrația substanței în aer, în camera de testare,  $\text{LCI}_i$  = valoarea LCI a substanței, conform celor mai recente date definite în cadrul acțiunii de colaborare la nivelul UE privind aerul din mediul urban, mediul interior și expunerea umană („Urban air, indoor environment and human exposure”).

Tabelul 17

### Valori-limită maxime ale emisiilor de COV pentru anumite materiale/părți componente ale produselor de mobilier

Parametru de testare	Părți componente acoperite cu un strat protector		Piele sau țesături acoperite cu un strat protector, utilizate ca materiale de acoperire pentru tapiserie	
	200 l pentru părțile componente pe bază de lemn 20 l pentru alte părți componente		20 l	
Indicele de ventilare	0,5 h <sup>-1</sup>		1,5 m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> ·h	
Substanța	3d	28d	3d	28d
Formaldehidă	—	60 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	—	60 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
TCOV	$\leq 3\,000 \mu\text{g}/\text{m}^3$	$\leq 400 \mu\text{g}/\text{m}^3$	—	$\leq 450 \mu\text{g}/\text{m}^3$
TSCOV	—	$\leq 100 \mu\text{g}/\text{m}^3$	—	$\leq 80 \mu\text{g}/\text{m}^3$
Substanțe-C <sup>(1)</sup>	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (valoare-limită totală)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per substanță)	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (valoare-limită totală)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per substanță)
Valoarea-R pentru substanțele LCI <sup>(2)</sup>	—	$\leq 1$	—	$\leq 1$

(1) Formaldehida nu este luată în considerare în calculele cumulative privind emisiile de COV cancerigene, pentru aceasta fiind stabilită, în schimb, o valoare-limită individuală.

(2) Valoarea R = valoarea sumei tuturor coeficienților ( $C_i/\text{LCI}_i$ ) < 1 ( $C_i$  = concentrația substanței în aer, în camera de testare,  $\text{LCI}_i$  = valoarea LCI a substanței, conform celor mai recente date definite în cadrul acțiunii de colaborare la nivelul UE privind aerul din mediul urban, mediul interior și expunerea umană („Urban air, indoor environment and human exposure”).

**Evaluare și verificare:** În cazul în care produsul de mobilier este susceptibil să necesite efectuarea de teste privind emisiile de COV, solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate, însoțită de un raport privind rezultatele testelor efectuate în camera de testare, în conformitate cu seria de standarde ISO 16000. Testele efectuate în conformitate cu standardul CEN/TS 16516 se consideră a fi echivalente cu cele efectuate în conformitate cu seria de standarde ISO 16000. În cazul în care valorile-limită ale concentrației în cameră, precizate pentru o perioadă de 28 de zile, pot fi atinse în termen de 3 de zile sau în orice alt termen din intervalul de timp cuprins între 3 și 27 de zile de la plasarea eșantionului în cameră, se poate declara conformitatea cu cerințele impuse și testarea poate fi oprită înainte de termen.

Datele privind testele efectuate asupra părților/materialelor componente ale produselor, culese cu maximum 12 luni înainte de depunerea cererii de acordare a etichetei ecologice a UE, sunt valabile atâta timp cât procesul de fabricație sau preparatele chimice utilizate nu au suferit modificări de natură să ducă la creșterea nivelului emisiilor de COV ale produsului final sau ale unei părți componente/unui material component relevant.

Se acceptă, de asemenea, datele privind testele care dovedesc conformitatea părților/materialelor componente relevante cu valorile-limită prevăzute în tabelul 17 și care sunt prezentate direct de către furnizori, cu condiția ca aceste date să fie însoțite de o declarație din partea furnizorilor în cauză.

### **Criteriul 10 – Informații pentru consumatori**

Produsul trebuie să fie însoțit de un singur document de informații pentru consumatori, care include informații publicate în limba țării în care este comercializat produsul respectiv, cu privire la următoarele aspecte:

- o descriere a produsului, în conformitate cu cerințele de la criteriul 1;
- consumatorului trebuie să i se ofere o descriere detaliată a celor mai bune modalități de eliminare a produsului (reutilizare, reciclare, inițiativa de recuperare din partea solicitantului, producerea de energie), precum și o clasificare a acestora în funcție de impactul asupra mediului;
- tipurile de polimeri prezenți în părțile componente din plastic cu o greutate mai mare de 100 g, care nu au fost marcate în conformitate cu cerințele specificate la criteriul 4.1;
- o declarație din care să reiasă că denumirea, descrierea, eticheta sau marcajul materialului de piele sunt utilizate în conformitate cu cerințele stabilite în standardele EN 15987 și EN 16223;
- o declarație care să specifice în mod clar condițiile în care ar trebui să fie utilizat produsul de mobilier (de exemplu, în interior, în exterior, intervalele de temperatură, capacitatea de susținere a încărcăturii și modalități de curățare în mod corect a produsului);
- tipul de sticlă utilizat, orice informații privind siguranța, gradul de adecvare al produsului pentru contactul cu materiale dure precum sticla, metalele sau piatra, informații privind eliminarea corectă a sticlei, de exemplu compatibilitatea sau incompatibilitatea acesteia cu sticla postconsumator pentru recipient;
- o declarație care să ateste conformitatea produsului de mobilier cu normele de siguranță relevante în materie de prevenire și stingere a incendiilor, valabile în țara în care produsul respectiv urmează să fie vândut, informații detaliate privind substanțele ignifuge utilizate (dacă este cazul) și materialele în care au fost utilizate aceste substanțe (dacă este cazul);
- o declarație care să ateste faptul că nu au fost utilizate produse biocide în vederea obținerii unui efect final de dezinfectare pentru niciun produs de mobilier care este în mod clar comercializat pentru interior, iar pentru produsele de mobilier de exterior, o declarație în care să se precizeze ce substanțe active au fost utilizate în produsele biocide (dacă a fost cazul) și în ce materiale anume (dacă a fost cazul);
- o declarație privind conformitatea cu standardele EN relevante menționate la criteriul 9.1 și în anexa IV;
- informații relevante privind termenii și condițiile de garanție ale produsului, în conformitate cu cerințele de la criteriul 9.2;
- informații de contact relevante în ceea ce privește furnizarea de piese de schimb, în conformitate cu cerințele de la criteriul 9.3;
- instrucțiuni bine documentate cu ilustrații privind asamblarea și dezasamblarea, în conformitate cu cerințele de la criteriul 9.4.

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să furnizeze o copie a documentului cu informații pentru consumatori care trebuie să însoțească produsul și care demonstrează conformitatea cu fiecare dintre punctele indicate în criteriu, după caz.

### **Criteriul 11 – Informații care figurează pe eticheta ecologică a UE**

Dacă se utilizează eticheta facultativă care conține un spațiu pentru text, aceasta trebuie să includă, în cazul în care acest lucru este relevant, trei dintre următoarele mențiuni:

- Lemn, plută, bambus sau ratan provenit din păduri gestionate în mod durabil
- Conținut reciclat (lemn sau material plastic, dacă este cazul)
- Utilizare limitată a substanțelor periculoase

- Nu a fost tratat cu produse biocide (dacă este cazul)
- Nu a fost tratat cu substanțe ignifuge (dacă este cazul)
- Produs cu emisii reduse de formaldehidă
- Produs cu emisii reduse de COV
- Produs conceput pentru a facilita demontarea și repararea
- În cazul în care pentru tapițeria produselor de mobilier s-au utilizat materiale textile pe bază de bumbac care conțin bumbac ecologic sau bumbac obținut în conformitate cu principiile IPM, în căsuța 2 a etichetei ecologice a UE pot fi incluse următoarele mențiuni:

Tabelul 18

**Informații referitoare la bumbacul din materialele textile, care pot fi publicate în paralel cu eticheta UE ecologică**

Specificații privind producția	Mențiunea care poate fi inclusă
<p>Conținut de material ecologic de peste 95 %  Peste 70 % conținut obținut în conformitate cu principiile IPM</p>	<p>Materiale textile fabricate din bumbac ecologic  Bumbac cultivat prin utilizarea unor cantități reduse de pesticide</p>

Orientările pentru utilizarea etichetei opționale cu spațiu pentru text sunt disponibile în „Orientările pentru utilizarea siglei etichetei ecologice a UE” (*Guidelines for the use of the EU Ecolabel logo*), la adresa:

[http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo\\_guidelines.pdf](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf)

*Evaluare și verificare:* Solicitantul trebuie să prezinte o declarație privind conformitatea cu acest criteriu.

## Anexa I

**ORIENTĂRI PENTRU CALCULAREA CANTITĂȚII DE COV UTILIZATE ÎN PRODUSELE DE ACOPERIRE  
A SUPRAFEȚEI**

Metoda de calcul necesită următoarele informații:

- Suprafața totală acoperită a produsului asamblat final
- Conținutul de COV al compusului de acoperire (în g/l).
- Volumul compusului de acoperire prezent înainte de operațiunea de acoperire.
- Numărul de unități identice prelucrate în cursul operațiunii de acoperire.
- Volumul compusului de acoperire rămas după operațiunea de acoperire.

Un exemplu de calcul este descris mai jos:

Suprafața totală acoperită a produsului asamblat final		= 1,5 m <sup>2</sup> .
Conținutul de COV al compusului de acoperire (în g/l).		= 120 g/l.
Volumul <sup>(1)</sup> compusului de acoperire prezent înainte de operațiunea de acoperire		= 18,5 l.
Numărul de unități identice prelucrate în cursul operațiunii de acoperire		= 4.
Volumul <sup>(1)</sup> compusului de acoperire rămas după operațiunea de acoperire		= 12,5 l.
Suprafața totală acoperită	= 4 × 1,5m <sup>2</sup>	= 6 m <sup>2</sup> .
Volumul total al compusului de acoperire utilizat	= 18,5 – 12,5	= 6 l.
Cantitatea totală de COV aplicată pe suprafață	= 3,9 l × 120 g/l	= 468 g.
Cantitatea totală de COV aplicată pe m <sup>2</sup>	= 468 g/6m <sup>2</sup>	= 78 g/m <sup>2</sup> .

În cazul în care se aplică mai mulți compuși de acoperire, cum ar fi grundurile sau straturile de finisare, trebuie să se calculeze și să se adauge, de asemenea, consumul volumetric și conținutul de COV.

Opțiunile de reducere a conținutului total de COV utilizat în operațiunile de acoperire includ utilizarea unor tehnici mai eficiente. În tabelul de mai jos sunt prezentați factorii indicatori ai eficienței diferitelor tehnici de acoperire.

## Tabel

**Factori indicatori ai eficienței tehnicilor de acoperire:**

Procedeu de acoperire	Eficacitate (%)	Factor de eficiență
Dispozitiv de pulverizare fără reciclare	50	0,5
Pulverizare electrostatică	65	0,65
Dispozitiv de pulverizare cu reciclare	70	0,7
Pulverizare clopot/disc	80	0,8

<sup>(1)</sup> Notă: în locul măsurătorilor de volum pot fi utilizate măsurătorile de masă, cu condiția să fie cunoscută și luată în calcul densitatea compusului de acoperire.



---

Procedeu de acoperire	Eficacitate (%)	Factor de eficiență
Lăcuire cu role	95	0,95
Lăcuire cu placă offset	95	0,95
Lăcuire în vid	95	0,95
Înmuiere	95	0,95
Clătire	95	0,95

---

## CERINȚE PRIVIND PIELEA PENTRU MOBILIER – STANDARDUL EN 13336

Tabel

## Cerințe fizice privind pielea utilizată pentru produsele de mobilier care au obținut eticheta ecologică a UE (în conformitate cu standardul EN 13336)

Caracteristici fundamentale	Metoda de testare	Valoarea recomandată			
		Nubuc, velur și piele anilină (*)	Semianilină (*)	Piele acoperită, piele pigmentată și alte tipuri de piele (*)	
pH și ΔpH	EN ISO 4045	≥ 3,5 (dacă pH-ul este < 4,0, ΔpH va fi ≤ 0,7)			
Uzura – valoare medie	EN ISO 3377-1	> 20 N			
Rezistența culorii la frecare prin mișcări de „du-te-vino”	EN ISO 11640. Masa totală a „degetului”: 1 000 g. Perspirație cu soluție alcalină, astfel cum a fost definită în EN ISO 11641.	Aspecte care trebuie evaluate	Schimbarea culorii pielii și pătarea păslei	Schimbarea culorii pielii și pătarea păslei Stratul de finisare nu a fost distrus	
		prin utilizarea unei păsle uscate	50 de cicluri, ≥ 3 pe scara de gri	500 de cicluri, ≥ 4 pe scara de gri	
		utilizarea unei păsle umede	20 de cicluri, ≥ 3 pe scara de gri	80 de cicluri, ≥ 3/4 pe scara de gri	250 de cicluri, ≥ 3/4 pe scara de gri
		utilizarea unei păsle umezite prin perspirație artificială	20 de cicluri, ≥ 3 pe scara de gri	50 de cicluri, ≥ 3/4 pe scara de gri	80 de cicluri, ≥ 3/4 pe scara de gri
Rezistența culorii la lumină artificială	EN ISO 105-B02 (metoda 3)	≥ 3 pe scara de albastru	≥ 4 pe scara de albastru	≥ 5 pe scara de albastru	
Aderență prin finisare uscată	EN ISO 11644	—	≥ 2 N/10mm		
Rezistența la flexiune uscată	EN ISO 5402-1	Pentru pielea anilină cu finisare nepigmentată, numai 20 000 de cicluri (nu au apărut crăpături prin finisare)	50 000 cicluri (nu au apărut crăpături prin finisare)	50 000 cicluri (nu au apărut crăpături prin finisare)	
Rezistența culorii la picături de apă	EN ISO 15700	≥ 3 pe scara de gri (nu s-a constatat o umflare permanentă)			
Rezistența stratului de finisare la fisurarea la rece	EN ISO 17233	—	– 15 °C (nu au apărut crăpături prin finisare)		
Rezistență la foc	EN 1021 sau standarde naționale relevante	Aprobare			

(\*) Definițiile acestor tipuri de piele sunt conforme cu standardul EN 15987.

## Anexa III

**COMPUȘI CU ARILAMINE INTERZIȘI ÎN PRODUSELE FINALE DIN PIELE, MATERIALE TEXTILE SAU ȚESĂTURI ACOPERITE CU UN STRAT PROTECTOR**

Include substanțele indicate la punctul 43 din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 care trebuie să fie testate pentru toate produsele din piele vopsită (utilizând standardul EN 17234) sau materialele textile vopsite (utilizând standardele EN 14362-1 și -3).

Tabelul 1

**Arilamine cancerigene a căror prezență trebuie testată pentru materialele textile sau din piele.**

Arilamină	Numărul CAS	Arilamină	Numărul CAS
4-aminodifenil	92-67-1	4,4'-oxidianilină	101-80-4
benzidină	92-87-5	4,4'-tiodianilină	139-65-1
4-clor-o-toluidină	95-69-2	o-toluidină	95-53-4
2-naftilamină	91-59-8	2,4-diaminotoluen	95-80-7
o-amino-azotoluen	97-56-3	2,4,5-trimetilanilină	137-17-7
2-amino-4-nitrotoluen	99-55-8	4-aminoazobenzen	60-09-3
4-cloroanilină	106-47-8	o-anisidină	90-04-0
2,4-diaminoanisol	615-05-4	2,4-xilidină	95-68-1
4,4'-diaminodifenilmetan	101-77-9	2,6-xilidină	87-62-7
3,3'-diclorbenzidină	91-94-1	p-cresidină	120-71-8
3,3'-dimetoxibenzidină	119-90-4	3,3'-dimetilbenzidină	119-93-7
3,3'-dimetil-4,4'-diaminodifenilmetan	838-88-0	4,4'-metilen-bis-(2-clor-anilină)	101-14-4

S-a stabilit că o serie de alți compuși de colorare, care nu sunt direct restricționați la punctul 43 din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, duc la formarea, prin scindare în timpul prelucrării, a substanțelor interzise indicate în tabelul 1. Pentru a reduce în mod considerabil incertitudinea privind respectarea valorii-limită de 30 mg/kg, stabilită pentru substanțele indicate în tabelul 1, producătorilor li se recomandă, însă nu sunt obligați, să evite utilizarea coloranților enumerați în tabelul 2.

Tabelul 2

**Lista orientativă a coloranților care pot produce, prin scindare, arilamine cancerigene**

Coloranți de dispersie		Coloranți bazici	
Disperse Orange 60	Disperse Yellow 7	Basic Brown 4	Basic Red 114
Disperse Orange 149	Disperse Yellow 23	Basic Red 42	Basic Yellow 82
Disperse Red 151	Disperse Yellow 56	Basic Red 76	Basic Yellow 103
Disperse Red 221	Disperse Yellow 218	Basic Red 111	

Coloranți de dispersie		Coloranți bazici	
Coloranți acizi			
CI Acid Black 29	CI Acid Red 4	CI Acid Red 85	CI Acid Red 148
CI Acid Black 94	CI Acid Red 5	CI Acid Red 104	CI Acid Red 150
CI Acid Black 131	CI Acid Red 8	CI Acid Red 114	CI Acid Red 158
CI Acid Black 132	CI Acid Red 24	CI Acid Red 115	CI Acid Red 167
CI Acid Black 209	CI Acid Red 26	CI Acid Red 116	CI Acid Red 170
CI Acid Black 232	CI Acid Red 26:1	CI Acid Red 119:1	CI Acid Red 264
CI Acid Brown 415	CI Acid Red 26:2	CI Acid Red 128	CI Acid Red 265
CI Acid Orange 17	CI Acid Red 35	CI Acid Red 115	CI Acid Red 420
CI Acid Orange 24	CI Acid Red 48	CI Acid Red 128	CI Acid Violet 12
CI Acid Orange 45	CI Acid Red 73	CI Acid Red 135	
Coloranți direcți			
Direct Black 4	Direct Blue 192	Direct Brown 223	Direct Red 28
Direct Black 29	Direct Blue 201	Direct Green 1	Direct Red 37
Direct Black 38	Direct Blue 215	Direct Green 6	Direct Red 39
Direct Black 154	Direct Blue 295	Direct Green 8	Direct Red 44
Direct Blue 1	Direct Blue 306	Direct Green 8.1	Direct Red 46
Direct Blue 2	Direct Brown 1	Direct Green 85	Direct Red 62
Direct Blue 3	Direct Brown 1:2	Direct Orange 1	Direct Red 67
Direct Blue 6	Direct Brown 2	Direct Orange 6	Direct Red 72
Direct Blue 8	Basic Brown 4	Direct Orange 7	Direct Red 126
Direct Blue 9	Direct Brown 6	Direct Orange 8	Direct Red 168
Direct Blue 10	Direct Brown 25	Direct Orange 10	Direct Red 216
Direct Blue 14	Direct Brown 27	Direct Orange 108	Direct Red 264
Direct Blue 15	Direct Brown 31	Direct Red 1	Direct Violet 1
Direct Blue 21	Direct Brown 33	Direct Red 2	Direct Violet 4
Direct Blue 22	Direct Brown 51	Direct Red 7	Direct Violet 12
Direct Blue 25	Direct Brown 59	Direct Red 10	Direct Violet 13
Direct Blue 35	Direct Brown 74	Direct Red 13	Direct Violet 14
Direct Blue 76	Direct Brown 79	Direct Red 17	Direct Violet 21
Direct Blue 116	Direct Brown 95	Direct Red 21	Direct Violet 22
Direct Blue 151	Direct Brown 101	Direct Red 24	Direct Yellow 1
Direct Blue 160	Direct Brown 154	Direct Red 26	Direct Yellow 24
Direct Blue 173	Direct Brown 222	Direct Red 22	Direct Yellow 48

## Anexa IV

**DURABILITATEA, REZISTENȚA ȘI STANDARDELE ERGONOMICE ALE PRODUSELOR DE MOBILIER.**

## Tabel

**Lista orientativă a standardelor EN pentru mobilier (elaborate de Comitetul tehnic CEN/TC 207 „Mobilier”) relevante pentru criteriul 9.1**

Standard	Titlu
<b>Mobilier tapițat</b>	
EN 1021-1	Mobilier – evaluarea inflamabilității produselor de mobilier tapițate – Partea 1: Sursa de aprindere: țigări care ard mocnit
EN 1021-2	Mobilier – evaluarea inflamabilității produselor de mobilier tapițate – Partea 2: Sursa de aprindere: similară flăcării unui chibrit
<b>Mobilier de birou</b>	
EN 527-1	Mobilier de birou – Mese și birouri de lucru – Partea 1: Dimensiuni
EN 527-2	Mobilier de birou – Mese și birouri de lucru – Partea 2: Cerințe privind siguranța mecanică
EN 1023-2	Mobilier de birou – Ecrane – Partea 2: Cerințe privind siguranța mecanică
EN 1335-1	Mobilier de birou – Scaune de lucru pentru birou – Partea 1: Dimensiuni – Determinarea dimensiunilor
EN 1335-2	Mobilier de birou – Scaune de lucru pentru birou – Partea 2: Cerințe privind siguranța
EN 14073-2	Mobilier de birou – Mobilier pentru depozitare – Partea 2: Cerințe privind siguranța
EN 14074	Mobilier de birou – Mese, birouri și mobilier pentru depozitare – Metode de testare pentru determinarea rezistenței și a durabilității părților mobile. (după testare, componentele nu trebuie să fie deteriorate și trebuie să continue să funcționeze conform specificațiilor).
<b>Mobilier de exterior</b>	
EN 581-1	Mobilier de exterior – Scaune și mese pentru camping, uz casnic și colectiv – Partea 1: Cerințe generale privind siguranța
EN 581-2	Mobilier de exterior – Scaune și mese pentru camping, uz casnic și colectiv – Partea 2: Cerințe privind siguranța mecanică și metode de testare pentru scaune
EN 581-3	Mobilier de exterior – Scaune și mese pentru camping, uz casnic și colectiv – Partea 3: Cerințe privind siguranța mecanică și metode de testare pentru mese
<b>Mobilier de ședere</b>	
EN 1022	Mobilier casnic – Mobilier de ședere – Determinarea stabilității

Standard	Titlu
EN 12520	Mobilier – Rezistență, durabilitate și siguranță – Cerințe pentru mobilierul de ședere de uz casnic
EN 12727	Mobilier – Scaune clasificate – Metode de testare și cerințe privind rezistența și durabilitatea
EN 13759	Mobilier – Mecanisme de funcționare pentru mobilierul de ședere și canapelele extensibile – Metode de testare
EN 14703	Mobilier – Legături pentru mobilierul de șezut utilizat în alte scopuri decât cel casnic, legate între ele pe un rând – Cerințe privind rezistența și metode de testare
EN 16139	Mobilier – Rezistență, durabilitate și siguranță – Cerințe pentru mobilierul de ședere utilizat în alte scopuri decât cel casnic

**Mese**

EN 12521	Mobilier – Rezistență, durabilitate și siguranță – Cerințe pentru mesele de uz casnic
EN 15372	Mobilier – Rezistență, durabilitate și siguranță – Cerințe pentru mesele utilizate în alte scopuri decât cel casnic

**Mobilier de bucătărie**

EN 1116	Mobilier de bucătărie – Coordonarea dimensiunilor pentru mobilierul de bucătărie și aparatele de bucătărie
EN 14749	Unități de depozitare și planuri de lucru de bucătărie, pentru uz casnic – Cerințe în materie de siguranță și metode de testare

**Paturi**

EN 597-1	Mobilier – Evaluarea inflamabilității saltelelor din cadrul canapelelor tapițate – Partea 1: Sursa de aprindere: țigări care ard moctit
EN 597-2	Mobilier – Evaluarea inflamabilității saltelelor din cadrul canapelelor tapițate – Partea 2: Sursa de aprindere: similară flăcării unui chibrit
EN 716-1	Mobilier – Pătuțuri pentru copii și pătuțuri pliante pentru uz casnic – Partea 1: Cerințe privind siguranța
EN 747-1	Mobilier – Paturi supraetajate și paturi suspendate – Partea 1: Cerințe privind durabilitatea, rezistența și siguranța
EN 1725	Mobilier casnic – Paturi și saltele – Cerințe în materie de siguranță și metode de testare
EN 1957	Mobilier, paturi și saltele – Metode de testare pentru determinarea caracteristicilor funcționale și criteriilor de evaluare
EN 12227	Țarcuri de uz casnic – Cerințe în materie de siguranță și metode de testare

**Mobilier pentru depozitare**

EN 16121	Mobilier pentru stocare utilizat în alte scopuri decât cel casnic – Cerințe privind rezistența, siguranța, durabilitatea și stabilitatea
----------	--

Standard	Titlu
<b>Alte tipuri de mobilier</b>	
EN 1729-1	Mobilier – Scaune și mese pentru instituțiile de învățământ – Partea 1: Dimensiuni funcționale
EN 1729-2	Mobilier – Scaune și mese pentru instituțiile de învățământ – Partea 2: Cerințe în materie de siguranță și metode de testare
EN 13150	Mese de lucru pentru laboratoare – Dimensiuni, cerințe în materie de siguranță și metode de testare
EN 14434	Table de scris pentru instituțiile de învățământ – Cerințe ergonomice, tehnice și de siguranță și metode de testare a acestora











ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**